LeDroit

HABITATION –B01 | TOURISME –A35 | ÉCONOMIE –A38 | CARRIÈRES –A39

# ARTS & SPECTACLES

La Colombie-Britannique prend Ottawa d'assaut -A4

BD: Tardi, Verney et la Grande Guerre –A12

## métier : Parolier

ARTS D'ŒUVRES

VALÉRIE LESSARD
vlessard@ledroit.com

# *Charles le Grand*

À 84 ans, Charles Aznavour revient au Centre national des arts, demain soir. Je ne suis certainement pas la seule à me dire qu'il pourrait bien s'agir de la dernière fois… cette fois.

Il vient présenter un spectacle en français, au cours duquel il enfilera comme autant de perles ses plus grands succès. Ce *best-of*, comme il l'appelle, il en rêvait déjà, lorsque j'avais eu l'incroyable privilège d'être accueilli par Charles le Grand chez lui, dans sa villa d'été de la région marseillaise, en 2006. Il avait envie de faire plaisir à son public et de lui offrir un florilège de ses éternelles.

Et puis, l'artiste a de ces petits gestes, devenus presque aussi incontournables que certains de ses titres, que son public attend, voire anticipe: ses bras dont il s'enlace sur *Les Plaisirs démodés*, son poing donnant le rythme et ses pas de danse virevoltant sur *Emmenez-moi*, sans oublier son foulard blanc, symbole de sa *Bohème*. Autant de rendez-vous, prévisibles, certes, mais chers au cœur de l'octogénaire comme à celui de ses admirateurs.

L'été dernier, sur les Plaines, à Québec, il était d'une forme resplendissante. Il a livré avec vigueur et voix une performance gravée dans ma mémoire. J'avais emmené Gabrielle, ma plus vieille, avec moi.

Elle avait évidemment entendu Charles Aznavour avant, mais, ce soir-là, elle a écouté attentivement les textes de ce grand auteur, s'est étonnée des paroles toujours d'actualité de *Comme ils disent*. Au final, je crois qu'elle a compris le poids et la portée des mots, à quel point la langue française, quand elle est finement ciselée et pleinement maîtrisée, peut transcender les générations, s'avérer d'une richesse dont il faut être fier.

Je ne serai malheureusement pas dans la salle, demain soir, pour assister à ce qui pourrait donc s'avérer le dernier tour de piste du grand Charles dans la capitale.

Bien égoïstement, je ne peux qu'espérer qu'il ne profitera pas de la soirée de demain pour faire ses adieux à Ottawa, qu'il ne s'agira que d'un au revoir et qu'il reviendra nous voir.

**Journée mondiale du livre et du droit d'auteur**

Charles Aznavour demeure l'un des grands paroliers de sa génération. D'autres tentent également de faire leur place au soleil. À quelques jours du 23 avril, Journée mondiale du livre et du droit d'auteur, j'ai eu envie de vous en présenter quelques-uns, afin de démystifier leur métier, qui me fascine.

Ils s'appellent Frédérick Baron, Sandrine Roy, Sophie Nault, Martine Coupal et Dave Richard. Vous ne connaissez probablement pas leur nom, mais vous avez sûrement fredonné l'une ou l'autre de leurs chansons, sans le savoir. La prochaine fois que vous aimerez vraiment un titre du répertoire de votre interprète préféré, peut-être aurez-vous envie d'aller voir dans le livret à qui il les doit…

## À LIRE CETTE SEMAINE

**A05 ARTS VISUELS**
Exposition des finissants de l'UQO
par Claude Bouchard

**A06 CINÉMA**
Critiques du *Soliste* et de *Jeux de pouvoir* (A08), et une entrevue avec le réalisateur de *Le crime est notre affaire*, Pascal Thomas (A11)
par Marc-André Lussier, Aleksi K. Lepage et Valérie Lessard

**A12 LIVRES**
Entrevues avec Jacques Tardi, auteur de *Putain de guerre !* et avec l'historien Jean-Pierre Verney sur la Première Guerre mondiale (A13). Aussi une rencontre avec Dominique Grange, auteur de *1968-2008... n'effacez pas nos traces* (A14), de même que les critiques des bandes dessinées *Le Che— Une icône révolutionnaire* et *Medz Yeghern— Le Grand Mal* (A15), des recueils de poésie *Musée des poèmes lointains* et *La Peau des lèvres* (A29,) et du roman *Anne... Avant la maison aux pignons verts* (A30)
par Paul Roux, Marc André Joanisse, André Magny et Geneviève Turcot

**A16 DISQUES**
La recension de *Ford In The Road*, de Neil Young, et de *Yes !* de K-os
par Marc André Joanisse et Geneviève Turcot

**A31 CALENDRIER**

L'ÉQUIPE DES ARTS & SPECTACLES

CHEF DE SECTION
Valérie Lessard
JOURNALISTES
Marc André Joanisse
Geneviève Turcot
COLLABORATION
Claude Bouchard
Paul Roux
André Magny
GRAPHISTE
Maude Morissette
SECRÉTAIRE
Sylvie Bouchard

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 18 AVRIL 2009

# The Bell Orchestre, ou le meilleur de deux mondes

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Le groupe The Bell Orchestre est de retour sur disque et, au fond, personne ne s'en plaindra.

Si la musique de Philip Glass, John Cage, Lee Perry, Arvo Pärt et Penguin Café est votre tasse de thé, son dernier album *As Seen Through Windows* vous ravira au plus haut point.

Quatre années se sont écoulées entre celui-ci et son prédécesseur, *Recording A Tape The Color Of The Light*, paru en 2005.

Quatre années où les musiciens en ont profité pour passer du temps avec leur autre groupe, Richard Reed Parry et Sarah Neufeld avec Arcade Fire, et Pietro Amato avec Torngat.

«On a vraiment le meilleur des deux mondes, a expliqué Parry. On trouve toujours le temps de passer d'un projet à l'autre. Il est impossible de demander davantage.»

Richard Reed Parry a grandi à Ottawa et il a étudié à l'école secondaire Canterbury avant de se diriger vers Montréal et l'Université Concordia.

Il y a deux ans, il est débarqué comme ça dans la cafétéria de son *alma mater* avec ses collègues d'Arcade Fire pour y interpréter des chansons de *No Cars Go*.

«La place était remplie et le public a apprécié. C'est ça, Arcade Fire, un groupe plein de surprises. On ne sait jamais. On pourrait récidiver avec The Bell Orchestre. Je n'ai jamais oublié mes années à Canterbury et, si c'est possible, on ira faire un tour.»

Le groupe s'est à nouveau retiré en campagne pour compléter le travail de son dernier album. Cette fois-ci, les musiciens se sont installés dans un chalet en banlieue de Sutton avant de se retrouver dans une maison du Vermont.

«C'est notre façon de travailler. On peut se concentrer sur notre travail et éviter toutes sortes de distractions. En groupe, on improvise beaucoup. D'ailleurs, on peut improviser pendant une quarantaine de minutes. On y trouve suffisamment d'éléments pour nous permettre de bâtir une chanson.»

L'album terminé, les musiciens doivent trouver le temps de le présenter sur scène. Ce n'est pas facile quand on fait partie de deux groupes qui ont obtenu la notoriété internationale depuis la sortie de *Funerals*, en 2004.

**Un équilibre**

«On y parvient toujours entre deux tournées et des séances d'enregistrement d'Arcade Fire. J'ai besoin des deux groupes pour obtenir un certain équilibre, mais ce n'est pas de tout repos. On a mis deux ans pour composer et enregistrer notre deuxième album. Au fond, j'ai le meilleur des deux mondes. Je fais de la musique à temps plein et avec des musiciens que j'apprécie énormément.»

Ils seront sept sur scène pour la prochaine série de spectacles de The Bell Orchestre. Le multi-instrumentiste Colin Stetson, Mike Feuerstack, Kaveh Nabatian se retrouveront aux côtés de Richard Bell Parry, Sarah Neufeld, Stefan Schneider et Pietro Amato.

**QUOI ?**
**Le spectacle de The Bell Orchestre**
**OÙ ? À la First Baptist Church**
**QUAND ? Ce soir, à 20 h**
**RENSEIGNEMENTS ?**
**613 234-3261**

ARCHIVES, LeDroit

**The Bell Orchestre a mis quatre ans à compléter son plus récent album, *As Seen Through Windows,* qu'il présente maintenant sur scène, dont celle de la First Baptist Church, ce soir, à 20 h.**

## Parolier de métier

# Dans l'ombre des belles voix

**VALÉRIE LESSARD**
vlessard@ledroit.com

Ils écrivent dans l'ombre des voix qui portent leurs mots jusqu'aux oreilles et au cœur des gens.

Quand Garou chante *L'Aveu*, il explore une facette de l'amour telle que ressentie par Sophie Nault. Quand la foule massée au parc Jean-Drapeau entonne *Tout comme,* avec Luce Dufault, à la Saint-Jean, elle porte haut et fort les mots de Dave Richard (qui, lui, doit se pincer devant son petit écran pour se convaincre que les gens sont bel et bien en train de chanter en chœur «ses» paroles). Quand Bruno Pelletier interprète *Après toi, le déluge*, c'est la peine d'amour de Frédérick Baron qu'il exorcise.

La route peut parfois être bien longue, entre la main de l'auteur et l'oreille du public.

Pour en arriver à se faire entendre du public à travers les voix des chanteurs, les paroliers doivent non seulement maîtriser la langue française et un style bien à eux, mais ils doivent aussi savoir «placer» leurs textes, auprès des bons compositeurs et des bons artistes. Et espérer que leurs chansons deviendront des extraits radio, qui leur permettront de vivre de leur plume.

Au cours des huit dernières années, Frédérick Baron a écrit pour Ima, pour Stéphanie Lapointe, pour Marie-Élaine Thibert, pour Marc Dupré, pour Bruno Pelletier, pour Chimène Badi et pour Cindy Daniel, entre autres, pour un total de quelque 120 textes répartis sur une quarantaine de disques, vendus à plus ou moins quatre millions d'exemplaires. Il peut produire une quarantaine de chansons par année, sur commande ou par simple besoin de faire sortir un trop-plein d'émotions. «Sur les 40, j'en place peut-être 10 ou 12, au final. Des fois, c'est plus, des fois, c'est moins. Un bon placement tient à un album qui, on l'espère toujours, va se vendre. De mon côté, j'ai été chanceux, en ayant notamment des textes sur les deux premiers disques de Chimène Badi, qui se sont écoulés à plus d'un million de copies, en France. Mais ce sont surtout les extraits radio qui nous permettent de vivre de ce métier.»

Frédérik Baron

Tous n'ont cependant pas la chance de Frédérick Baron. «En 2007, j'ai placé 17 chansons, mais une seule est devenue un *single* sur les ondes, soit *Sans toi*, de Marc Dupré. D'une année à l'autre, on ne sait jamais vraiment ce qui nous attend», confie de son côté Sophie Nault.

Avoir trois ou quatre titres tournant en boucle sur les grands réseaux et sur les stations montréalaises permet aux paroliers d'obtenir des redevances intéressantes. Leur catalogue, soit l'ensemble des pièces portant leur griffe et ayant été enregistrées par un artiste, représente un fonds de roulement complémentaire.

«C'est un métier valorisant, c'est sûr, mais payant? Pas nécessairement, sinon à long terme», répond Dave Richard. S'il a récemment signé les deux premiers extraits du nouveau cédé de Marie Carmen, en plus d'avoir collaboré avec Lynda Thalie sur son dernier disque, le trentenaire doit néanmoins avoir un *job* de jour — il travaille comme réceptionniste dans une boîte de doublage — pour boucler les fins de mois. «Les gens ne savent pas non plus qu'entre la première fois où une de nos pièces tourne à la radio et le moment où nous recevons un chèque de droits d'auteur, il s'écoule environ neuf mois», ajoute-t-il.

C'est sans oublier que, parfois, certaines pièces restent sur les tablettes d'un artiste en processus de création d'album pendant des mois, avant d'être retranchées à la dernière minute, dans le pire des cas, ou finalement approuvées et enregistrées, dans le meilleur des scénarios. «On peut parfois soumettre jusqu'à une quinzaine de textes à un artiste, et se retrouver avec un ou deux titres retenus, en bout de ligne», explique Sophie Nault, dont Mireille Mathieu livre cinq textes sur son plus récent disque.

«Il faut savoir placer ses textes sans se créer d'attentes. C'est une réalité du milieu. Des fois, un artiste va finir par choisir une de nos chansons, deux, voire trois ans après qu'on l'ait écrite, ce qui n'empêchera pas les gens qui vont l'entendre de croire qu'elle colle à la peau de l'interprète», souligne pour sa part Martine Coupal, qui a remporté coup sur coup, en 2002, le Concours national de paroliers de la Journée de L'Hymne au printemps et la palme dans sa catégorie au Festival en chanson de Petite-Vallée. Depuis, elle a écrit et collaboré avec Catherine Durand, Sylvie Paquette et Viviane Audet, entre autres.

### Écrire pour les autres...

Le grand défi tient d'ailleurs à ça: trouver les bons mots pour les bonnes notes et les bonnes voix, en évitant les clichés et de se répéter.

Quand il a la chance de pouvoir s'asseoir et de discuter avec l'artiste, Dave Richard trouve souvent des titres de chansons à partir des gestes, des expressions, du vocabulaire utilisé par la personne en face de lui. C'est dans ces titres qu'il puisera ensuite l'inspiration pour écrire le texte. Pour le premier album de Stéphanie Lapointe, il a passé environ quatre mois à écouter la chanteuse lui raconter ce qu'elle voulait. «C'était très précis, dans sa tête, se souvient-il. L'écriture prend alors le moule de l'artiste, s'imprègne de son imagerie. Ça me permettait aussi de me faire de plus en plus audacieux dans ce que je lui proposais, au lieu de me contenter de rester à la surface des choses. Et puis, de toute façon, tu ne proposes pas la même chose à une Stéphanie Lapointe ou à une Marie-Mai!»

Certains artistes réclament parfois des textes sur des thèmes précis, obligeant ainsi les paroliers à effectuer des recherches et à aborder des sujets auxquels ils n'auraient pas songé. «Écrire pour les autres, c'est un peu comme faire du théâtre. C'est une façon d'exprimer des choses qu'on n'oserait pas chanter soi-même!» clame Sophie Nault, qui, même si elle trouve les chansons d'amour «quétaines», ne boude pas son plaisir d'en écrire...

Lorsqu'elle a collaboré à la deuxième galette de Gabrielle Destroismaisons, M^me^ Nault s'est plutôt demandé ce qu'elle avait envie de dire au public de la jeune chanteuse, majoritairement composé d'enfants ou de pré-adolescents. «Qu'est-ce que j'avais le goût de leur faire apprendre de la vie à travers mes mots? C'est à partir de cette question que *Suivre l'étoile* et *La vie qui danse* ont vu le jour.»

«Des commandes, ça rend le travail non redondant, mentionne Sandrine Roy. Faire une recherche sur l'inceste ou sur la violence conjugale pour les besoins d'un texte fait également partie de mon métier, et tenter de 'se mettre dans la peau' de l'autre le temps de 30 lignes est une belle expérience.»

D'autres interprètes préfèrent attendre que les auteurs se commettent. «Pour *Microphonium,* Bruno Pelletier ne voulait pas trop me parler de lui pour que je parte plutôt de mes perceptions pour le surprendre, raconte Frédérick Baron. Comme c'est un artiste qui a déjà un univers et un vécu, et que je savais qu'il voulait une chanson sur la situation des femmes dans le monde (*Jusqu'à la dernière femme*), ç'a été quand même facile pour moi de me projeter en lui.»

Sa collaboration avec Marie-Élaine Thibert, avec qui il travaille sur quelques titres pour son prochain album, n'a plus rien à voir avec le premier contact établi pour son premier disque. «À l'époque, j'avais fait mon *pitch* auprès de son équipe pour leur vendre une de mes chansons. Aujourd'hui, c'est elle qui m'a appelé pour qu'on discute de certains textes qu'elle a envie d'interpréter. Quand le prêt-à-porter devient de la haute couture sur mesure, c'est là que mon travail devient franchement stimulant.» Le hasard peut également bien faire les choses. Sandrine Roy en sait quelque chose: c'est en ayant Garou en tête, alors qu'elle ne l'avait jamais rencontré, qu'elle a écrit *Que le temps*, sur une musique de Sylvain Michel. Le pari était osé, convient la principale intéressée, mais il a porté fruits: la chanson s'est retrouvée gravée sur son album éponyme, lancé en 2006.

Dave Richard

### ... et sur mesure

L'idéal demeure toutefois d'arriver à pouvoir «tailler un costume sur mesure» pour chaque artiste, fait valoir la Française, dont l'éditeur est québécois.

«À la base, il faut s'intéresser à l'univers des mots de chaque artiste, précise Sophie Nault, parce que tu ne peux pas faire dire la même chose à une Gabrielle Destroismaisons qu'à une Mireille Mathieu ou à un Garou. Il faut apprendre à se diversifier, sans pour autant tomber dans le piège de trop s'éparpiller. Il ne faut pas aller jusqu'à dénaturer qui nous sommes, nous, en tant que créateurs.»

Sandrine Roy, dont les textes sont plus souvent repris par des hommes que par des femmes, ne cache pas préférer écrire pour des voix masculines. «J'aime mettre dans la bouche des gars ce que les femmes rêvent d'entendre, soutient-elle dans un sourire. Aller chercher leur côté féminin, les 'forcer' à tomber les masques et dévoiler leur côté fragile me plaît beaucoup.»

De son côté, Frédérick Baron sent qu'il se fait plus brut, voire violent, quand il écrit pour des hommes, et plus tendre, lorsqu'il prend la plume pour des femmes. «Je suis 'bitextuel'! lance-t-il en riant. Et j'assume pleinement ma part féminine.»

Dave Richard, lui, ne croyait pas un jour avoir à explorer la thématique des relations mère-fille, comme il a dû le faire pour aider Lynda Thalie à finaliser l'écriture de *Celle que moi je vois*, sur son plus récent opus.

Plus que de courtiser l'artiste, toutefois, Frédérick Baron avoue chercher à séduire d'abord et avant tout le compositeur ou la compositrice avec qui il est amené à ciseler ses œuvres.

«Plus que l'artiste, c'est le compositeur qui m'inspire un style d'écriture, qui appelle en moi quelque chose de différent.»

Si les mariages arrangés existent encore, dans le milieu de la musique, on se courtise plus de part et d'autre, tout le monde étant conscient que de l'union d'un auteur avec un compositeur peut découler une chanson qui marquera les ondes ou une autre qui tombera vite dans l'oubli.

«L'écriture d'une chanson n'est pas un travail de solitaire très longtemps. On sait que ce qu'on fait sera vite partagé. J'aime d'ailleurs me rappeler que je suis le tiers d'une chanson, soutient quant à elle Martine Coupal, parce que la magie tient au mélange de tous les bons ingrédients. Et je n'en suis qu'un sur trois. Et puis, à la base, pour moi, écrire des chansons, c'est ma façon de monter sur scène sans avoir à me présenter, moi, devant le public!»

C'est toutefois à voir la réaction du public que les paroliers prennent vraiment le pouls de la portée de leurs mots.

«C'est quand j'entends une de mes chansons en spectacle que je suis émue, plus que de l'entendre à la radio, confie Sophie Nault. À chaque fois, je m'étonne de ce que la musique et la voix donnent une tout autre dimension aux paroles que j'ai écrites. À chaque fois, je suis surprise d'entendre les gens fredonner mes mots, comme s'ils leur appartenaient. Ça demeure la plus belle récompense.»

## Diana Krall en tête

# La Colombie-Britannique sur scène

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Diana Krall sera la tête d'affiche de la Scène Colombie-Britannique. Le rendez-vous multidisciplinaire est parrainé par le Centre national des arts et il s'articulera du 21 avril au 3 mai, sur plusieurs scènes de la région. Plus de 600 artistes sont attendus et ils participeront à plus de 90 événements.

La grande chanteuse et pianiste sera à la salle Southam du Centre national des arts, les 2 et 3 mai. Son spectacle tournera autour de son dernier album, *Quiet Nights*, un disque logeant à l'adresse de la *Bossa Nova*.

M^me^ Krall n'a plus besoin de présentation. Ses prestations à travers les cinq continents sont courues et encensées par la critique. Au fil du temps, la dame a trouvé un brillant et lucratif filon entre le jazz et la pop. Un genre qui lui a permis d'obtenir deux prix Grammy. Celui de la meilleure performance vocale pour *When I Look In Your Eyes*, en 1999, et pour l'album jazz vocal de l'année en 2002 pour *Live In Paris*.

Il est impossible de reproduire la grille entière de la Scène Colombie-Britannique. Elle fait, à elle seule, une trentaine de pages.

Certains événements méritent toutefois d'être rappelés.

D'abord et avant tout, *Les Vendredis de la chanson francophone*. Son édition du vendredi 24 avril, au MIFO, sera toute britanno-colombienne. Sur scène, à compter de 20 h, trois des artistes francophones les plus applaudis dans l'Ouest du pays.

Josée Allard y sera pour présenter certaines des 11 chansons de son premier disque francophone, *La Sirène*. L'auteure-compositrice-interprète de 26 ans fait dans le folk-pop entraînant.

Danielle Hébert sera aussi sur place avec des extraits de son dernier disque, *Aventure accidentelle*, paru en 2004. Québécoise d'origine, elle s'est installée en Colombie-Britannique, il y a 15 ans. Sa musique s'apparente énormément au jazz-fusion.

Le public de la région pourra également apprécier le talent de Saint-Pierre, un tenant du *folk* arrosé d'effluves jazzées et électroniques.

La Scène Colombie-Britannique ratisse assez large.

La musique sous tous ses genres sera omniprésente. Les amateurs de *folk* retrouveront avec plaisir Valdy, Shari Ulrich et Barney Bentall. Si vous appréciez le *blues*, Leon Bibb. Le monsieur a 87 ans et il est encore capable de retenir l'attention.

La Scène Colombie-Britannique, c'est encore davantage. Musique classique, danse, théâtre, arts visuels et médiatiques et cinéma sont proposés à la population de la région.

La Britanno-Colombienne Diana Krall montera sur la scène du Centre national des arts les 2 et 3 mai prochain.

**POUR Y ALLER**
**QUOI ? Scène Colombie-Britannique**
**OÙ ? Au CNA et à ailleurs à Ottawa**
**QUAND? Du 21 avril au 3 mai**
**RENSEIGNEMENTS? www.scenebc.ca**

# Théâtre pour un seul spectateur

GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Une pièce de théâtre avec un seul comédien pour un seul spectateur. Voilà un tête-à-tête particulier qui se déroule non pas sur une scène près de chez vous, mais dans une boîte juste assez grande pour accueillir deux têtes.

Le spectacle *Bioboxes* de la compagnie Theatre Replacement convie le public a une expérience singulière. Ici, pas de quatrième mur, mais une boîte qui repose tout simplement sur les épaules du comédien. Le spectateur doit se glisser à l'intérieur afin d'écouter l'histoire. Un audacieux concept de l'artiste pluridisciplinaire Maiko Bae Yamamoto, qui cosigne la mise en scène de *Bioboxes,* avec James Long, avec qui elle partage aussi le titre de directeur artistique de cette dynamique troupe de Vancouver. Le spectacle débarque en ville dans le cadre de la Scène Colombie-Britannique au Centre national des arts.

Un festival des arts de la rue mexicain est à l'origine de ce spectacle. « Il y avait des traditionnels cracheurs de feu, des jongleurs et puis j'ai vu deux personnes assises face à face sous une couverture. Sur le coup, j'ai pensé qu'il s'agissait simplement de deux personnes en quête d'intimité avant de me rendre compte que non : c'était une représentation ! J'ai adoré l'idée ! » explique au bout du fil Maiko Bae Yamamoto.

Une idée qu'elle a décidé de jumeler au kamishibaï, un art théâtral japonais qui consiste à raconter une histoire à l'aide de cartons illustrés. *Bioboxes* est composé de six boîtes et autant de comédiens.

Dans une bioboxe, il n'y a place que pour la tête du comédien et pour celle de son unique spectateur.

### Des vies en boîte

« Nous avons mené des entrevues avec des gens qui ont quitté leur pays, qui ont laissé un endroit derrière eux. Tous les contes de *Bioboxes* tournent autour de la notion d'exil. Ils parlent de la vie de tous les jours. C'est vraiment une tranche de vie de la personne », précise la metteure en scène qui, elle-même, se glisse à l'occasion dans le rôle de narrateur, et prend place dans l'une de ces installations.

*Bioboxes* est décrit comme un spectacle bilingue, mais on devrait plutôt dire polyglotte. Chaque comédien peut raconter l'histoire dans sa langue d'origine ou encore en anglais à la demande du spectateur. Il y a ainsi des textes en italien, en japonais, en allemand et en français. « C'est intéressant d'écouter un petit bout dans la langue originale : ça donne une autre perspective. À mes yeux, c'est même un spectacle complètement différent. La langue permet souvent de mieux comprendre un contexte », souligne Maiko Bae Yamamoto, qui se mêle aux spectateurs à chaque représentation, histoire de pouvoir répondre à leurs questions.

« Les gens sont souvent très surpris de se retrouver aussi près du comédien. Certains vont aimer, d'autres vont être déstabilisés ou se sentir inconfortables. Après la première boîte, la glace est brisée et les gens ont souvent hâte de passer aux boîtes suivantes. » Les représentations durent environ 10 minutes chacune.

Selon la metteure en scène, chaque représentation de *Bioboxes* est unique, puisqu'elle est influencée non seulement par le lieu physique, mais aussi par la personne qui se retrouve devant le comédien. « C'est une performance interactive. On peut demander au spectateur de prendre une photo, de tenir ou écrire quelque chose. Parfois, les gens se mettent à parler, à poser des questions, car c'est, en quelque sorte, une conversation entre deux personnes. »

### *La Vue d'en haut*

Le travail de James Long sera aussi à l'affiche de La Nouvelle Scène. Le Théâtre la Catapulte et la Scène Colombie-Britannique co-accueillent la pièce *La Vue d'en haut*, un texte de James Long, dans une traduction de Philippe Ducros. Production du Théâtre la Seizième de Vancouver, cette pièce, qui présente quatre personnages dans un contexte de fin du monde, jongle entre l'humour et l'horreur. La représentation du 23 avril sera offerte avec des surtitres en anglais. Ce n'est pas la première fois que la Catapulte fait équipe avec la Seizième. Les deux théâtres avaient coproduit *Cette fille-là,* de Joan MacLeod, pièce qui avait remporté le Masque de la meilleure production francophone en 2005.

**POUR Y ALLER**
**QUOI ? *Bioboxes,* de Maiko Bae Yamamoto et James Long. Avec Anita Rochon, Marco Soriano, Paul Ternes, Cindy Mochizuki, Donna Soares et Una Memisevic**
**OÙ ? Au Irving Greenberg Theatre Center (1233 ouest, rue Wellington)**
**QUAND ? Les 22, 23 et 24 avril, à 12 h, 14 h 15, 17 h 30 et 19 h 25, le 25 avril, à 13 h 30, 15 h 45, 18 h et 20 h 15**
**RENSEIGNEMENTS ? scenecb.ca**

**QUOI ? *La Vue d'en haut,* de James Long. Avec Joey Lespérance, Rachel Robillard, Samantha Madely et Allen Morrison**
**OÙ ? À La Nouvelle Scène**
**QUAND ? Du 22 au 25 avril, à 20 h**
**RENSEIGNEMENTS ? 613 241-2727**

## À la Galerie d'art de l'Université du québec

# Les finissants de l'UQO exposent

CLAUDE BOUCHARD
arts@ledroit.com

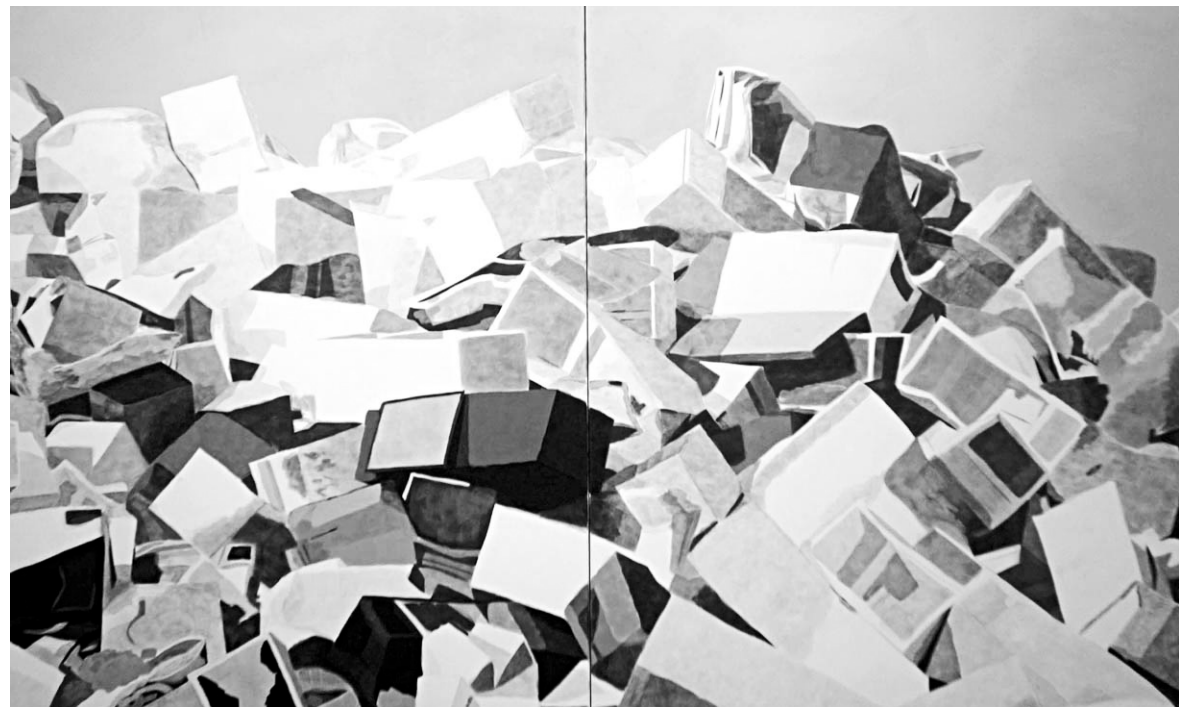
Sept artistes fraîchement émoulus de l'Université du Québec en Outaouais exposent, depuis jeudi dernier, leurs œuvres, à la Galerie d'art de l'institution de haut savoir, rue Saint-Jean Bosco, à Gatineau.

Les peintures, vidéo interactive, épreuve numérique, assemblages et installations, acryliques sur toile se côtoient dans un mélange hétéroclite d'œuvres d'art, dont plusieurs retiennent l'attention.

Audrey Bazinet a concentré son intérêt sur la qualité de l'air qui nous entoure et les répercussions qui s'ensuivent, dont les difficultés respiratoires, par voie de deux tableaux inspirés par « le souffle », fonction nécessaire à tous, et essentielle à la prestation de musiciens et de chanteurs. Bazinet projette son concept sur toile par de larges traces texturées. La liquidité et la fluidité de ces traces représentent le mouvement du « souffle continu ». L'artiste utilise de la peinture appliquée en transparence pour créer une impression d'espace brumeux et vaporeux. Et elle utilise un coloris qui rappelle des substances chimiques et, ailleurs sur la toile, des relents d'air pur avec des blancs, des verts, des bleus, des noirs et des jaunes, entre autres. L'usage que fait la peintre du *dripping* ajoute à la dramatisation des toiles, respectivement intitulées *Souffle III* et *Souffle IV*. L'œuvre est très réussie.

Caroline Auger présente une installation-peinture intitulée *Petite histoire de l'art*. Elle affiche un diptyque peint à l'acrylique qui représente une montagne de boîtes vides, cartons et papier. Le coloris et la présentation sont vivants, ce qui est difficile à accomplir si on tient compte du sujet. La composition est excellente, ainsi que le traitement de la toile avec, entre autres éléments, les couleurs, dont le blanc, les rouges, les bruns, les jaunes, les verts, les noirs qui, toutes, sont bien agencées. Sur le sol et sous les toiles, reposent quelque 35 boîtes remplies de papier qui a été brisé à l'aide d'une déchiqueteuse. Le papier, dans certaines boîtes, reflète les couleurs que revêtent les toiles. L'installation retient l'attention.

L'œuvre d'Hugo Gaudet-Dion est, quant à elle, constituée d'un assemblage de matériaux divers qui consiste en plusieurs éléments qui rendent le travail le plus tape-à-l'œil, parmi toutes les pièces exposées. Intitulé *ABCD FGHIJKLMNOPQR TUVW YZ*, la création semble, à première vue, être l'œuvre d'un enfant. Cependant, pour qui s'arrête à observer attentivement, l'étalage qui se présente un peu comme un fouillis et qui est constitué de sept éléments distincts, révèle un jeu artistique ludique où se mêlent sexualité, recyclage, ainsi qu'une gamme de messages voilés qu'il appartient au visiteur de découvrir. Un trop grand nombre d'éléments, cependant, risque de noyer le poisson. Le spectateur risque de s'y perdre.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

**L'œuvre de Caroline Auger intitulée *Petite histoire de l'art***

La vidéo interactive de Marie-Pierre Adam, dont le titre, *Kinki Swing — Attraction répulsion*, illustre bien la teneur des messages que la jeune artiste veut projeter. Au terme de l'interprétation de chacun, la vidéo comporte des scènes à connotation libidinale et d'autres qui pourraient sembler plus répulsives à d'aucuns. Le tournage est bien monté, les choix d'imageries intelligents et modérés, et l'ensemble ouvre la voie à interprétation. Bravo!

Andréa Martel Crites et Gabriel Tétreault présentent des montages réfléchis et, à mon avis, très réussis. Le tableau de Martel Crites, *Travelling Between*, s'affiche comme une grande œuvre sur panneau, qui projette acrylique, fusain et bois carbonisé. L'artiste utilise ces matériaux pour expérimenter une forme de chevauchement temporel et une manière de faire apparaître un moment de transformation à travers la matière. L'usage de bois calciné par l'artiste au lieu de fusain, l'acrylique utilisé pour les formes, et un panneau de contreplaqué vierge, rendent bien la notion qu'elle veut transmettre. Tétreault, lui, présente une installation unique, *L'O-blier*. La présentation, faite de bois, d'acier, de céramique, de vitre et d'eau est particulièrement ingénieuse. L'artiste a réalisé un projet d'ingénierie remarquable, une œuvre d'art impressionnante, qui illustre une topographie de l'eau, qu'il parvient à faire circuler.

Enfin, Francis Boivin expose une grande image numérique, *Portes célestes*. Il s'agit d'un montage photographique bien exécuté.

L'exposition a été préparée avec la collaboration des professeurs Ginette Daigneault et Réal Calder. Un jury composé des artistes Jean-François Provost et Monique Pilon attribuera les prix et les mentions.

**POUR Y ALLER**
**QUOI ? L'exposition des finissants en arts visuels de l'Université du Québec en Outaouais.**
**OÙ ? À la Galerie d'art de l'Université du Québec**
**QUAND ? Jusqu'au 23 avril**
**RENSEIGNEMENTS ? 819 595-3900, poste 1830**

## *Le Soliste*, de Joe Wright

# La parole donnée

MARC-ANDRÉ LUSSIER
La Presse

**LOS ANGELES** — Il y a quatre ans à peine, Steve Lopez, chroniqueur au *Los Angeles Times*, a croisé, par hasard, dans une rue, un musicien virtuose qui parvenait à tirer de son violon des airs d'une grande beauté, même si son instrument ne comptait alors plus que deux cordes.

« Cet homme, Nathaniel Ayers, a changé ma vie », dit sans ambages le journaliste, dont la série d'articles est aujourd'hui transposée dans *Le Soliste*, version française de *The Soloist,* un film de Joe Wright, dans lequel Jamie Foxx se glisse dans la peau du musicien schizophrène et sans abri, et Robert Downey fils. dans celle du chroniqueur. « Surtout, cette rencontre m'a permis d'en apprendre beaucoup sur l'amitié, la musique, et sur la société dans laquelle on vit. On déplore plusieurs échecs sur le plan des mesures sociales dans ce pays. Avant de savoir comment on peut aider des gens dans le besoin, il faut prendre l'engagement de le faire! »

La résonance sociale de cette histoire d'amitié entre un musicien brisé et un journaliste désabusé figure d'ailleurs au coeur du film. Le cinéaste britannique Joe Wright, reconnu jusque là pour des productions à caractère historique (*Pride & Prejudice, Atonement*), a en effet tenu à donner de forts accents de vérité à son premier long métrage américain.

« Comme je viens de l'étranger, j'ai d'abord tenu à m'immerger dans le milieu dans lequel Nathaniel vit, dit le réalisateur. Quand on l'écoute, on réalise à quel point la parole des sans-abri est riche. J'ai ainsi voulu mettre cette parole à l'avant-plan en mêlant des non-professionnels aux acteurs. Je voulais composer un portrait authentique, sans tomber dans l'apitoiement ou le sentimentalisme. »

Jamie Foxx, le musicien soliste

### Nathaniel

Jamie Foxx prête ses traits à Nathaniel. Lauréat d'un Oscar grâce à sa performance dans *Ray*, l'acteur a été touché par la complexité du personnage qu'il avait à recréer à l'écran, d'autant plus qu'il a lui aussi une formation de musicien.

« Quand tu dois incarner un être qui fait preuve de génie, mais qui est aussi atteint d'une forme de maladie mentale, tu essaies d'entrer dans son esprit, expliquait récemment l'acteur au cours d'une rencontre de presse tenue à Los Angeles. En fait, tu veux devenir cette personne. Dans un premier temps, j'ai beaucoup observé Nathaniel, mais de loin. Et c'est là que tu constates qu'en moins de cinq minutes, il y a plein d'aspects différents de cet homme qui se manifestent. Tu te dois d'en capter toutes les nuances. Ensuite, j'ai évidemment rencontré Nathaniel. Je n'ai pu m'empêcher de filmer notre premier entretien sur mon téléphone cellulaire! »

Les deux hommes partagent naturellement une communauté d'esprit à travers la musique. Foxx, qui a étudié le piano classique pendant quelques années

# aux sans-abri

Robert Downey, fils, le journaliste désabusé

durant l'enfance, a dû apprendre à jouer du violon et du violoncelle pour l'occasion. « J'ai surtout dû aller visiter des zones qui nous font peur, ajoute-t-il. Les artistes ont tous une part de schizophrénie en eux, c'est bien connu. En tout cas, moi j'en ai une! »

« Nous sommes tous à une fragilité près de sombrer, fait remarquer de son côté Robert Downey fils. C'est pourquoi, je crois, la série d'articles de Steve Lopez a eu autant d'impact. Cette histoire comporte des résonances en chaque être humain. »

### Un acte d'humilité

Bien que certaines libertés aient été prises, principalement par rapport à la vie personnelle et familiale des protagonistes (« Mon personnage aurait été bien ennuyeux sans cela! » dit Steve Lopez), le scénario, écrit par Susannah Grant (Erin Brockovich), reste quand même rigoureux au chapitre des faits.

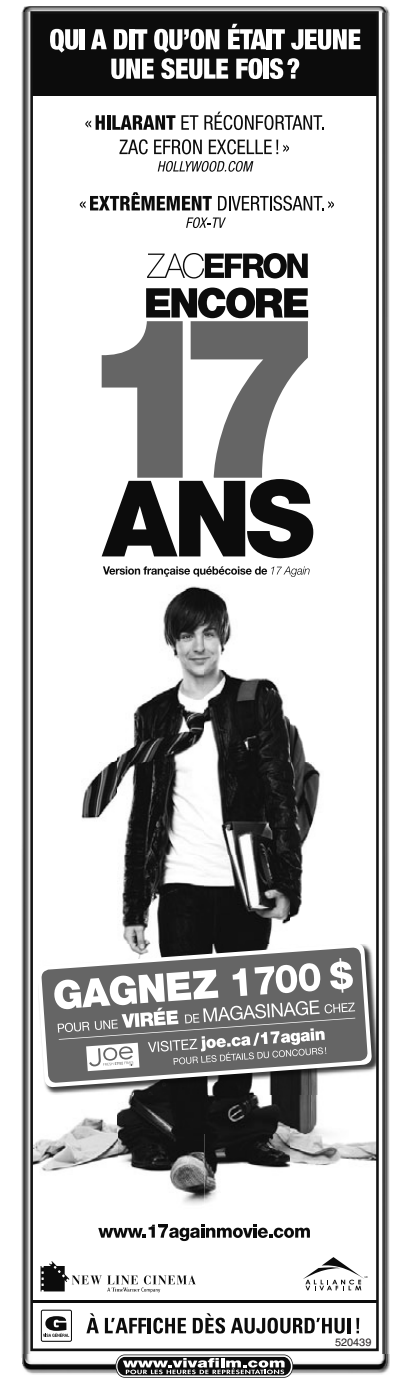
Le journaliste fut d'ailleurs à même de constater à quel point les deux acteurs prenaient leur rôle au sérieux quand il a accompagné Nathaniel à un concert offert par l'Orchestre philharmonique de Los Angeles. « Nathaniel et moi regardions le concert tandis que Jamie et Robert, assis à côté, nous observaient pendant que nous regardions le concert! Je crois qu'ils n'ont pas dirigé leur regard vers la scène une seule fois! »

« Dans un cas comme celui-là, tu n'as pas droit à l'erreur! commente Jamie Foxx. En même temps, voilà le genre de rôles qui fait de toi un meilleur être humain. Je me souviens qu'au début, nous avions un peu de réticence à suivre Joe dans ses visites auprès des sans-abri, installés dans les bas fonds de la ville. Comme un réflexe qui découle de la peur de l'inconnu, de la peur de la souffrance et de la misère. Et, pourtant, on découvre la richesse de ces gens très vite en échangeant avec eux. »

L'acteur a aussi expliqué qu'il existerait un trait culturel chez les Afro-Américains faisant en sorte que la maladie mentale constitue un sujet particulièrement tabou. « Je ne dis pas que ce trait est généralisé, mais il est clair que, dans le milieu modeste où j'ai grandi, c'était le cas. Une visite chez le psychiatre était vue comme un signe de faiblesse. Heureusement, cela a changé. Confronté à cette réalité dans le film, des relents de ces vieux réflexes sont toutefois remontés à la surface! »

*Le Soliste* (v.f. de *The Soloist*) prend l'affiche le 24 avril.

**Les frais de voyage ont été payés par Paramount Pictures.**



SOCIÉTÉ DU MUSÉE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE DU CANADA

RÉUNION PUBLIQUE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le jeudi 23 avril 2009
De 17 h 30 à 18 h 30

Musée de l'aviation du Canada
11, promenade de l'Aviation
Ottawa (Ontario) K1K 4R3

Stationnement gratuit
(613) 991-6090
www.technomuses.ca

Les présentations sur les opérations de la Société, sa situation financière et ses plans seront suivies d'une période de questions.

La Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada est chargée du développement et de la gestion de la collection nationale d'objets et de documents scientifiques et techniques en plus d'opérer trois musées nationaux :

le **Musée de l'agriculture du Canada**,
le **Musée de l'aviation du Canada**; et
le **Musée des sciences et de la technologie du Canada.**

Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada
*Musée de l'agriculture du Canada*
*Musée de l'aviation du Canada*
*Musée des sciences et de la technologie du Canada*

Canada

520577

## *Jeux de pouvoir*, de Kevin Macdonald

# Clin d'œil aux films des années 1970

**ALEKSI K. LEPAGE**
Collaboration spéciale

La Presse

À partir d'un scénario intelligent, mais plombé (l'enquête de journalistes sur une sombre affaire de meurtre aux profondes ramifications politiques), le réalisateur Kevin Macdonald a visiblement voulu rendre hommage à un certain cinéma américain des années soixante-dix (on pense tout de suite au *All The President's Men,* d'Alan J. Pakula, ou, plus récemment, au *JFK,* d'Oliver Stone).

Russell Crowe, crédible, quoi que poseur, en reporter de choc au service du *Washington Post* (avec ses cheveux longs, sa mauvaise humeur permanente et son air de s'en ficher, alors qu'il travaille comme un diable), cherche à retracer le ou les responsables de l'assassinat de la maîtresse d'un politicien qui s'avère être aussi son vieil ami (Ben Affleck, aussi émouvant qu'un meuble).

On devra comprendre assez vite que ce crime fait partie d'une opération de camouflage, menée par des gens très haut gradés. La fille en savait trop (on ne vous dira pas sur quoi). Et notre brave journaliste sera évidemment menacé par l'ennemi, tout comme ses « sources ». *Jeux de pouvoir*, version française de *State of Play*, est, de fond, captivant, mais paraît, de forme, ni plus ni moins ambitieux que l'émission pilote d'une série télé de luxe (mieux vaut voir la vraie série de la BBC). Les caméras gigotent et tremblotent à tout bout de champ, pour faire « reportage » ; procédé facile et agaçant. Ce scénario aurait mérité une réalisation plus posée au grand écran.

***Jeux de pouvoir* (v.f. de *State Of Play*). De Kevin Macdonald. Avec Russell Crowe Ben Affleck, Rachel McAdams et Helen Mirren**
✪✪✪

**Cameron Lynne (Helen Mirren), Della Frye (Rachel McAdams) et Cal McAffrey (Russell Crowe), dans une scène de *Jeux de pouvoir*.**

### GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

**JEUX DE POUVOIR** VEN, LUN, MER-JEU 6:40, 9:25; SAM-DIM, MAR 12:45, 3:30, 6:40, 9:25 **ENCORE 17 ANS** VEN, LUN, MER-JEU 7:00, 9:10; SAM-DIM, MAR 1:00, 3:25, 7:00, 9:10 **CRINQUÉ SOUS HAUTE TENSION** VEN, LUN, MER-JEU 7:30, 9:45; SAM-DIM, MER 1:20, 3:50, 7:30, 9:45 **HANNAH MONTANA: LE FILM** VEN, LUN, MER-JEU 7:20, 9:35; SAM-DIM, MAR 12:30, 3:00, 7:20, 9:35 **RAPIDES ET DANGEREUX** VEN, LUN, MER-JEU 6:45, 9:30; SAM-DIM, MAR 12:00, 3:45, 6:45, 9:30 **MONSTRES CONTRE ALIENS** VEN, LUN, MER-JEU 7:05, 9:00; SAM-DIM, MAR 1:30, 4:00, 7:05, 9:00 **MALÉDICTION AU CONNECTICUT** VEN, LUN 7:15, 9:40; SAM-DIM, MAR 1:25, 4:05, 7:15, 9:40; MER-JEU 9:40 **PRÉDICTIONS** VEN, LUN, MER-JEU 6:30, 9:05; SAM-DIM, MAR 12:20, 3:05, 6:30, 9:05 **DÉDÉ, À TRAVERS LES BRUMES** VEN,MON 6:20, 9:15; SAM-DIM, MAR 12:10, 3:15, 6:20, 9:15; MER-JEU 6:20 **TERRE** MER-JEU 7:15, 9:15

### CINÉ STARZ (Les Promenades)
1100, boul Maloney Ouest, 819 568-8000

**SLUM DOG** V.F. 13+ VEN-LUN 1:40 3:45 7:30 9:35 **MIA ET MIGOU** G VEN-DIM 12:00 1:35 3:10 LUN-DIM 12:00 5:50 **ACCRO DU SHOPPING** G VEN-DIM 1:45 7:30 9:20 LUN-JEU 12:00 3:20 9:35 **BENJAMIN BUTTON** V.F. G VEN-DIM 6:30 LUN-JEU 1:45 5:10 **CORALINE** G VEN-DIM 12:00 3:35 LUN-JEU 12:00 **DUPLICITÉ** G VEN-DIM 5:20 9:20 LUN-JEU 3:30 7:25 **HISTOIRES ENCHANTEES** G VEN-DIM 12:00 5:50 **LES GARDIENS**13+ VEN-DIM 5:00 LUN-JEU 6:10 9:00 **PALACE POUR CHIENS** G VEN-DIM 12:00 1:45 4:45 LUN-JEU 12:00 1:45 5:40 **PAUL BLART FLIC DU MAIL** GDJE VEN-DIM 3:30 7:45 9:15 LUN-JEU 1:45 4:35 8:00 9:30

### GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

**17 AGAIN** G VEN-DIM 12:40 - 3:00 - 6:40 - 9:00 LUN 06:40 MAR 12:40 - 3:00 - 6:40 - 9:00 MER-JEU 6:40 - 9:00 **OBSERVE AND REPORT** 13+ VEN-DIM 1:10 - 3:10 - 7:10 - 9:30 LUN 7:10 MAR 1:10 - 3:10 - 7:10 - 9:30 MER-JEU 7:10 - 9:30 **FAST AND FURIOUS 4** 13+ VEN-DIM 12:50 - 3:20 - 6:50 - 9:20 LUN 06:50 MAR 12:50 - 3:20 - 6:50 - 9:20 MER-JEU 6:50 - 9:20 **MONSTER VS AILENS** G VEN-DIM 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:10 LUN 07:00 MAR 7:00 - 9:10 MER-JEU 9:10 CINÉ-RÉPERTOIRE **L'EMPREINTE DE L'ANGE** G MAR 1:00 - 3:30 MER-JEU 7:00 CINÉ-MAMAN **OBSERVE AND REPORT** 13+ MAR 01:10 **FAST AND FURIOUS 4** 13+ MAR 12:50 **L'EMPREINTE DE L'ANGE** G MAR 1:00

### GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

**MERVEILLES DES MERS** DÔME IMAX – 2D VEN. 16:00, 22:00 SAM. 10:00, 16:00, 21:00 DIM. 10:00, 16:00 MAR. 16:00, 19:00 MER. 16:00, 20:00 JEU. 10:00, 16:00 **UNDER THE SEA** DÔME IMAX – 2D VEN. 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 SAM. 14:00, 17:00, 19:00 DIM. 11:00, 14:00, 17:00 MAR. 11:00, 15:00, 17:00, 20:00 MER. 11:00, 15:00, 17:00, 19:00 20 JEU. 11:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00 **MOMIES : SECRETS DES PHARAONS** ÉCRAN IMAX – 2D VEN. 13:00, 21:00 SAM. 13:00 DIM. 13:00 MAR. 13:00 MER. 13:00, 21:00 JEU. 13:00 **MUMMIES: SECRETS OF THE PHARAOHS** ÉCRAN IMAX – 2D VEN. 12:00, 15:00, 20:00 SAM. 12:00, 15:00, 20:00, 22:00 DIM. 15:00, 18:00 MAR. 10:00, 12:00, 14:00, 21:00 MER. 12:00, 14:00 JEU. 12:00, 14:00, 20:00 **DE TANGER À LA MECQUE** REPRÉSENTATION POUR ÉVALUATION ÉCRAN IMAX – 2D VEN. 18:00 SAM. 11:00 **JOURNEY TO MECCA** REPRÉSENTATION POUR ÉVALUATION ÉCRAN IMAX – 2D VEN. 10:00 SAM. 18:00 DIM. 12:00, 19:00 MER. 18:00

### OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

**STATE OF PLAY** VEN-JEU 10:05, 1:05, 3:55, 6:55, 9:45 **17 AGAIN** VEN-JEU 10:15, 10:50, 12:50, 1:25, 3:25, 4:10, 6:35, 7:05, 9:05, 9:35 **CRANK: HIGH VOLTAGE** VEN-JEU 10:25, 12:40, 3:00, 5:20, 7:45, 10:05 **DRAGONBALL: EVOLUTION** VEN-JEU 10:05, 12:15, 2:35, 4:55, 7:10, 9:25 **HANNAH MONTANA: THE MOVIE** VEN-JEU 10:00, 12:45, 3:45, 6:45, 9:20 **OBSERVE AND REPORT** VEN-JEU 10:30, 12:35, 2:55, 5:15, 7:35, 9:55 **FAST & FURIOUS** VEN, DIM-JEU 10:55, 1:30, 4:30, 7:20, 10:05; SAM 1:30, 4:30, 7:20, 10:05 **ADVENTURELAND** VEN-MAR 7:30, 10:00 **MONSTERS VS. ALIENS** VEN, DIM-MAR 10:10, 10:40, 12:30, 1:15, 2:50, 3:50, 5:10, 6:40, 9:00; SAM 10:10, 10:40, 12:30, 2:50, 3:50, 5:10, 6:40, 9:00; MER-JEU 10:40, 1:15, 3:50, 6:40, 9:00 **I LOVE YOU, MAN** VEN-MER 10:45, 1:20, 4:05, 7:15, 10:00; JEU 10:45, 1:20, 4:05, 10:00 **KNOWING** VEN, DIM-MER 10:20, 1:10, 4:00, 6:50, 9:50; SAM 10:20, 1:10, 6:50, 9:50; JEU 10:20, 1:10, 4:00, 6:50 **THE METROPOLITAN OPERA: MADAMA BUTTERFLY ENCORE** SAM 1:00 **EARTH** MER-JEU 10:35, 1:00, 3:30, 7:00, 9:30

### GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

**STATE OF PLAY** VEN-MAR, JEU 12:50, 4:05, 7:15, 10:15; MER 4:05, 7:15, 10:15 **STATE OF PLAY** MER 1:00 **17 AGAIN** VEN-MAR 12:20, 1:00, 2:50, 3:40, 6:30, 7:30, 9:05, 10:00; MER 12:20, 2:50, 3:40, 6:30, 7:30, 9:05, 10:00; JEU 12:20, 1:00, 2:50, 3:30, 6:30, 7:30, 9:05, 10:00 **17 AGAIN** MER 1:00 **CRANK: HIGH VOLTAGE** VEN-JEU 12:10, 2:45, 5:20, 7:50, 10:20 **DRAGONBALL: EVOLUTION** VEN-JEU 1:15, 3:30, 6:15, 8:35 **HANNAH MONTANA: THE MOVIE** VEN-JEU 11:45, 2:20, 4:45, 7:20, 9:45 **OBSERVE AND REPORT** VEN-JEU 12:15, 2:40, 5:10, 7:45, 10:10 **FAST & FURIOUS** VEN-MER 12:00, 3:50, 7:00, 9:35; JEU 12:00, 3:00, 7:00, 9:35 **ADVENTURELAND** VEN, DIM-MAR 12:05, 3:20, 7:35, 10:05; SAM 12:05, 7:35, 10:05; MER 12:05, 6:35; JEU 12:05 **MONSTERS VS. ALIENS** DIGITAL 3D VEN-JEU 12:35, 3:00, 6:20, 8:50 **MONSTERS VS. ALIENS:** IMAX 3D VEN-JEU 11:30, 2:00, 4:30, 7:10, 9:50 **THE HAUNTING IN CONNECTICUT** DIGITAL VEN-JEU 1:25, 4:10, 6:45, 9:20 **I LOVE YOU**, MAN VEN-MAR 12:40, 3:45, 6:55, 9:25; MER 12:40, 3:45, 9:35; JEU 12:40, 3:45, 6:55, 9:35 **DUPLICITY** VEN-MER 1:10, 4:00, 6:50, 9:40; JEU 1:10, 4:00, 6:20 **KNOWING** VEN-MER 11:50, 3:25, 6:25, 9:10; JEU 11:50, 3:25, 9:10 **TAKEN** VEN, DIM-MAR 12:30, 3:10, 6:35, 9:00; SAM 3:10, 6:35, 9:00; MER 3:20, 9:00; JEU 3:20 **THE METROPOLITAN OPERA: MADAMA BUTTERFLY ENCORE** SAM 1:00 **EARTH** MER-JEU 12:00, 2:20, 4:45, 7:10, 9:40

### OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

**DIVERCINÉ :** LES ÉCRANS DE LA FRANCO-PHONIE DU MONDE **LE CHAOS** VEN 6:45 **LE GRAND DÉPART** SAM 6:45 **FRANÇAISE** DIM 6:45 **FALLING FROM EARTH** LUN 6:45 **FARO, LA REINE DES EAUX** MAR 6:45 **HELLO GOODBYE** MER 6:45 **UN CONTE D'ÉTÉ POLONAIS** JEU 6:45 **NURSE.FIGHTER.BOY** VEN 9:30, SAM 4:35, DIM 2:00 & 8:55, LUN 4:30, MAR 8:55, MER 4:30 **DEFIANCE** VEN 3:45, SAM 1:45 **THE READER** SAM 9:05, DIM 4:05 **ELEPHANT** LUN 8:40, MAR 4:45 **TELL NO ONE** MER 9:00, JEU 4:00 **WALTZ WITH BASHIR** JEU 8:55

### OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

**STATE OF PLAY** VEN-DIM 1:00, 4:00, 7:00, 10:00; LUN-MER 4:00, 7:00, 10:00; JEU 7:00, 10:00 **STATE OF PLAY** JEU 1:00 **17 AGAIN** VEN, DIM 1:35, 4:25, 7:25, 10:05; SAM 7:25, 10:05; LUN-JEU 4:25, 7:25, 10:05 **17 AGAIN** VEN-DIM 1:05, 3:55, 6:50, 9:25; LUN-JEU 3:55, 6:50, 9:25 **17 AGAIN** JEU 1:00 **CRANK: HIGH VOLTAGE** VEN-DIM 12:10, 2:45, 5:10, 7:40, 10:15; LUN-JEU 5:10, 7:40, 10:15 **DRAGONBALL: EVOLUTION** VEN-DIM 12:05, 2:20, 4:40, 7:10, 9:35; LUN-MER 4:40, 7:10, 9:35; JEU 4:40, 7:10 **HANNAH MONTANA: THE MOVIE** VEN-DIM 12:00, 2:30, 5:00, 7:30, 9:55; LUN-MER 5:00, 7:30, 9:55; JEU 3:30, 7:30, 9:55 **OBSERVE AND REPORT** VEN-DIM 12:40, 3:00, 5:20, 7:50, 10:10; LUN-MER 5:20, 7:50, 10:10; JEU 5:20, 10:10 **FAST & FURIOUS** VEN-DIM 12:30, 3:50, 6:45, 9:30; LUN-JEU 3:50, 6:45, 9:30 **ADVENTURELAND** VEN-MAR 6:30, 9:45 **MONSTERS VS. ALIENS** VEN-DIM 1:15, 3:45; LUN-MAR 3:45 **MONSTERS VS. ALIENS** VEN-DIM 12:20, 2:40, 4:50, 7:20, 9:40; LUN-JEU 4:50, 7:20, 9:40 **I LOVE YOU, MAN** VEN-DIM 1:30, 4:05, 6:40, 9:15; MON-WED 4:05, 6:40, 9:15; JEU 4:05, 9:55 **KNOWING** VEN-DIM 12:50, 4:15, 7:15, 9:55; LUN-MER 4:15, 7:15, 9:55; JEU 4:15, 7:15 **THE METROPOLITAN OPERA: MADAMA BUTTERFLY ENCORE** SAM 1:00 **EARTH** MER-JEU 5:10, 7:30, 9:50

### Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

BC scène
Colombie-Britannique

«théâtrelacatapulte...

# DEUX PORTRAITS INCONTOURNABLES D'UNE SOCIÉTÉ EN CRISE !

## LA VUE D'EN HAUT

Une production du
Théâtre la Seizième

Texte : **James Long**
Traduction : **Philippe Ducros**
Mise en scène : **Craig Holzschuh**
Avec **Joey Lespérance, Rachel Robillard, Allen Morrison et Samantha Madely**

« Un commentaire social engagé [...]
Portrait-charge mais non sans une pointe d'humour. »
Cécile Lepage, *L'Express du Pacifique*

**DU MERCREDI 22 AVRIL AU SAMEDI 25 AVRIL 2009 À 20H**

soirée SURTITRES EN ANGLAIS **LE JEUDI 23 AVRIL 2009 À 20H**

Crédit : Joe Perez

Crédit : Alexandre Mattar

## RAGE

Une coproduction du
Théâtre la Catapulte et
de la Scène Colombie-Britannique
du Centre national des Arts

Texte : **Michele Riml**
Traduction : **Sarah Migneron**
Mise en scène : **Joël Beddows**
Avec **Nathaly Charrette et Victor Trelles**

« On embarque dans la pièce, on la vit carrément ! »
Benoît Clément, *Radio-Canada Sudbury*

**DU MERCREDI 29 AVRIL AU SAMEDI 2 MAI 2009 À 20H**

soirée SURTITRES EN ANGLAIS **LE JEUDI 30 AVRIL 2009 À 20H**

## RÉSERVATIONS : 613.241.2727
## La Nouvelle Scène, Salle Caisses Desjardins, 333, avenue King-Edward

La Nouvelle Scène · LeDroit · 90,7 FM Première Chaîne Radio-Canada · VOIR

519363

MERVEILLES DES
MERS
RETENEZ VOTRE SOUFFLE
ET PLONGEZ!
Maintenant à l'affiche sur le Dôme IMAX!
Maintenant à l'affiche sur le Dôme IMAX!
Maintenant à l'affiche sur le Dôme IMAX!
Maintenant à l'affiche sur le Dôme IMAX!
IMAX
WARNER BROS. PICTURES
IMAX est une marque déposée d'IMAX Corporation. Distribué par IMAX Corporation.
IMAX MD
MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
100, rue Laurier, Gatineau • 819 776-7010
www.civilisations.ca/imax
Présenté par
OTTAWA CITIZEN
CBC Radio-Canada
Canada
520442

## Agatha Christie et Pascal Thomas

# Le crime est leur affaire

**VALÉRIE LESSARD**
vlessard@ledroit.com

Après avoir sévi dans *Mon petit doigt m'a dit*, Bélisaire et Prudence Beresford reprennent du service dans le nouveau long métrage de Pascal Thomas, *Le crime est notre affaire*, qui arrivera en salles, au Québec, vendredi prochain. Une fois de plus, le réalisateur français adapte une nouvelle d'Agatha Christie pour mieux réunir Catherine Frot et André Dussollier devant sa caméra, les entendre servir des répliques savoureuses et leur faire mener enquête tambour battant dans une inquiétante Vallée-aux-loups, où lesdits loups se déplacent sur deux jambes bien plus qu'à quatre pattes.

Bélisaire Beresford est un colonel à la retraite, portant le *kilt* à l'occasion et semblant se plaire dans un quotidien calme, pour ne pas dire «popote». Prudence Beresford, elle, s'ennuie à ses côtés, au point d'avoir la curieuse impression de laisser derrière elle, chaque fois qu'elle quitte une pièce, «une odeur de vieux». Se plaisant à voir du mystère partout, elle ne peut que se réjouir quand sa tante Babette débarque chez elle en prétendant avoir été témoin d'un crime dans un train.

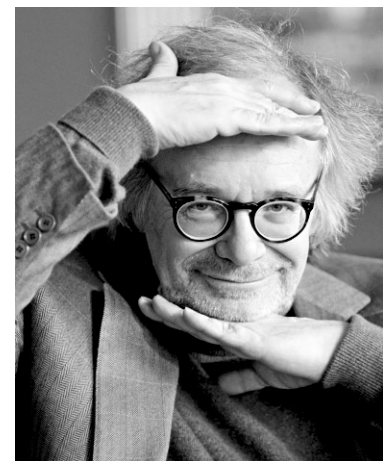
Tous deux appartiennent à l'univers romanesque de la grande dame de la littérature policière, Agatha Christie. C'est justement parce que ces personnages de la romancière anglaise sont beaucoup moins connus du public que le réalisateur français les a choisis pour les faire vivre au grand écran deux fois plutôt qu'une.

«Bélisaire et Prudence Beresford sont bien moins encombrants qu'Hercule Poirot ou Miss Marple! Ces derniers sont trop bien campés, détaillés jusque dans leurs moindres tics, pour vraiment donner place à l'interprétation et à la liberté sur le plan du scénario. Et puis, ils travaillent en solitaire, alors qu'avec les Beresford, j'avais l'occasion de réunir Catherine Frot et André Dussollier. Pourquoi me serais-je privé de ce plaisir?» lance Pascal Thomas, à l'autre bout du fil.

Les deux comédiens s'en donnent à cœur joie, d'ailleurs, dans ce deuxième film les mettant en vedette dans ces rôles. Dans cette nouvelle enquête, Prudence profite de l'absence de son mari pour s'enrôler comme cuisinière et bonne au sein d'une étrange et riche famille, les Charpentier. C'est sur l'immense domaine de ce clan, dont les relations sont dominées par les questions d'argent, que l'enquêtrice en herbe est convaincue de retrouver le corps de la victime aperçue dans le train par tante Babette. Ce faisant, elle pourrait bien s'être lancée dans la gueule du loup. Car qui, du père (Claude Rich), de la fille (Chiara Mastroianni) ou des trois fils (Melvil Poupaud, Alexandre Lafaurie et Christian Vadim), gagneraient à voir les autres mourir?

«Le personnage du père est directement inspiré d'une femme que j'avais rencontrée dans une maison délabrée du Cap-Ferré et qui n'avait qu'une idée en tête: que ses enfants meurent avant elle pour pouvoir vendre la maison et en tirer tous les profits, raconte Pascal Thomas. De telles personnes existent, donc… Pour les fils et la fille, j'ai tenu à composer une famille crédible. Chiara et Christian étant liés par le sang de leur mère, Catherine Deneuve, ils ont un véritable air de famille.»

Pascal Thomas habille ses acteurs sur mesure, tourne dans des décors fastes. Le domaine de La Vallée-aux-loups, explique-t-il, est constitué de cinq «châteaux»: le «musée» du père Charpentier, auquel Prudence accède entre autres par une brèche dans une falaise, se situait à 400 kilomètres du château principal. «C'est ce qui fait que le film n'est pas daté. Les acteurs évoluent dans un temps et un monde qui n'appartiennent qu'au film.»



**Pascal Thomas**

Le réalisateur a également eu le loisir, sinon le luxe, de pouvoir carrément «inventer des scènes le matin même du tournage». «En fait, il y avait un peu moins de 50 % du film sur papier. Je me donnais la possibilité de me laisser inspirer par une remarque, une anecdote. C'est pour ça, entre autres, que Prudence oubliera l'anniversaire de Bélisaire: parce que moi-même, j'étais en train d'oublier la fête de ma fille!»

À travers les Beresford, Pascal Thomas ne cache pas non plus qu'il développe l'image d'un couple emblématique de la réalité sociale d'aujourd'hui: celle des «gens qui vieillissent plus tard, qui ont envie de demeurer actifs plus tard, aussi». «En fait, à mes yeux, la morale du film tient justement à ce que Bélisaire et Prudence sont restés des enfants et qu'ils continuent à jouer aux gendarmes et aux voleurs!»

BC scène
Colombie-Britannique
CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

GRATUIT!
21 AVRIL → 1 SOIR → 11 EXPOSITIONS → 60 ARTISTES

SWARM [essaim] – nom. 1. Groupe d'abeilles qui quittent une ruche, accompagné d'une reine, pour s'installer ailleurs et créer une autre colonie. 2. Groupe, ensemble nombreux de choses ou de personnes qui se déplacent.

*Présenté en collaboration avec* **PAAR** *the pacific association of artist run centres*

**Tournée de galeries 18 h – 21 h**

→Partez de votre galerie préférée →Choisissez votre moyen de locomotion : à pied, à bicyclette, à la course ou par la navette gratuite SWARM →Butinez dans autant de galeries qu'il vous plaira

1 **AXENÉO7, DAÏMÕN**
80 Hanson, Gatineau

2 **BANQUE D'ŒUVRES D'ART DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA**
Mezzanine du CNA

3 **GALERIE D'ART DE L'HÔTEL DE VILLE**
4 101 Laurier Ouest

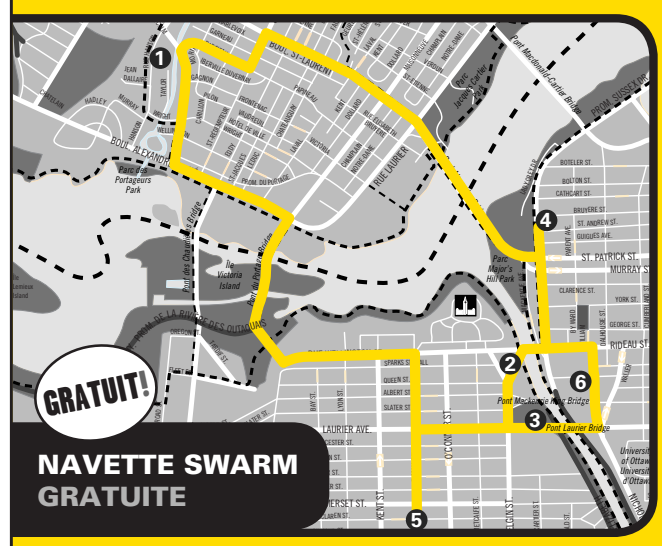
**MCPC* AU MUSÉE DES BEAUX-ARTS**
380 Sussex

4 **MUSÉE DES BEAUX-ARTS DU CANADA**
380 Sussex

5 **GALERIE 101**
301 Bank

6 **GALERIE D'ART D'OTTAWA**
2 Daly

6 **GALERIE SAW**
67 Nicholas




*Musée canadien de la photographie contemporaine

**Party d'ouverture**
**21 h – 23 h Foyer du CNA**

→La soirée se poursuit avec du théâtre interactif, de la musique, des performances et du vin de la Colombie-Britannique

**REBECCA BELMORE**
*Victorious*

**THEATRE REPLACEMENT**
*WeeTube*

**RADIX THEATRE**
*The Performance Art Trap*

**DJ TIMOTHY WISDOM**

**MOBILE SWARM**

**Après-party**
**21 h – 23 h Galerie SAW**

→Bourdonnante fin de soirée pour SWARMeurs dard-dard

scenebc.ca

Partenaire présentateur
PlascoEnergy GROUP

Partenaires spéciaux
The Radcliffe Foundation
The Audain Foundation
Martha Lou Henley
Dr. Donald B. Rix
Milton & Fei Wong

Partenaires principaux
Enbridge
HY'S Steakhouse Cocktail Bar

Partenaires participants
Canwest
HSBC The world's local bank
Holiday Inn Hotel & Suites Downtown Ottawa
Anndraya T. Luui
Amis du CNA – C.-B. / NAC Friends – B.C.

CBC Radio-Canada · National Post · Vancouver Magazine · Western Living · Ottawa Citizen · LeDroit · The Vancouver Sun Seriously Westcoast

Canada
British Columbia The Best Place on Earth
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada · Western Economic Diversification Canada · Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts

520237

### *Putain de Guerre !* de Jacques Tardi et Jean-Pierre Verney

# La boucherie de

PAUL ROUX
proux@ledroit.com

«Des hommes étaient réduits en bouillie de barbaque (viande fraîche) et de boue, os brisés, chairs mises à nu, corps disloqués, débris humains pas regardables… L'horreur ! L'horreur ! L'horreur ! C'est là, au cœur du brasier, que je les aurais voulus, tous les gros malins : Joffre, le Président, le Kaiser, les ministres, les curés, tous les généraux, et ma mère pour m'avoir mis au monde !»

C'est sur ce souffle épique, à la fois démentiel et meurtrier, que Jacques Tardi, épaulé et conseillé par l'historien Jean-Pierre Verney, revisite les terribles dérives de la Grande Guerre, celle des tranchées, du gaz moutarde et des charniers à ciel ouvert.

Le premier tome de *Putain de guerre !* s'attarde aux années 1914, 1915 et 1916. Période pendant laquelle l'euphorie initiale des belligérants qui, insouciants ou inconscients, partaient au front la fleur au fusil, va se transformer en amère désillusion puis, de massacres en boucheries, en morosité chronique.

Cette descente aux enfers, c'est à travers les yeux d'un ouvrier anonyme que Verney et Tardi nous la font revivre, au quotidien et sans fard. Happé par la tourmente, ce pauvre poilu (le soldat français) voit peu à peu l'horreur s'installer et ses compagnons d'armes tomber comme des mouches, sacrifiés inutilement à une raison d'état que personne ne semble comprendre. En 1914, la France déplorait 350 000 morts et 464 000 de plus en 1915. Terrible bilan auquel il faut rajouter les pertes allemandes, britanniques, belges, russes, serbes, autrichiennes, hongroises, turques et japonaises.

C'est en termes crus, mais justes, sans complaisance ni exagération, que Tardi parle de cette sale guerre. Des propos colorés et percutants qu'il illustre ensuite par des dessins puissants et d'une grande exactitude. Rien n'est cependant finalisé ni définitif tant que chacune des étapes de ce long processus de création n'a pas été méticuleusement vérifiée, parfois rectifiée, puis approuvée par son discret complice des 35 dernières années, le spécialiste Jean-Pierre Verney.

«Il y a environ 35 ans que je travaille sur la Première Guerre mondiale, précise Tardi. Tout a commencé avec l'album *C'était la guerre des tranchées*, qui, dès sa parution, m'a valu la visite de Jean-Pierre Verney, un collectionneur fort bien documenté qui, ayant relevé quelques petites erreurs dans mon bouquin, me proposait son aide pour la suite. Le parcours qui a conduit à la réalisation des deux tomes de *Putain de guerre !* a pris naissance à ce moment-là.»

Si Tardi s'intéresse plus particulièrement à cette guerre, c'est parce que sa grand-mère a bercé son enfance des exploits de son grand-père. Dans ses souvenirs, elle lui a raconté les déboires de cet homme à qui on a donné un fusil et un uniforme et qui, du jour au lendemain, s'est retrouvé dans l'enfer de la bataille de Verdun, sans même vraiment savoir pourquoi. Il a été blessé plusieurs fois et même gazé, mais il n'est pas mort au combat. Il est décédé des suites de la guerre. «Petit, je n'ai jamais osé lui poser des questions à ce sujet. L'a-t-on transformé en assassin ? A-t-il tué des gens ? Depuis, j'ai toujours eu envie de raconter sa guerre pour tenter de me rapprocher de lui le plus possible», explique-t-il lors de son passage éclair à Ottawa, cette semaine. Il devait se rendre au Musée canadien de la guerre afin d'y rencontrer des chercheurs.

#### Des jeunes de 18 à 25 ans

Dans *Putain de guerre !* il n'y a pas de héros à proprement parler. Le personnage principal n'a même pas de nom. Il s'agit de soldats anonymes qui subissent la guerre. «Ces jeunes hommes — la majorité n'était âgée que de 18 à 25 ans — ont vécu l'enfer de la guerre des tranchées. Pour les saisir, il faut comprendre leur misère. Ces poilus, ce sont des clochards plantés dans la boue, avec des vestes et des passe-montagnes bricolés par leurs femmes et leurs mères. Pierre et moi ne sommes que des observateurs de ces sombres événements, comme ces pauvres mecs.»

Le discours de Tardi est avant tout antimilitariste. En exposant froidement l'horreur, il dénonce la guerre en général. «Je veux surtout démontrer que le sort de ces types-là était entre les mains d'officiers, de généraux et de politiciens incapables qui n'ont fait que répéter les mêmes erreurs. Ils les ont carrément envoyés à la boucherie», ajoute l'auteur.

Il cite en exemple l'hécatombe de l'armée britannique. Sur un front d'à peine 50 kilomètres de long, elle a subi les pertes les plus importantes de son histoire.

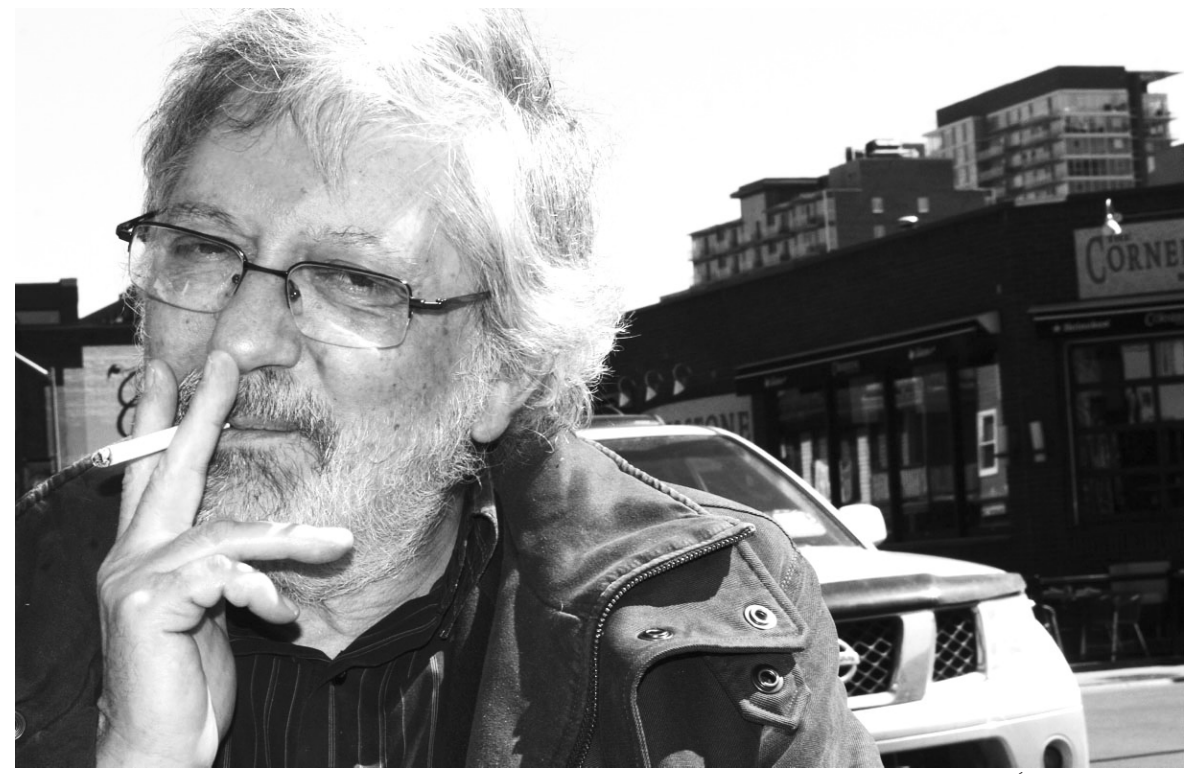
Pour rendre crédible et palpable cette époque trouble de l'Histoire, le travail de documentation a été des plus exigeants. «On ne peut pas s'approprier ce genre de sujets. Tous les dessins sont faits à partir de photos. Pour chaque image, pas moins de 20 photos, documents, livres et objets sont nécessaires à sa réalisation.»

Avec un tel sujet, la question de l'horreur, de ce qui doit ou peut être montré se pose à chaque planche. La question est de savoir doser tout en conservant l'intensité ou le réalisme de ces faits vécus.

«Il y a des choses qu'on ne peut pas dessiner, car elles sombrent vite dans le ridicule. Il y a des témoignages que je ne peux pas illustrer. Comme celui de ce médecin qui explique avec force détails que, dans un dépôt situé en arrière du poste de secours dans lequel il opérait, des bras, des mains et des jambes découpés étaient empilés. Ces membres en putréfaction étaient infestés de rats, d'asticots et des mouches. Ces choses-là ne se dessinent pas. Personne n'y croirait.»

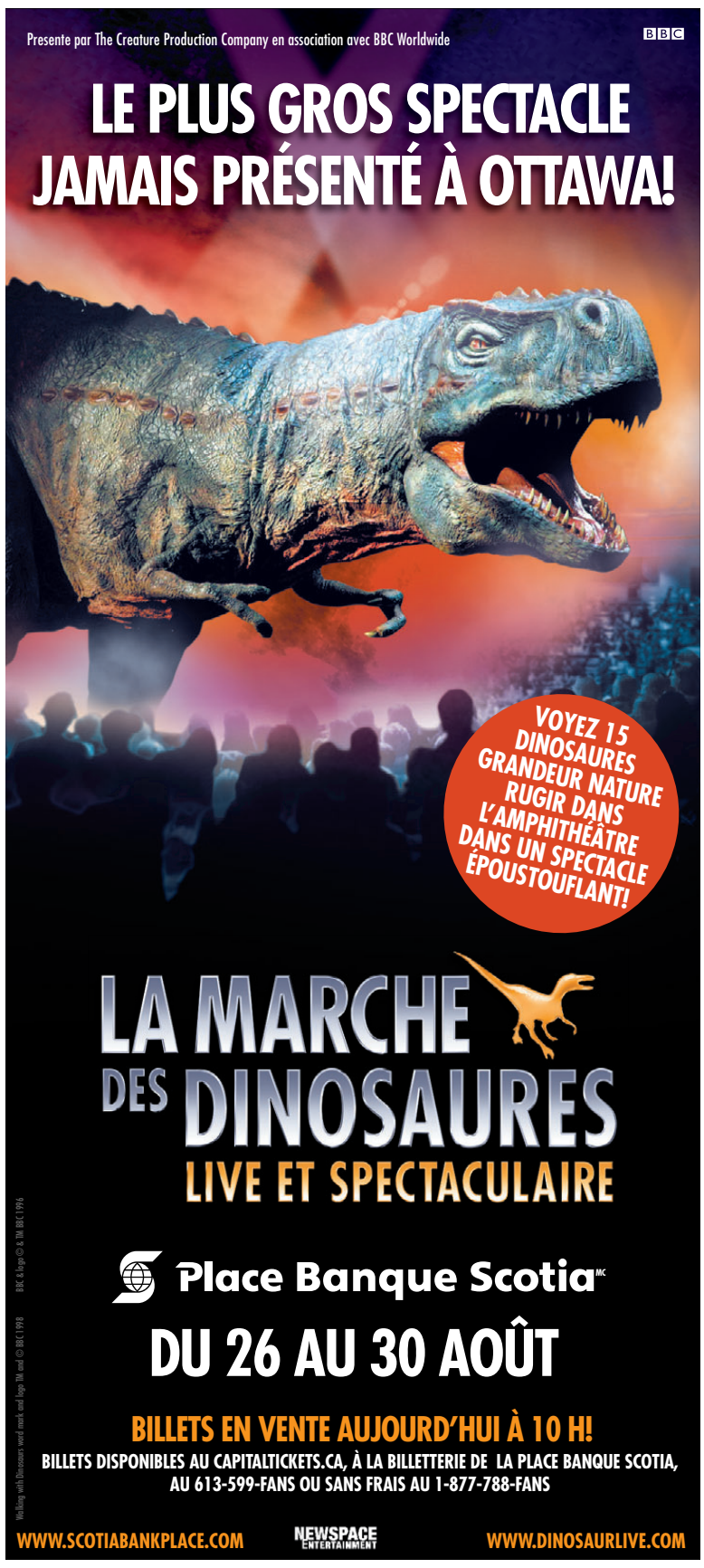
Après 35 ans à fouiller cette guerre en tous sens, Tardi et Verney affirment en apprendre chaque jour un peu plus sur cette période qui leur paraît inépuisable. «Il y a encore tellement à dire et à faire sur le sujet.» C'est pourquoi ils travaillent au second tome de *Putain de guerre !* qui devrait paraître d'ici la fin de l'année.

***Putain de guerre ! 1914-1915 — 1916*, Tardi et Verney, Casterman, 70 pages**
✪✪✪✪½



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

**Depuis 35 ans, Jacques Tardi épluche la Première Guerre mondiale, «la sale guerre», pour en connaître toutes les facettes.**



# 1914-1918

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

**Jean-Pierre Verney a vu les deux côtés de la Première Guerre mondiale, l'un de ses grands-pères étant français, l'autre allemand. Et les deux ont combattu.**

## « Une terrible fracture dans l'histoire de l'humanité »

**MARC ANDRÉ JOANISSE**
majoanisse@ledroit.com

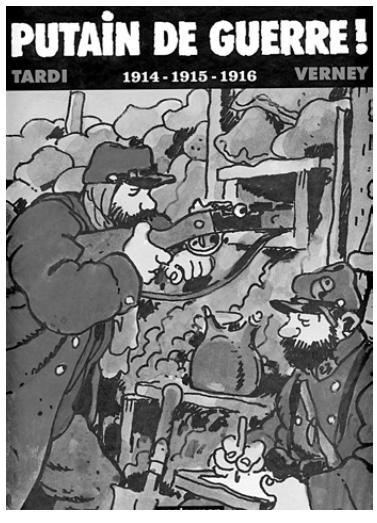
Si un cinéaste a besoin d'une expertise en tournant un film sur la Première Guerre mondiale, il se tourne automatiquement vers lui.

Même solution pour un auteur et un bédéiste. D'ailleurs, Tardi a eu recours aux connaissances inouïes de Jean-Pierre Verney pour son prenant *Putain de guerre !* paru récemment chez Casterman.

« Oh ! cette guerre ! Cette putain de guerre ! Elle ne sombrera jamais dans l'oubli. Impossible. On retrouve encore des obus dans des champs en France. Non, on ne l'oubliera jamais, cette atrocité. »

L'historien était de passage à Ottawa, cette semaine, afin de partager sa passion pour le premier grand conflit mondial. Il était là, assis à une terrasse improvisée d'une des rues les plus achalandées du marché By.

Une petite question et le voilà parti. Chez lui, la passion est devenue synonyme d'une vie.




### Les deux côtés de la médaille

« Pourquoi la Première Guerre mondiale ? Il y a deux raisons : mes grands-pères. Un était allemand et l'autre, français. J'ai vu les deux côtés de la médaille, car les deux ont combattu. Je me souviendrai toujours de cette scène où mon grand-père était en train de se brosser les dents dans la salle de bain. Il a vu une souris sur le plancher et il s'est soudainement mis à vomir. Je lui ai demandé pourquoi. Pour lui, la souris lui a rappelé les rats qu'ils avaient côtoyés dans les tranchées. Et ça, c'est un exemple parmi tant d'autres des traumatismes vécus par les vétérans de cette foutue guerre. »

On comprend maintenant pourquoi il a toujours cet incontournable besoin d'en apprendre constamment à propos de cette guerre.

« Écoutez, il y a eu 10 millions de morts et plus de huit millions de soldats sont devenus invalides. Les cicatrices sont toujours là et omniprésentes. On est constamment à la recherche des corps de soldats décédés durant ce conflit. Je n'ai pas vécu ce conflit. Alors, je suis loin de la réalité, mais je prends toujours le temps de causer avec des gens qui l'ont vécu. C'est la seule façon d'obtenir la vérité. Cette guerre a été un véritable carnage, une immense catastrophe et une terrible fracture dans l'histoire de l'humanité. »

Impossible de causer avec Jean-Pierre Verney sans parler de la participation canadienne à la Première Guerre mondiale.

« Environ 620 000 canadiens ont servi, mais peu de Québécois, surtout en raison de la conscription. Il faut voir le monument de Vimy et se rappeler constamment que plus de 70 000 Canadiens sont morts au combat. »

Une forte majorité de ce contingent a perdu la vie en 1917, durant la bataille de Passchendaele, en Belgique.

« Une erreur monstrueuse, a insisté l'historien. Une décision invraisemblable d'envoyer des soldats combattre dans des conditions exécrables. Je parlais de cicatrice tantôt, celle-ci est terrible. »

Jean-Pierre Verney a profité de son séjour dans la région pour s'arrêter au Musée canadien de la guerre. Il fournira des artefacts pour une exposition à être présentée plus tard, cette année, sur le camouflage.

Il comptait aussi acheter le DVD du film *Passchandaele*, de Paul Gross.

« On m'en a dit du mal, mais je suis curieux de le voir. »

*1968-2008… n'effacez pas nos traces*

# Les événements de mai 1968… la suite

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

**Dominique Grange a bien vécu les événements de 1968, en France. Elles les a même alimentés de ses chansons. Aujourd'hui, elle les ramène dans un recueil illustré par Tardi, pour que les jeunes puissent s'en abreuver à leur tour.**

Dominique Grange a été aux premières loges des manifestations de mai 1968, en France. Quelque 40 ans plus tard, elle persiste et signe.

Ainsi, 11 de ses chansons les plus engagées se retrouvent dans *1968-2008… n'effacez pas nos traces*, une bande dessinée mise en images pas Tardi. Des textes poignants tels *Grève illimitée* et *Chacun de vous est concerné*, écrits et chantés en 1968, et un autre, plus récent, *Pierre est tombé*.

« Ce n'est pas un retour dans le passé, car, pour moi, il n'y a jamais eu de rupture du temps. C'est plutôt la suite et j'espère que les plus jeunes seront touchés par la lecture de cette bande dessinée et l'écoute des chansons. »

Dominique Grange a commencé à baigner dans la chanson au milieu des années 1960, au moment où le yé-yé accaparait les ondes hertziennes.

### Cri de raliement

Les années ont passé et les soulèvements de mai 1968 ont paralysé l'Hexagone. La vie et la carrière de M^me^ Grange ont soudainement été chamboulées. Ses mots sont devenus un cri de ralliement dans les usines et sur les piquets de grève. À partir de ce moment-là, la chanteuse n'allait plus jamais être la même.

« Mes parents, des médecins, m'avaient inculqué une conscience sociale, a-t-elle raconté, attablée à un bistro du marché By. Au moment des événements de mai 1968, on ne se posait pas de questions. On attendait de voir ce qui allait se passer, mais la grève prenait tellement d'ampleur qu'il était difficile d'y résister. »

Ses chansons coups de poing, elle les a interprétées devant des groupes de manifestants. « J'étais politisée avant mai 1968. J'avais fait partie du Cabaret Rive Gauche et mes chansons étaient plutôt satiriques. »

*Grève illimitée* et *Chacun de vous est concerné* sont deux de ses textes les plus tranchants, mais ces chansons n'ont jamais tourné à la radio, censure oblige.

### Pour la cause

« Ce n'est pas grave. J'ai écrit et composé ces chansons uniquement pour la cause et non pour des besoins mercantiles. Ça explique pourquoi j'ai tout abandonné, à la fin de 1968. Je chante à l'occasion et sur invitation seulement. J'ai autre chose à faire dans la vie. »

Dominique Grange revendique haut et fort le titre de chanteuse engagée. On lui a mentionné les noms de Joan Baez, Woody Guthrie et Bob Dylan, baptisés *Protest Singers*, de ce côté-ci de l'Atlantique.

« Ils ont écrit de belles chansons, plusieurs engagées, mais je ne peux pas me comparer à eux. Je suis plutôt marginale et je l'assume pleinement. »

Dominique Grange a émis un vœu au moment de la parution de *1968-2008… n'effacez pas nos traces*. Et ce n'est pas un vœu pieux.

« On ne peut pas oublier mai 1968 et j'espère que les jeunes sauront s'abreuver de ce recueil. »

***1968-2008… n'effacez pas nos traces*, Dominique Grange et Tardi. Éditions Casterman, 82 pages**

BC scène
Colombie-Britannique

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE

Triaspora

**28 avril,** 20 h

Centre national des Arts, Studio
53 Elgin

20 $ - Étudiants 14,75 $

Les réputés musiciens de l'**Orchid Ensemble** s'unissent aux membres de **Moving Dragon**, à **Chengxin Wei** (chorégraphe et danseur) et à **Jessica Jone** (danseuse) pour présenter un spectacle alliant sublimement la danse, la musique et l'art multimédia. S'inspirant de véritables histoires tirées d'entrevues personnelles et d'archives, ***Triaspora*** aborde le thème de l'immigration des Chinois au Canada au moyen d'une chorégraphie magnifique, d'une instrumentation éclectique et virtuose et d'un multimédia étonnant.

Chengxin Wei a reçu la Bourse-prestige David Leighton pour les arts 2009.

*Présenté en collaboration avec l'Ottawa Asian Heritage Month Society*

scenecb.ca

Billets : scenecb.ca • Ticketmaster 613.755.1111 • Billetterie du CNA

Partenaire présentateur
PlascoEnergy GROUP

Partenaires spéciaux
The Radcliffe Foundation
The Audain Foundation
Martha Lou Henley
Dr. Donald B. Rix
Milton & Fei Wong

Partenaires principaux
Enbridge
HY'S Steakhouse Cocktail Bar

Partenaires participants
Canwest · HSBC The world's local bank · Holiday Inn Hotel & Suites Downtown Ottawa
Anndraya T. Luui
Amis du CNA – C.-B. / NAC Friends – B.C.

CBC Radio-Canada · National Post · Vancouver Magazine · Western Living · Ottawa Citizen · LeDroit · The Vancouver Sun · Seriously Westcoast

Canada
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada · Western Economic Diversification Canada
British Columbia The Best Place on Earth
Conseil des Arts du Canada · Canada Council for the Arts

520234

***Le Che — Une icône révolutionnaire* et *Medz Yeghern — Le Grand Mal***

# Vivre libre ou mourir

**PAUL ROUX**
Collaboration spéciale

Quel que soit le côté de la lorgnette par lequel on scrute l'histoire, force est de constater que, peu importe l'époque ou l'endroit, les spectres répugnants de l'injustice et de l'oppression sont toujours au rendez-vous. Révolutions, carnages et génocides n'épargnent personne.

De façons diamétralement opposées, les albums *Le Che* et *Medz Yeghern — Le Grand Mal* se penchent sur deux moments forts de l'histoire contemporaine: la vie tumultueuse d'Ernesto «Che» Guevara, un des principaux artisans de la révolution cubaine, ainsi que, beaucoup plus profond dans l'ignominie, le génocide arménien, un nettoyage ethnique qui a coûté la vie à 1,5 million d'innocents.

### L'héritage du Che

L'album *Le Che — Une icône révolutionnaire* est une ode à la vie de ce héros charismatique qui, aujourd'hui encore, incarne cet idéal de justice et de liberté auquel tous aspirent.

L'auteur américain Spain Rodriguez a décidé de rendre un vibrant hommage en bande dessinée à ce fils de bourgeois illustre et haut en couleur. En 104 pages denses et bien senties, Rodriguez relate les grands moments de la vie de celui qu'on surnomma le Che («mon gars»), de sa naissance, en Argentine, le 14 juin 1928, à son exécution, en Bolivie, le 8 octobre 1967.

Très bien documenté et extrêmement instructif, cet album pèche cependant par sa lourdeur et son caractère résolument descriptif, presque didactique. Un ton qui, à l'évidence, ne parvient pas à traduire le tempérament enflammé et passionné du Che. Ne s'embarrassant d'aucune fioriture, l'unique fil conducteur du récit demeure la chronologie brute des événements. Un procédé discutable qui confine le lecteur à la surface des choses, déconnecté des grandes émotions qui, toute sa vie durant, ont agité Che Guevara. Le tout fragilisé par un dessin inégal et visiblement «étouffé» par une mise à l'encre rigide et laborieuse.

### Ne jamais oublier l'horreur

Terriblement brutal et dévastateur, le génocide perpétré en 1915 par les Turcs sur les Arméniens a longtemps été un sujet tabou et occulté, une rumeur dont personne n'osait parler par manque d'information. À titre d'exemple, le Canada a reconnu les faits… en 2006. Sur cette extermination organisée avec une précision chirurgicale par trois politiciens ignobles, Enver Pacha, Ahmed Djamal Pacha et Mehmet Tallat Pacha, une chape de plomb pesait, cultivant le secret sur l'un des grands drames de l'histoire.

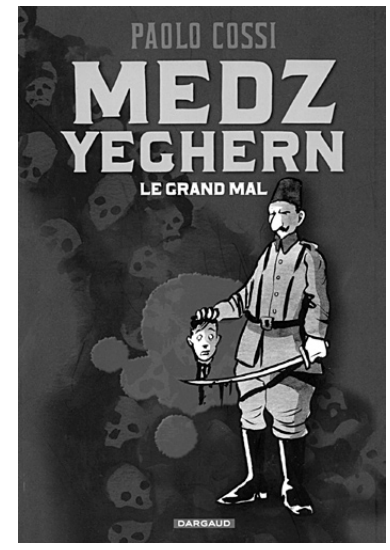
Ce silence, l'auteur italien Paolo Cossi a voulu le briser en se replongeant dans l'horreur des événements qui, en quelques mois, alors que l'Europe basculait dans le premier conflit mondial, permirent au gouvernement turc de rayer les Arméniens de leur territoire. Non content de spolier tout un peuple de ses terres ancestrales, les tortionnaires tentèrent également de le priver de sa mémoire et de son avenir en exterminant dans la foulée vieillards et enfants.

À travers quelques personnages judicieusement sélectionnés, Paolo Cossi nous plonge brutalement dans la folie de cette entreprise d'extermination dès les premières pages de l'album. Un tourbillon qui, par fortes doses de sadisme et d'inhumanité, dévoile vite l'ampleur et la profondeur du drame auquel des centaines de milliers d'Arméniens ont alors dû faire face.

Bouleversé par tant de souffrances, Cossi a décidé d'en témoigner à sa façon, avec un réalisme teinté de respect et de

retenue pour ces victimes de l'Histoire.

Contemporain et très fluide, le dessin sied bien au sujet et à




l'époque. À cet effet, l'utilisation judicieuse du noir et blanc permet de montrer l'horreur tout en évitant de sombrer dans le sensationnalisme. Dommage que le scénario, pas assez étoffé sur les événements qui ont conduit à ce génocide, brouille quelque peu les cartes d'entrée de jeu. Ce qui a pour effet de diluer l'impact de l'ouvrage qui, finalement, ne prend toute sa dimension qu'à la lecture des informations camouflées à la fin de l'album.

Deux albums atypiques à lire absolument pour garder vivante la mémoire de ceux qui se sont sacrifiés ou qui ont été sacrifiés. Pour ne jamais oublier.

***Le Che — Une icône révolutionnaire*, Spain Rodriguez, Éditions Hors Collection, 110 pages**
✪✪✪½

***Medz Yeghern — Le Grand Mal*, Paolo Cossi, Dargaud, 140 pages**
✪✪✪½

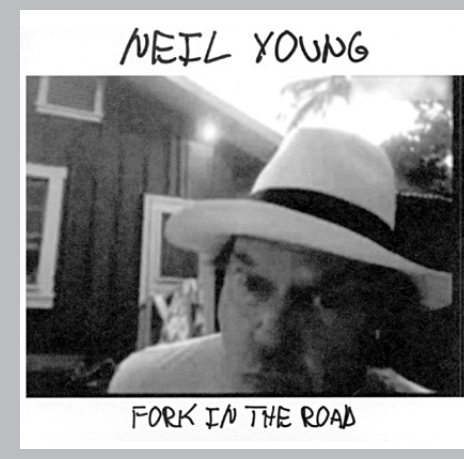
**K-os**
***Yes !***
✪✪✪✪

Quatrième album pour le rappeur canadien K-os, *Yes !* est une galette hop la vie comme on en voit rarement du côté de la scène *hip-hop*. K-os réunit sous un même toit le *rap*, le *rock*, le *soul* et une touche de *folk*. Le résultat est aussi probant que festif. Il réussit à mêler une ambiance *old school* et un son bien actuel, notamment sur les excellentes *I Wish I Knew Natalie Portman*, *4 3 2 1*. *Yes !* semble être le témoin musical des changements survenus dans la vie de l'artiste, qui a pris la dernière année pour faire un grand ménage. Il est déménagé de Toronto à Vancouver, en plus de changer de maison de disques et d'équipe de gérance. Les textes sont toujours au cœur de la démarche de cet artiste et activiste, qui réussit à combiner sa plume intelligente à des rythmes destinés au plancher de danse. Tout un exploit.

**GENEVIÈVE TURCOT**

# Neil Young branché au possible

**Neil Young**
***Fork In The Road***
✪✪✪ ½




Neil Young est de retour sur disque pour la énième fois. En fait, on a cessé de compter, il y a trois ans, tellement il est prolifique. Cette fois-ci, il loge à l'enseigne du *rock* électrique, pour ne pas dire de garage. Il y a une seule chanson acoustique sur *Fork In The Road,* et c'est *Light A Candle*. Le reste carbure aux guitares électriques, de quoi ravir les amateurs de *grunge*, car Eddie Vedder, de Pearl Jam, en avait fait le parrain de ce courant musical émanant de Seattle. Intéressant, Neil Young a renoué avec sa plume ironique, après son brûlot de 2006, *Living With War*, où il tapait sur le président américain du temps, George W. Bush. Il assume à nouveau sa passion pour les automobiles. Il ne faut pas l'oublier, Young a franchi la distance Toronto-Los Angeles au volant d'un corbillard, au milieu des années 1960. Si le Neil Young branché au possible vous allume, on vous le suggère fortement.

**MARC ANDRÉ JOANISSE**


Florent Vollant
de retour
avec son nouvel album
EKU MAMU

EN VENTE
DÈS MAINTENANT
hmv

LES PRODUCTIONS MICHELINE SARRAZIN INC. · Tempête DISQUES · dep · SODEC Québec · musicaction Canada
www.florentvollant.com
Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du ministère du Patrimoine canadien.
516903

Salle ODYSSÉE

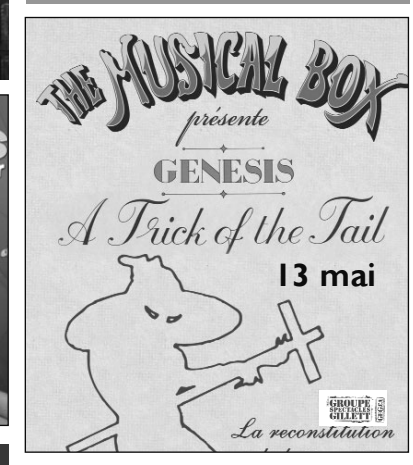
Odyssée théâtre · 104,7 fm · abitibi bowater · © Rémi Boily

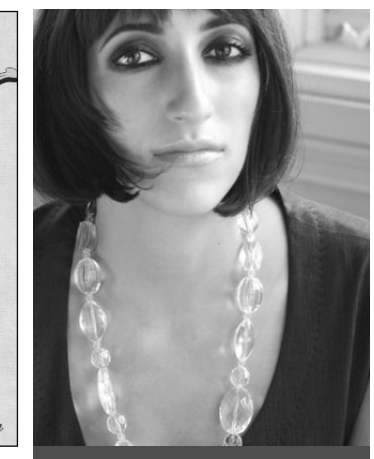
23 avril

Laurence Jalbert
*Tout porte à croire* | 24 mai

Série famille Gazifère

pour les 3 à 8 ans
3 mai 15 h



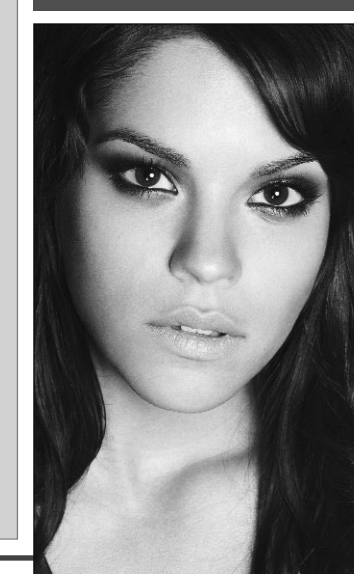
Florence K | 27 mai

ÉTÉ 2009

**Jean-Michel Anctil**
2, 3, 4, 9, 10, 11 juillet
SUPPLÉMENTAIRES
16, 17, 18 juillet

**Messmer**
24, 25, 31 juillet
et 1er, 7, 8 août

**François Léveillée**
14, 15, 21 et 22 août



Eva Avila | 9 juin

819 243-2525
855, boul. de la Gappe, Gatineau
www.maisondelaculture.ca
Elysée · Ville de Gatineau · Culture, Communications et Condition féminine Québec · Patrimoine canadien
520441

LeDroit
UNE PASSION POUR L'ACTION
L'ACTION BÉNÉVOLE
2009
fcabq
FÉDÉRATION DES CENTRES D'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC

# Centre d'action bénévole de Gatineau : cliniques d'impôt, accompagnements, popote roulante et plus

Personne ne se surprendra que le Centre d'action bénévole (CAB) de Gatineau compte lui aussi sur quelque 170 bénévoles pour rendre une variété de services à la communauté.

Près de 90 bénévoles travaillent présentement à sa clinique d'impôt, dans les jours achalandés qui précèdent la date limite d'envoi des rapports d'impôt. L'an dernier, une cinquantaine de bénévoles de la popote roulante ont livré plus de 15 000 repas.

Une autre cinquantaine a effectué plus de 5000 accompagnements bénévoles. Aussi ne faut-il pas se surprendre que le centre d'action bénévole, qui fêtait l'an dernier ses 20 ans, ait été mis en nomination comme organisme de l'année à Gatineau.

Le CAB de Gatineau a aussi entrepris de réaliser le projet pilote Carrefour d'information pour les aînés en collaboration avec le Secrétariat des aînés, la Fédération des Centres d'action bénévole du Québec et l'Association des Centres communautaires pour aînés du Québec.

Dans un premier temps, le Centre a élaboré un Répertoire de ressources et services pour les aînés de la ville de Gatineau. Quelque 10 000 répertoires ont été distribués gratuitement aux aînés de Gatineau.

La mission du CAB de Gatineau est de promouvoir l'action bénévole et répondre au besoin de la communauté. Pour en savoir plus, consultez le site **www.ncf.ca/benevole**

# Vivre sereinement ses derniers moments

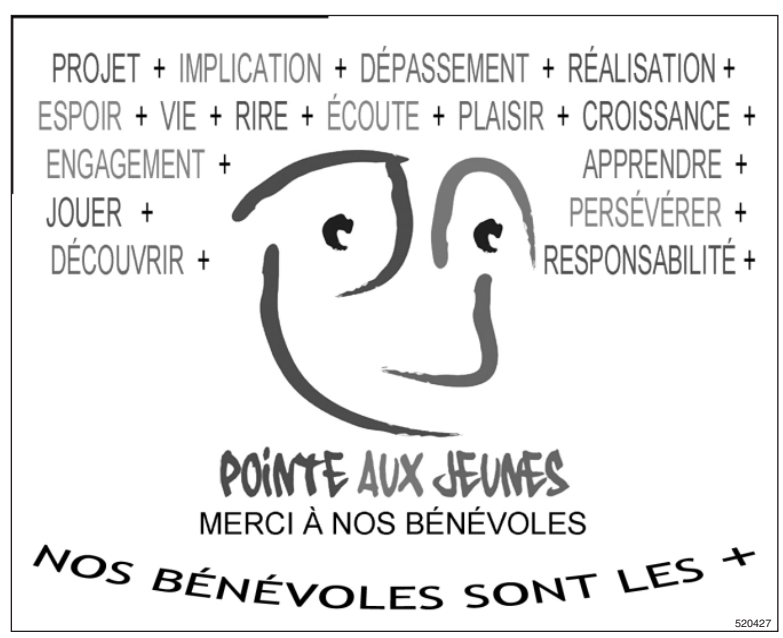
Depuis que la maison Mathieu-Froment-Savoie a emménagé dans ses nouveaux locaux sur le boulevard Moussette, dans le secteur Hull, et que sa capacité d'accueil a presque doublé, la recherche de bénévoles s'est intensifiée, notamment pour ceux et celles qui travaillent aux soins avec les infirmières, infirmières auxiliaires et aides soignantes.

Organisme communautaire sans but lucratif opérant un Centre de soins palliatifs, la maison Mathieu-Froment-Savoie a pour mission d'accompagner les personnes malades en phase terminale et leurs proches, afin de leur permettre de vivre le plus sereinement possible ces derniers moments.

La présence de bénévoles contribue grandement à la qualité de vie des malades. Les bénévoles font de l'aide au bain, s'occupent de faire les lits, apportent les repas aux patients ou les accompagnent tout simplement pour un brin de jasette. Certains font de l'accompagnement à domicile, d'autres feront l'épicerie, le lavage ou travailleront aux activités de financement de la maison ou à l'administration.

« Les commentaires des familles, c'est que nous avons une équipe formidable et dans cette équipe, les bénévoles sont essentiels. Ils sont l'âme de la maison Mathieu-Froment-Savoie », déclare la directrice générale de l'organisme, Suzanne Fitzbach.

Pour le moment, une soixantaine de bénévoles travaillent aux soins. Leur travail n'est pas facile, avoue-t-elle, mais il est très valorisant.



# Au service de la CCN et du public

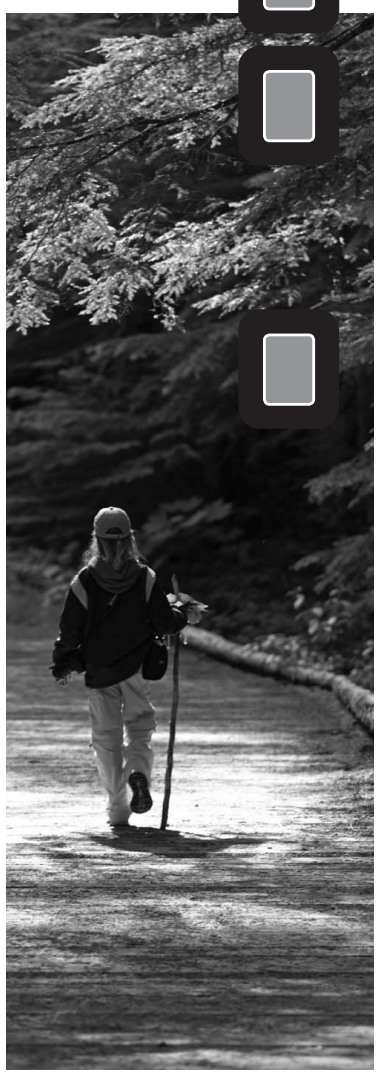
Au début du mois, Ottawa accueillait la cérémonie de remise des Prix Génie avec ses réceptions, gala, banquet, cérémonie et une flopée de célébrités, d'acteurs et d'actrices à accueillir ou à accompagner. Pour la Commission de la capitale nationale, c'était là une tâche qu'il aurait été impossible de relever sans l'apport de bénévoles.

« C'était un événement hors de l'ordinaire pour nous », commente Chantale Tremblay. Le gala se déroulait au Musée de l'aviation, le banquet au Musée des civilisations et la réception après cérémonie au Musée de la guerre. La CCN a donc sélectionné 78 de ses bénévoles chevronnés et, avec leur aide, tout s'est déroulé sans heurts.

Cette année, le début du projet « Midi sous le pont » sous la rue Wellington, près du canal Rideau, nécessitera la participation d'un autre groupe de 80 bénévoles de la fin de juin au début d'août. Ils y feront l'accueil ainsi que la distribution de coussins pour s'assoir et d'objets promotionnels.
La CCN ne peut envisager son mandat sans une petite armée de bénévoles. L'an dernier, la Commission de la capitale nationale en a recruté plus de 1100 bénévoles et ces derniers ont donné plus de 18 000 heures de services dans le cadre de 11 programmes y compris Bal de neige, la Fête du Canada, les lumières de Noël, le Parc de la Gatineau et le domaine Mackenzie King et bien d'autres. « Juste pour la Fête du Canada, nous recrutons plus de 500 bénévoles », précise Chantale Tremblay.

Les avantages du bénévolat sont nombreux : élargir les possibilités d'emploi, rencontrer des amis, découvrir ses forces et talents et ceux des autres, la chance de faire autre chose, de prendre confiance en soi. Les intéressés peuvent s'informer en composant le 613 239-5373 ou en visitant le site Internet de la CCN à **www.capitaleducanada.gc.ca**

# Répondre aux besoins des Métis Autochtones



N'étant pas subventionnée par le gouvernement fédéral, la « Communauté Métis Autochtone de Maniwaki » doit compter sur ses propres moyens et, donc, sur l'apport important de nombreux bénévoles pour desservir quelque 3000 Métis, principalement de la région de Maniwaki mais aussi d'ailleurs en Outaouais.

Une quarantaine de bénévoles travaillent à une variété de fonctions – à l'accueil, aux cérémonies, dans les ateliers d'artisanat, à l'administration. Ils aident aussi les étudiants et les personnes âgées à remplir différents formulaires. « Sans la présence de bénévoles, nous aurions des problèmes », constate le chef de la Communauté Métis Autochtone de Maniwaki, Serge Paul.

Cet organisme représentant la communauté Métis Autochtone est issu du désir de solidarité et de se regrouper au sein d'une communauté dont les buts et les besoins sont communs, soit la santé, l'éducation, le développement économique et la croissance de l'individu. Les gens participent activement à des rencontres, ainsi qu'à des activités sociales, récréatives et culturelles.

Le siège de la Communauté Métis Autochtone de Maniwaki est situé au 270, rue Notre-Dame, à Maniwaki. On peut joindre l'organisme au 819 441-2444 ou visiter le **www.autochtones-maniwaki.com**

# Donner sans rien attendre en retour

Dans les hôpitaux et centres d'hébergement du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), quelque 750 bénévoles consacrent temps et énergie au service des patients, des résidents et du grand public. Mais il en faudrait 800 – et même plus – pour combler les besoins actuels et mettre en marche de nouveaux projets. Le CSSSG est donc en constante campagne de recrutement.

Le public peut voir ces bénévoles à l'œuvre tous les jours dans les hôpitaux : à l'accueil, dans les boutiques cadeaux, sur les étages en train de distribuer du jus et du café.

Les bénévoles aident en pastorale, accompagnent des patients de soins palliatifs en fin de vie, confectionnent des petites pattes et des couvertures de bébés. Ils remettent même aux usagers des pièces d'artisanat à l'occasion de Noël et de la Saint-Valentin.

Dans les centres d'hébergement, tels La Pietà et le Foyer du bonheur, ils s'occupent d'activités d'animation et de loisirs, des pauses-cafés, animent des jeux – quiz, bingo, jeux d'adresse et autres – pour distraire les résidents et les aider à rester autonomes le plus longtemps possible. Ils participent à des soirées récréatives, et font des sorties de magasinage avec des résidents.

« Ces gens donnent de leur temps sans rien attendre en retour. Leur paie, c'est un regard de reconnaissance, un sourire », affirme Louise Lafrance, responsable des bénévoles au CSSSG.

Patients et résidents apprécient beaucoup leur présence. Dans les centres d'hébergement, en particulier, il se noue des liens. « Il y a des images qui nous reviennent, tel ce bénévole revenant de vacances, qu'un résident tenait par la main, lui disant son bonheur de le revoir. C'était comme s'il était membre de la famille », dit-elle.

Le Centre de santé et de services sociaux accueille des bénévoles de tous âges – de 14 à 85 ans. Pour s'en informer, on peut visiter le **www.csssgatineau.qc.ca**

# Une écoute attentive et chaleureuse

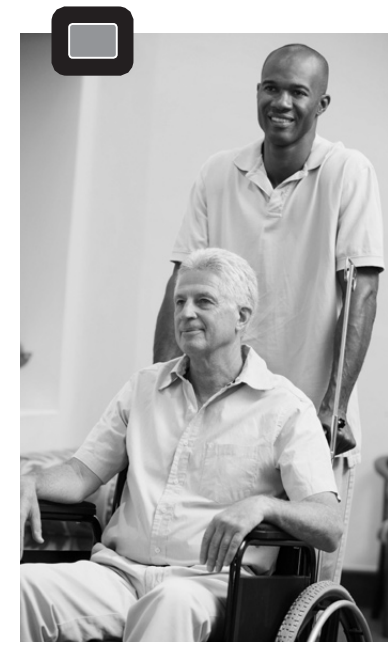
Pour des milliers de gens avec des problèmes de santé mentale, souffrant de solitude ou même, pour certains, minés par des idées suicidaires, la ligne téléphonique de Tel-Aide Outaouais constitue une bouée de sauvetage.

Les bénévoles de Tel-Aide Outaouais offrent en effet une écoute attentive et chaleureuse à tous ceux et celles qui ont besoin d'être aidés ou de s'exprimer. Le service s'adresse au public en général, quels que soient l'âge, le sexe, l'ethnie, l'orientation sexuelle et le rang social de la personne.

De 8 h à minuit, tous les jours, une équipe de bénévoles triés sur le volet et très bien formés est à l'œuvre. Ils sont une cinquantaine en tout, et comme la plupart des groupes à mission communautaire, Tel-Aide Outaouais est toujours en recrutement. L'organisme recherche des personnes de 18 ans et plus, qualifiées, motivées, engagées et, bien sûr, francophones.

Chaque bénévole assume une tranche d'écoute de trois heures par semaine, et un maximum de 12 heures d'écoute téléphonique par mois, explique Martine Maisonneuve, directrice de Tel-Aide Outaouais. Pour les appels plus difficiles, les bénévoles peuvent toujours compter sur un support professionnel.

Pour s'informer des possibilités de bénévolat, on peut composer le 819 776-2649 à Gatineau et le 613 741-4381 à Ottawa ou visiter le **www.tel-aide-outaouais.org**




De tout coeur merci !

CENTRE D'ÉDUCATION DE BASE DANS L'OUTAOUAIS

De tout coeur, nous remercions toutes les personnes bénévoles qui oeuvrent au sein du C.É.B.O. afin d'aider les apprenants et apprenantes à améliorer leurs compétences en lecture, écriture et calcul.

L'administration du C.É.B.O. vous remercie d'aider ces personnes à acquérir plus de confiance en elles et à devenir plus autonomes.

Nous avons toujours besoin de bénévoles pour répondre à la demande. Si vous avez le goût de vous joindre à notre équipe de bénévoles, téléphonez au 819 771-6556 ou écrivez-nous à notre adresse courriel : lecebo@hotmail.com.

255, rue St-Rédempteur Gatineau, (Québec)
J8X 2T4
Tél.: 819 771-6556
Courriel : lecebo@hotmail.com

520499

Les bénévoles de Bruyère : De la compassion à l'action

Soins continus Bruyère tient à remercier ses 800 bénévoles qui mettent leur énergie, leur savoir-faire et leur compassion à contribution afin de nous aider à réaliser notre mission, qui consiste à améliorer la qualité de vie de nos patients et de nos résidents.

En tant que bénévoles, vous faites vraiment une différence comme membre essentiels de notre équipe interprofessionnelle de santé.

Hôpital Élisabeth-Bruyère
Hôpital Saint-Vincent
Résidence Élisabeth-Bruyère
Résidence Saint-Louis
Fondation Bruyère
Institut de recherche Élisabeth-Bruyère
Centre de médecine familiale Bruyère
Centre de médecine familiale Primrose

Soins continus Bruyère est le champion du bien-être des Canadiennes et des Canadiens vieillissants ainsi que des personnes nécessitant des soins continus, les aidant à recouvrer autant que possible leur santé et leur autonomie, et à les maintenir, par des soins novateurs empreints de compassion, par la recherche, l'enseignement et la défense de leurs droits.

www.bruyere.org

SOINS CONTINUS Bruyère CONTINUING CARE

520509

UNE PASSION POUR L'ACTION L'ACTION BÉNÉVOLE

# Le bénévolat au service des aînés

Regroupant plus de 5000 membres, la FADOQ-Outaouais (section outaouaise du Mouvement des aînés du Québec) compte parmi les plus importantes organisations communautaires de la région.

Elle regroupe aux quatre coins de l'Outaouais une vingtaine de clubs locaux qui organisent des activités tout au long de l'année. Et partout, ces activités reposent sur la présence d'une petite armée de bénévoles.

« Chez nous, tout le monde est bénévole sauf la seule employée – moi », commente la directrice générale de la FADOQ-Outaouais, Danièle Messier. Plus de 150 membres de conseils d'administration des clubs assument tous leurs responsabilités bénévolement, et c'est sans compter les organisateurs des journées santé, des Jeux des aînés, des regroupements et de la marche Vie active (le 6 mai prochain), de la Journée internationale des aînés et bien, bien plus. « Sans bénévoles, ici, rien ne fonctionne », ajoute Mme Messier.

Rien que pour Vie active, un programme de Kino-Québec visant à promouvoir la santé par l'exercice chez les aînés, la FADOQ a organisé environ 90 regroupements à travers l'Outaouais, tous animés par des bénévoles.

Un nouveau programme d'initiation à l'informatique pour les membres de la FADOQ-Outaouais (50 ans et plus) existe grâce au bénévolat. Et c'est sans oublier que nombre de membres de la FADOQ font également du bénévolat ailleurs.

Pour devenir bénévole ou pour s'informer des occasions de bénévolat à la FADOQ-Outaouais, on peut consulter **www.fadoqoutaouais.qc.ca** ou composer le 819 777-5774.

Éditions 2009 • concours

JE PRENDS MA PLACE

Tu t'impliques bénévolement dans ta communauté et tu as entre 18 et 35 ans?

DÉPOSE TA CANDIDATURE AU PLUS TARD LE 15 MAI 2009 !

Tout comme les 22 lauréats de l'an dernier, **tu pourrais toi aussi partir en France** pour un séjour exploratoire à l'automne prochain...

Informe-toi : www.jeprendsmaplace.com
ou communique avec la Table jeunesse Outaouais
819 663-2480 p. 231 ngilbert@tjo.ca

Avec la collaboration de :

Desjardins

Office Franco-Québécois pour la Jeunesse

Table de concertation des Forums Jeunesse régionaux du Québec

TABLE JEUNESSE OUTAOUAIS

Secrétariat à la jeunesse Québec

495618

# Hockey Outaouais : 1000 bénévoles pour 5000 joueurs !

A-t-on songé au nombre de bénévoles requis pour entraîner 6000 jeunes joueurs de hockey dans une région comme l'Outaouais ? Ils sont plus de 1200, du pré-novice (5 ans) aux juniors (jusqu'à 18 ans) !

« Ce n'est pas facile des fois », reconnaît Mario Lemery, porte-parole de Hockey Outaouais. Les entraîneurs de hockey sont tous bénévoles. « Le gouvernement ne nous donne pas d'argent pour les entraîneurs, dit M. Lemery. Nous sommes chanceux d'avoir tant de bénévolat parce qu'autrement, les jeunes joueurs de hockey ne pourraient jamais profiter d'un tel encadrement. »

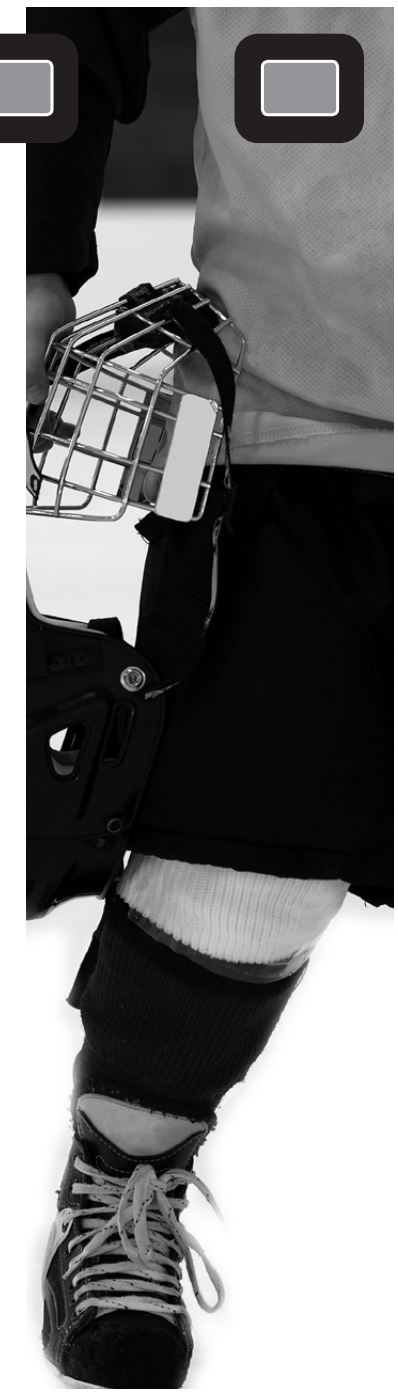
Durant la saison, ils y passent leurs fins de semaine. Ils préparent les exercices et les matches, et doivent composer avec les pressions des parents.

« L'entraîneur essaie de jouer tout son banc, il ne peut plaire à 15 parents, surtout à ceux qui voient déjà leur enfant dans la Ligue nationale », poursuit Mario Lemery. Si les bénévoles restent, c'est parce qu'ils veulent donner du temps au hockey. S'ils n'étaient pas là…

Hockey Outaouais a connu une augmentation de 17 % de son effectif, comparativement aux autres régions qui ont enregistré une hausse de 10 %.

« Ce ne sont certainement pas nos infrastructures désuètes qui ont fait augmenter notre nombre de joueurs de hockey cette année mais bien nos bénévoles qui, année après année, sont au rendez-vous pour consacrer de leur temps à nos jeunes joueurs de hockey », dit M. Lemery.

Hockey Outaouais chapeaute une dizaine d'associations de hockey mineur en Outaouais. Pour s'informer davantage de Hockey Outaouais, consultez le **www.hockeyoutaouais.com**



# En loisir et sport, une présence essentielle

Regroupant tout ce qui bouge en loisir et en sport en Outaouais, y compris les municipalités, le secteur de l'éducation et une foule d'associations à but non lucratif, Loisir Sport Outaouais trempe dans un vaste éventail d'activités et compte, pour accomplir sa mission, sur la présence d'une légion de bénévoles.

Ayant pour mandat de stimuler le développement régional en loisir et en sport en partenariat avec le milieu pour contribuer à l'atteinte d'une meilleure qualité de vie de la population de l'Outaouais – mandat vaste s'il en fut – Loisir Sport Outaouais à de grands événements y compris les Jeux du Québec, le Gala loisirs Outaouais, Secondaire en spectacle et même l'Opération Nez Rouge comme source de financement.

Rien que pour Nez Rouge, Loisir Sport Outaouais rassemble de 1200 à 1500 bénévoles, explique Jean-Marc Purenne, directeur général par intérim de l'organisme. Les Jeux du Québec nécessitent la présence de centaines de bénévoles.

Et que dire de Secondaire en spectacle (programme de développement culturel et artistique des jeunes des écoles secondaires du Québec axé sur l'expérimentation, l'apprentissage et la formation) qui donne lieu à des finales dans 17 écoles secondaires de la région et une participation à une finale provinciale au mois de mai.

« Nous serions incapables de réaliser ce qu'on fait sans la contribution des bénévoles », déclare M. Purenne, ajoutant que « le bénévolat, c'est ce qui cimente notre société en termes de qualité de vie ».

Pour en savoir plus sur Loisir Sport Outaouais, on peut visiter le site Web de l'organisme à **www.urlso.qc.ca**


Un grand MERCI !

tel-aide Outaouais

En cette semaine de l'action bénévole, Tel-aide Outaouais désire se joindre à la communauté francophone de l'Outaouais afin de remercier tous les écoutant(e)s de Tel-aide pour leur merveilleux travail! Votre écoute est précieuse et votre patience admirable. Sincèrement, du fond du coeur, nous tenons à vous dire Merci! Et profiter ainsi de l'occasion pour vous dire combien importants vous êtes aux yeux de Tel-aide et de la population. Continuez votre beau travail de générosité envers les autres et nous pourrons ainsi espérer vivre dans un monde meilleur.

***Merci d'être là!***

520428

**Grâce à 1600 bénévoles!**

Le Festival de montgolfières de Gatineau a tout récemment reçu le prix Ovation aux Grands prix du tourisme de l'Outaouais dans la catégorie Événements touristiques. Cette reconnaissance revient aux 1600 bénévoles qui s'impliquent avec nous dans plus de 50 comités.

***Merci beaucoup et au plaisir de vous retrouver du 4 au 7 septembre 2009!***

*L'équipe de direction*

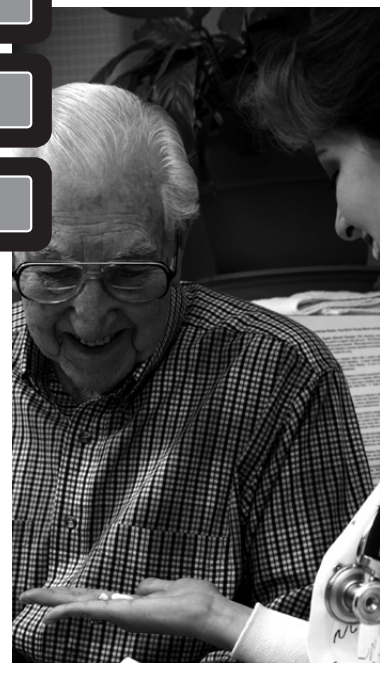
Loto Québec présente Festival de montgolfières de Gatineau

Ville de Gatineau · IGA · Québec bonjourquebec.com

520563

UNE PASSION POUR L'ACTION — L'ACTION BÉNÉVOLE

# Les bénévoles « partagent leur temps, leur expérience de vie et leur savoir-faire »



« Les quelque 255 bénévoles de l'Hôpital Montfort sont des gens extraordinaires, des gens de cœur, d'une immense générosité. Ils contribuent au maintien de la culture de Montfort – une approche humaniste fondée sur l'empathie et la compassion – et aident l'hôpital à accomplir sa mission. Ils partagent leur temps, leur expérience de vie et leur savoir-faire. Ils améliorent la qualité de vie des patients et du personnel et font partie de la grande famille de Montfort », déclare Marielle Beauchesne, gestionnaire du Service des bénévoles à l'Hôpital Montfort.

Leur présence est d'autant plus appréciée que l'Hôpital Montfort est en pleine expansion avec les deux nouvelles ailes et la rénovation entière de l'ancien hôpital. D'ici la fin de 2010, quand tous les travaux seront terminés, les services de l'Hôpital auront presque doublé, entraînant une demande accrue de bénévoles.

Les choses bougent déjà. Le public a sans doute remarqué l'ouverture d'un kiosque de réception à l'Hôpital Montfort. Ce sont des bénévoles qui en assurent le fonctionnement, explique Mme Beauchesne.

« Ainsi, les personnes qui entrent sont accueillies par des bénévoles et ces derniers accompagnent chaque patient à son arrivée, répondent à leurs questions. Cela rend leur séjour à l'hôpital plus agréable et moins stressant », dit-elle.

Mme Beauchesne souligne l'effort exceptionnel de la présidente du conseil d'administration de l'Association des auxiliaires bénévoles, Mme Denise Brisson, et de son équipe. « Ils travaillent très fort et se dévouent au bien-être de l'hôpital. Les bénévoles sont notre richesse et je leur dis un gros, gros merci. »

À chaque année, par les collectes de fonds, les bénévoles remettent également à l'hôpital des sommes importantes pour l'achat d'équipement médical.

Les personnes intéressées à devenir bénévoles à l'Hôpital Montfort peuvent s'adresser à Mme Beauchesne au 613 746-4621, poste 2019.

Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

MERCI !

En cette semaine de l'action bénévole,
**le CSSS de Gatineau remercie ses**

**745 bénévoles**

CHACUN DE VOUS EST ANIMÉ D'UNE PASSION
**pour le bien-être des gens**

**Merci de vivre cette passion**
avec nos patients, nos résidents et nos usagers

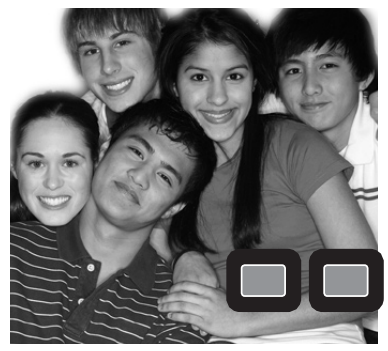
BONNE SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE!

**VOUS DÉSIREZ, VOUS AUSSI, FAIRE PARTIE DE NOTRE ÉQUIPE?**

**Communiquez avec nous au 819 966-6420 poste 388**

520508

# Un colloque sur l'engagement et l'implication citoyenne des jeunes



Tout le monde applaudit le bénévolat, mais que connaît-on vraiment de l'engagement des jeunes, de leurs espoirs, de leurs projets ?

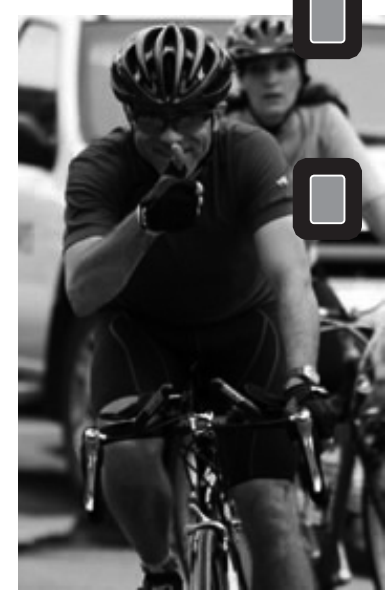
Il y a deux ans, la Table jeunesse Outaouais (TJO), de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (CREO), a décidé de donner le micro aux jeunes à l'occasion d'un colloque régional sur l'implication citoyenne aussi appelé le Grand CRIC. La troisième édition aura lieu du 5 au 7 juin au Centre touristique du Lac-Simon, à Duhamel.

« Nous avons mis cet événement en place parce qu'il n'y avait rien pour le groupe de 18 à 35 ans. Il y avait des rencontres semblables ailleurs, en Abitibi et sur la Côte-Nord, mais pas dans l'Outaouais. Ce fut un super succès, avec la participation d'une centaine de jeunes », explique Nicolas Gilbert, agent de participation citoyenne à la Table jeunesse Outaouais.

Cette année la TJO espère attirer 120 participants à trois journées d'ateliers, de conférences et de musique. On espère notamment augmenter la présence de jeunes des municipalités à l'extérieur du grand Gatineau.

En 2008, l'événement a eu lieu au Camp Air-Eau-Bois, dans la MRC de la Vallée de la Gatineau. Cette année le Grand CRIC se déroulera dans la MRC de Papineau. Un service de garde est offert.

Les jeunes parents peuvent ainsi emmener leurs enfants et participer aux activités. Pour les décideurs de demain, voilà une excellente occasion de se faire entendre. Pour en savoir plus, il suffit de consulter le **www.tjo.ca**



# Vaincre la sclérose en plaques

Les efforts pour vaincre les maladies ne se déroulent pas uniquement en laboratoire ou dans les centres de recherche. Il faut trouver des fonds pour financer la recherche et les soins, ou encore pour accompagner les personnes atteintes. Ainsi en va-t-il pour la section Outaouais de la Société canadienne de la sclérose en plaques, dont les services sont offerts à des centaines de personnes qui en ont besoin dans la région.

Ici, comme pour toutes les organisations sans but lucratif, le bénévolat est un mot clé. Il faut des bénévoles pour les activités de financement, telle la Marche de l'espoir, le 26 avril, dont le départ a lieu au Parc Moussette dans le secteur Hull.

Une partie des fonds ira à la recherche, le reste sera affecté aux services aux membres, dont la majorité sont atteints de sclérose en plaques. Le service de bénévoles est aussi requis pour la campagne de l'œillet, notamment durant la fin de semaine de la fête des mères, du 8 au 10 mai.

À la Marche de l'espoir, les bénévoles cueilleront des fonds, rechercheront des commanditaires ou aideront à l'organisation physique de l'activité. Durant la campagne de l'œillet, la Société canadienne de la sclérose en plaques a besoin d'un grand nombre de bénévoles pour la vente de fleurs au public.

La section outaouaise a aussi besoin de bénévoles pour les activités et services aux membres – accompagner ceux et celles qui ont besoin d'aide pour les déplacements ou la nourriture, organiser des dîners communautaires ou encore pour publier le journal Espoir quatre fois l'an.

La section régionale de la Société canadienne de la sclérose en plaques a près de 400 membres, du début de la vingtaine à l'âge de 90 ans, en majorité atteints de la maladie. Les deux tiers des personnes atteintes sont des femmes.

Pour plus de renseignements, on peut composer le 819 778-1450 ou consulter le **www.scleroseenplaques.ca**

**Communauté Métis Autochtone de Maniwaki**

270, Notre-Dame
Maniwaki (Qc) J9E 2J8
Téléphone : 819-441-2444 Télécopieur : 819-441-0755
Courriel : metismki@bellnet.ca
www.autochtones-maniwaki.com

Merci!

Nos remerciements les plus sincères à tous nos donateurs et à nos nombreux bénévoles. Aux membres de la Communauté Métis Autochtone de Maniwaki, merci de votre confiance.

Une pensée spéciale pour notre conseil de direction qui a su guider la communauté à travers les tempêtes et ont su maintenir le cap sur l'objectif : *une communauté forte de métis engagés qui travaillent à bâtir un avenir meilleur pour le bien de tous les membres*.

Merci pour votre dévouement et votre persévérance. Ce sont des gens comme vous qui font toute la différence.

Métissement vôtre,

Serge Paul,
Chef

520566

L'OUTAOUAIS en fête

*Nous sommes à la recherche de*
***bénévoles***
*pour l'organisation de*
***L'Outaouais en fête***

**GRAND MERCI**
***à tous les bénévoles qui donnent de leur temps tout au long de l'année!***

*Outaouaisenfete@imperatif-francais.org*

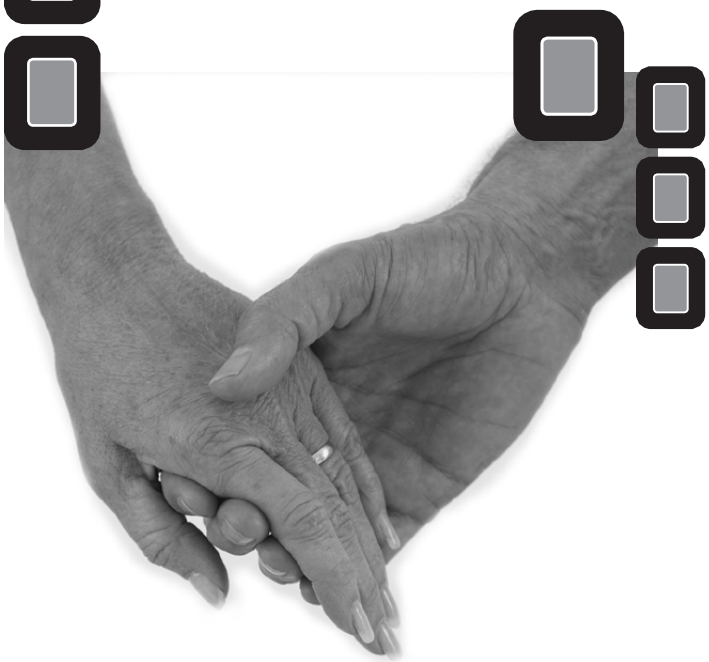
*819 684-8460*

Impératif français

520564

UNE PASSION POUR L'ACTION L'ACTION BÉNÉVOLE

# Des bénévoles spécialisés en soins spirituels et en démence



Les bénévoles, comme le personnel à temps plein dans une organisation, ont besoin de formation. L'engagement et l'enthousiasme ne suffisent pas. À Service de santé SCO, centre universitaire de sciences de la santé spécialisé qui offre des soins continus à différentes institutions y compris le Centre de santé Élisabeth-Bruyère, l'Hôpital Saint-Vincent et la Résidence Saint-Louis (secteur Orléans), on prend la formation au sérieux.

Cette année, Service de santé SCO a décidé de former des bénévoles spécialisés en soins spirituels et en démence. « Il est important de faire participer nos bénévoles le plus possible pour assurer une interaction efficace. Plus ils connaîtront un domaine, plus leurs interactions avec les patients et résidents seront positives », dit Karen Lemaire, gestionnaire des ressources bénévoles à Service de santé SCO.

Le choix des soins spirituels n'était pas difficile. D'abord plusieurs bénévoles s'y intéressent, et le sujet correspond à une préoccupation de nombreux résidents et patients. « Ils se sentent souvent isolés et veulent une opportunité de parler de leur vie et de ses objectifs. Parfois, en parlant avec un bénévole, ils réalisent que leur vie avait une grande valeur », poursuit Mme Lemaire. Les bénévoles en soins spirituels travaillent avec l'équipe d'aumôniers.

Les bénévoles spécialisés en démence œuvrent surtout dans les résidences avec soins de longue durée, ou une proportion de la population souffre de démence. Environ 25 bénévoles ont été formés en démence et en soins spirituels. Service de santé SCO organise aussi deux fois l'an des formations en soins palliatifs.

À l'automne 2009 débutera la formation d'une quarantaine de bénévoles chargés de recueillir et rédiger des autobiographies de résidents et patients qui seront affichées à leur chambre ou qui seront produites sous forme de petits livrets.

Les tâches des bénévoles sont généralement multiples et variées. « Si un patient veut sortir par une belle journée, un bénévole est là pour l'accompagner. D'autres peuvent écouter de la musique ensemble. Il y a même à l'hôpital Saint-Vincent un groupe d'art formé par les bénévoles », explique Mme Lemaire.

Pour plus de renseignements sur Service de santé SCO, il suffit de visionner le **www.scohs.on.ca**

Les bénévoles :
une véritable force au sein de
la communauté gatinoise!

La Ville de Gatineau profite de la Semaine de l'action bénévole pour reconnaître le travail assidu et indispensable des bénévoles qui œuvrent dans le domaine social, sportif, culturel et communautaire.

Votre engagement est une richesse inestimable!

Un grand merci
à tous les bénévoles!

Ville de Gatineau

520436

UNE PASSION POUR L'ACTION L'ACTION BÉNÉVOLE

# Le Festival de montgolfières : une armée de bénévoles

Peu d'organisations peuvent s'enorgueillir d'avoir à leur service tant de bénévoles. Le Festival de montgolfières de Gatineau peut ainsi dire à son armée de 1700 bénévoles : chapeau ! « Sans bénévoles, il n'y aurait pas de festival », résume Virginie Ernoult, directrice des projets spéciaux et du bénévolat du Festival de montgolfières.

« Ce sont plus que des ressources humaines, ils sont l'âme du Festival », dit-elle. Ils assurent le contact avec les 200 0000 visiteurs annuels durant la grande fin de semaine de la Fête du travail. Ils s'occupent de l'accueil, des équipes de chasse, des enfants perdus, des premiers soins, du stationnement, de la restauration des bénévoles (plus de 4000 repas servis durant la fin de semaine). Et c'est sans compter les quelque 70 personnes impliquées huit mois par année à titre bénévole dans le comité organisateur !

Alors que d'autres organismes ont peine à retenir leurs bénévoles, ceux et celles du Festival de montgolfières reviennent année après année. Le roulement est faible.

« Ils ont hâte de revenir, on sent une effervescence », dit Mme Ernoult. Au-delà de l'attrait de l'événement lui-même, de l'ambiance, des envolées et des spectacles, le Festival encourage les bénévoles à s'impliquer et reste à l'écoute de leurs suggestions.

L'an dernier le Festival, dans le cadre des célébrations de son 20e anniversaire, a honoré les 12 bénévoles qui n'avaient pas manqué une seule édition depuis 1988. Cette année, le Festival marquera l'engagement d'une cinquantaine de bénévoles qui ont été présents dans au moins 20 des 21 éditions de l'événement.

Pour en savoir plus, consultez le **www.montgolfieresgatineau.com**

# Deux maisons pour les moins de 18 ans à Gatineau

Depuis une trentaine d'années, grâce à l'apport de nombreux bénévoles, « La Pointe aux jeunes », un organisme communautaire pour les moins de 18 ans dans le secteur de Pointe-Gatineau, aide les jeunes à devenir artisans de leur propre destin et des citoyens à la fois critiques et responsables.

« Ce fut l'une des premières maisons de jeunes au Québec lors de sa fondation en 1979, avec celles de St-Charles, à Québec, et St-Henri, à Montréal. C'était à l'époque une initiative du club Optimiste de Pointe-Gatineau », explique Anne Boutin, directrice de La Pointe aux jeunes.

Depuis 1980, l'organisme gère deux maisons de jeunes, La Pointe et la Cabane. À prime abord, on pourrait croire que ce sont des centres de loisirs, avec téléviseurs, tables de billard, tables de ping-pong, baby-foot, et ses activités de volley, hockey balle et basket dans des gymnases d'écoles.

La différence entre cet organisme à but non lucratif et un centre de loisirs, « c'est comme la différence entre un restaurant et une cuisine », dit Mme Boutin. Ici, si les jeunes ont une idée ou un projet, ils doivent eux-mêmes la mettre en œuvre, vérifier sa faisabilité et participer à sa réalisation.

La maison de jeunes offre aussi aux jeunes de Pointe-Gatineau la possibilité de participer à des groupes de discussions sur des sujets qui les concernent, y compris la politique, l'environnement, la consommation, le travail ou la sexualité.

Les jeunes y font l'apprentissage de bien des facettes de la vie, que ce soit en participant au projet de Coopérative jeunesse de services, Électeurs en Herbe ou toutes ces soirées à rencontrer des mentors de la communauté ou a suivre des cours d'intérêts divers. Par ces activités, la maison joint de 300 à 400 jeunes tous les ans.

Sans la présence de bénévoles, toutes ces activités ainsi que les deux maisons de La pointe aux jeunes n'existeraient pas. Bon an mal an, une quarantaine de bénévoles effectuent des travaux aux maisons de jeunes, participent à des activités d'autofinancement, offrent leur expertise, prodiguent des conseils.

CCN NCC

MERCI
DE VOTRE PARTICIPATION
COMME BÉNÉVOLE!

Venez vivre l'expérience
de la **FÊTE DU CANADA**
et du **DOMAINE**
**MACKENZIE-KING**
comme jamais auparavant.

**613-239-5373 • 613-239-5090 (ATS) | capitaleducanada.gc.ca/benevoles**

Commission de la capitale nationale
National Capital Commission

Canada

520516

Société canadienne de la sclérose en plaques
Section Outaouais

La Société canadienne de la sclérose en plaques – section Outaouais tient à remercier du fond du coeur tous ses bénévoles qui ont oeuvré au sein de son organisme depuis sa fondation en 1977.

*Merci !*

520545

# Outaouais en fête : les bénévoles travaillent fort

Impératif français ne pourrait offrir au public un festival comme L'Outaouais en fête, tous les ans, sans l'apport essentiel de centaines de bénévoles.

Au-delà du comité organisateur de plus de 30 personnes, les bénévoles accomplissent une grande variété de tâches durant l'événement qui encadre la fête nationale du Québec. Ils assurent la surveillance du périmètre et de la scène, des entrées et du feu de joie, et s'assurent que le terrain est propre et en bon état.

« À la fin de la fête, il faut laisser le terrain comme si nous n'avions pas été là », précise Michel McIntosh, membre du conseil d'administration d'Impératif français et du comité organisateur de L'Outaouais en fête.

« Les bénévoles travaillent plus fort que s'ils étaient payés, parce qu'ils ont fait le choix, parce qu'ils peuvent travailler et s'amuser en même temps. Certains y vont pour la cause de la francophonie et de la culture, d'autres pour l'aspect social et parce que chacun, chacune peut y faire ce qu'il aime », poursuit M. McIntosh.

Impératif français est d'ailleurs en période de recrutement des bénévoles et toute personne intéressée peut communiquer avec l'organisme au 819 684-8460. On recherche des gens de 18 ans et plus. Les moins de 18 ans doivent obtenir la signature de leurs parents.

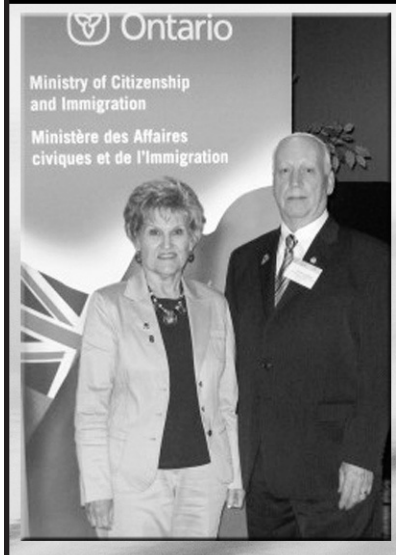
M. McIntosh note que l'événement attire beaucoup les jeunes bénévoles, qui recherchent toujours des activités intéressantes. Ils sont énergiques, polis et courtois, note-t-il. Et plusieurs reviennent, assurant aux plus anciens une relève.

Grâce à la présence de 500 bénévoles pendant l'Outaouais en fête, tout le budget va pour les artistes, la scène et les installations. « Personne ne touche un dollar. La magie de l'Outaouais en fête, ce sont les 500 personnes qui y œuvrent », dit-il.

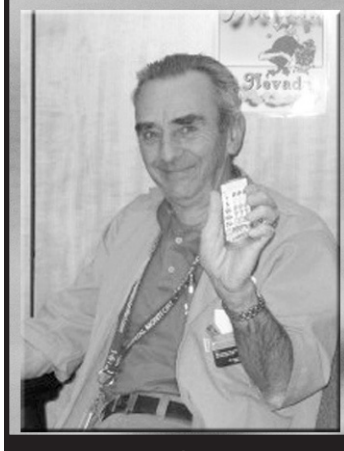
Pour obtenir plus de renseignements sur Impératif français et le festival L'Outaouais en fête, on peut visiter le **www.imperatif-francais.org**


Hôpital Montfort

*Hommage aux bénévoles de l'Hôpital Montfort*



*Merci!* *Sans vous, Montfort ne serait pas pareil!*



Pour vous joindre à notre grande famille de bénévoles, composez le 613 746-4621, poste 2029 ou par courriel à mbeauchesne@montfort.on.ca

519893



Nous remercions tous les bénévoles qui animent le programme ***Viactive en Outaouais*** et reconnaissons leurs efforts de promotion et de sensibilisation à adopter un mode de vie sain et actif. Félicitations pour votre engagement!

**Carl Clements**
Agent de Planification (Kino-Québec)

VIACTIVE

**www.fadoqoutaouais.qc.ca**

1 800 828-3344
819 777-5774

520510



mifo

**Il y a 30 ans, le MIFO a vu le jour grâce au travail et au dévouement de gens de la communauté francophone d'Orléans afin qu'ils puissent être rassemblés et représentés. Depuis, l'appui de bénévoles au sein du MIFO demeure une force inestimable. À tous et particulièrement aux membres de notre Conseil d'administration, cette semaine, nous souhaitons vous mettre en lumière et vous dire :**

***« MILLE FOIS MERCI » !***

**Comité exécutif**
Gilles Laporte Jocelyne Agnew
Normand Glaude Caroline Côté

**Administrateurs**
Lynn Young Denis Carrière
Robert Fournier
Lise Malette Maurice Gariépy

**www.mifo.net**

6600, rue Carrière, Orléans ON K1C 1J4

520673

# Bénévoles au service de femmes et enfants victimes de violence

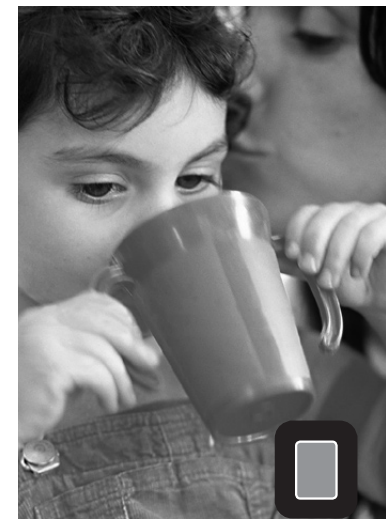
Parfois, des bénévoles travaillent dans des circonstances difficiles. Ils doivent être sélectionnés avec soin et respecter des consignes de sécurité et de confidentialité à cause des situations vécues par les personnes qui bénéficient de leurs services. Ainsi en va-t-il pour les femmes et hommes bénévoles à L'Autre chez-soi, une maison d'hébergement du secteur Aylmer pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale.

En plus d'être sensibilisés à la problématique de la violence conjugale, les bénévoles doivent passer par le Centre Accès, l'organisme qui fait le choix des bénévoles susceptibles de travailler à L'Autre chez-soi.

Une fois sélectionnés, les bénévoles peuvent accomplir différentes tâches à la banque alimentaire de la maison, à l'animation pour les enfants, au gardiennage pour accorder un répit aux mères. Elles peuvent aussi siéger au conseil d'administration.

Sauf pour quelques hommes affectés à la banque alimentaire, tous les bénévoles et membres du conseil d'administration de l'Autre chez-soi sont des femmes.

Pour se renseigner ou pour obtenir des services de l'Autre chez-soi, on peut composer le 819 685-0006.



# Bénévoles infatigables chez les aînés

Les organisations francophones au service des aînés constituent un lieu privilégié pour l'expression du bénévolat.

Au Centre Pauline-Charron, organisme du secteur Vanier desservant les aînés francophones de 50 ans et plus, plus de 300 membres œuvrent bénévolement aux activités et à la gestion du Centre. Ils accomplissent un vaste éventail de tâches, au service des autres : animation du cercle de lecture et du cercle littéraire, montage de pièces de théâtre, représentations de la chorale du Centre, organisation de voyages et sorties, préparation de repas du midi pour gens seuls, aménagement paysager et bien plus ! Pour plus de renseignements sur le Centre Pauline-Charron, on peut consulter le **www.centrepaulinecharron.ca/fr** ou composer le 613 741-0562.

## CENTRE DE JOUR SÉRAPHIN-MARION

Le Centre Séraphin-Marion d'Orléans est un lieu de rencontres, de références, de consultations, de renseignements et d'activités répondant aux besoins et intérêts des personnes de 50 ans et plus. Plus de 100 bénévoles contribuent à diverses activités du Centre y compris l'accueil, l'aide à la préparation et au service de repas, les emplettes et courses, la décoration de la salle d'activités, etc. Le Centre recherche des bénévoles pour prendre la responsabilité de nouvelles activités – club de marche, club de vélo, de golf, de mini-putt et cribbage. On peut s'informer davantage du Centre Séraphin-Marion au **www.cjsmo.org** ou composer le 613 830-7611.

## RENDEZ-VOUS DES AÎNÉS

Le Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa, situé sur le chemin Navan, se consacre à l'épanouissement des aînés et de la communauté. Son but est d'organiser des loisirs et des activités et de fournir des services aux aînés francophones, une population grandissante dans l'est d'Ottawa. Les bénévoles y participent à l'organisation d'une foule d'activités : soupers-danses, déjeuners, conférences, causeries, danse en ligne, sorties et voyages, cours de peinture à l'huile et autres. Pour plus de renseignements, on peut visiter le **www.rendezvousdesaines.ca** ou composer le 613 834-6808.

## CENTRE DE SERVICES GUIGUES

Situé sur la rue Guigues dans la Basse-Ville d'Ottawa, le Centre de services Guigues est un organisme à but non-lucratif de la collectivité francophone de la région d'Ottawa qui assure des services de soutien communautaires et des services socio-récréatifs en français aux personnes aînées de même qu'aux adultes ayant un handicap physique. Les occasions de bénévolat y sont nombreuses. On peut siéger au conseil d'administration, participer au programme de soutien en fin de vie « Une fleur à la main » ou encore au programme « Soutien entre aînés » pour aider quelqu'un qui traverse une période difficile. Le Programme de jour a aussi besoin de bénévoles pour accompagner des aînés dans leurs activités de bricolage, exercices et jeux variés. Pour en savoir plus sur le Centre de services Guigues, on peut visiter le **www.centresg.ca** ou composer le 613 241-1266.


LES BÉNÉVOLES SONT AU DE L'ACTION !

Le Centre Pauline-Charron, le Centre Séraphin-Marion d'Orléans, le Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa et le Centre de services Guigues s'unissent à la communauté francophone pour dire :

***Merci à tous les bénévoles!***

Nous reconnaissons l'apport de tous nos bénévoles qui contribuent au succès de nos organismes! Sans ces bénévoles dans la communauté pour la garder vibrante, nous ne pourrions pas partager nos réussites et notre croissance!

**Centre Pauline-Charron**
164, rue Jeanne-Mance (Vanier)
613 741-0562
www.centrepaulinecharron.ca

**Centre de services Guigues**
159, rue Murray (Ottawa)
613 241-1266
www.centresg.ca

**Centre Séraphin-Marion**
6600, rue Carrière (Orléans)
613 830-7611
www.cjsmo.org

**Rendez-vous des aînés francophones d'Ottawa**
3349, ch. Navan (Ottawa)
613 834-6808
www.rendezvousdesaines.ca

520579



**Toutes nos félicitations** et notre reconnaissance à tous les bénévoles oeuvrant au sein du Réseau FADOQ Outaouais. Votre générosité, votre disponibilité et votre dévouement à la cause du bien-être des aînés vous honorent.

**Le Conseil d'administration du Réseau FADOQ Outaouais**

fadoq région outaouais

www.fadoqoutaouais.qc.ca

1 800 828-3344
819 777-5774

520511

***Musée des poèmes lointains* et *La Peau des lèvres***

# Poèmes au bord des lèvres

**ANDRÉ MAGNY**
amagny@ledroit.com

Décidément, la poésie séduit encore la jeunesse! Cette fois-ci, il s'agit de Steve Auger, originaire de Trois-Rivières, et du Gatinois Keven Pearson Tremblay. Le premier nous invite dans son *Musée des poèmes lointains*, alors que le second côtoie le haïku pour porter sur *La Peau des lèvres* ses petits instantanés du quotidien.

Finaliste, l'an dernier, au Prix littéraire du gouverneur général, pour *Le Rosier incendiaire*, Steve Auger récidive aux Éditions d'art Le Sabord, avec ce nouveau recueil poétique. Divisé en trois parties, *Musée des poèmes lointains* propose des strophes où se côtoient tour à tour Éros et Thanatos, ainsi que quelques-unes célébrant la présence de ses deux jeunes fils.

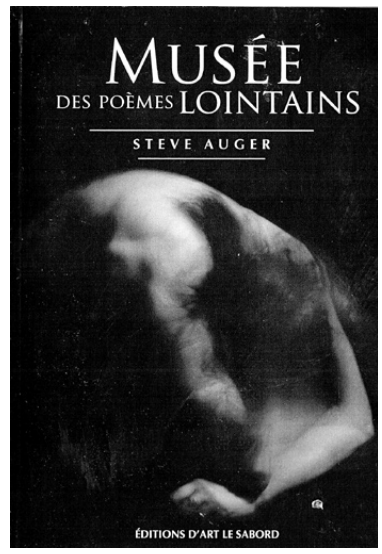
À 32 ans, Steve Auger livre ici des poèmes intenses, parfois noirs. Mais, dans la première partie, *Conserver la musique*, moult images poétiques respirent la sensualité et tombent pile en cet après-temps-pascal: «*j'ai vu tes petites hanches de chocolat/fondre/en chevauchant un monde sans air*». Et, plus loin: «*ton grain de peau/est un sable de cannelle/je le garde, il est chaud/je le mettrai dans mon sang*». On goûterait à cet amour-là!

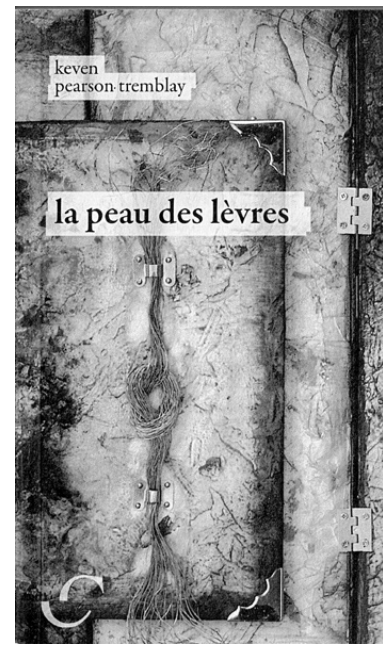
> *«ton grain de peau/est un sable de cannelle/je le garde, il est chaud/je le mettrai dans mon sang»*

Mais après l'être aimé qui danse «*une lente nudité*» avec des seins «*pinçant le bout de la nuit*», la présence macabre de la mort surgit dans la dernière partie, *Deuxième souffle*.

Ces poèmes-là sont plus coups de poing et renvoient à une violence proche du suicide qu'on trouve d'ailleurs un peu partout dans le recueil: «*je sors de mes pupilles des scalpels rouillés/que j'aiguise contre ma vulve qui se resserre*» ou encore «*sucer/le dur canon de son revolver/comme si c'était le mamelon de sa mère/qui brille/entre les dents d'un loup*».

Et à travers tout cela, se glissent quelques poèmes destinés aux fils du poète, surnommés «*ses œufs ensorcelés*», qui ramènent l'auteur à une paternité parfois poignante quand la fameuse «*fin de semaine sur deux*» fait sa révérence: «*le week-end tire à sa fin/coffrage de bras avec mes fils/pour signer le départ déjà/l'hymne aux au revoir/je hisse ma main pour saluer*».




### Petits poèmes, grands plaisirs

La mort est aussi au rendez-vous dans *La Peau des lèvres* de Keven Pearson Tremblay. C'est André Duhaime, spécialiste au Québec de tout ce qui touche les haïkus, qui l'écrit dans la préface du recueil sans numérotation de pages paru aux éditions Cornac de Québec.

Pourtant, s'il y a bien «*un écureuil se traîne/jusque dans l'herbe/mourir*», l'impression qui ressort de l'ensemble de la lecture des haïkus de l'auteur de l'Outaouais, c'est un sentiment de plaisir, de petits moments du quotidien fort bien saisis sur le vif, où certains clins d'œil érotiques ne sont pas exclus: «*ma chatte/jalouse/de mon crayon*».

Il y a dans la façon dont se présentent les poèmes de Pearson Tremblay la possibilité de faire une double lecture, selon qu'on fasse ou pas les pauses entre les vers des tercets.

C'est ainsi, comme dans «*feux d'artifice/du temps perdu/en dehors de tes yeux*», que le temps perdu peut être aussi bien dans les feux d'artifice que dans l'absence des yeux de l'amour.

Le jeune poète a peut-être «*des feuilles mortes*» dans son cœur, mais c'est aussi un poète qui porte fièrement le «*chapeau à*

***Musée des poèmes lointains*,**
**Steve Auger,**
**Éditions d'art Le Sabord,**
**69 pages**
✪✪✪

***La Peau des lèvres*,**
**Keven Pearson Tremblay,**
**Éditions Cornac**
✪✪✪

### *Anne… Avant la maison aux pignons verts*, de Budge Wilson

# Comme rentrer à la maison

GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

L'an dernier, la plus populaire des rouquines canadiennes, Anne Shirley, a fêté son centenaire. À titre de cadeau, la succession de Lucy Maud Montgomery a commandé un antépisode, qui nous arrive — enfin ! - dans sa version française.

*Anne… Avant la maison aux pignons verts* (version française de *Before Green Gables*), de Budge Wilson, retrace la vie d'Anne Shirley avant son arrivée à la maison des Cuthbert. Si on se souvient bien de cette gamine aux cheveux carotte qui a bien failli être rejetée par Marilla et Matthew — après tout, il attendait un garçon — le passé de l'héroïne était méconnu.

Lucy Maud Montgomery avait bien semé ça et là des indices de «l'avant pignons verts» à travers ses romans, mais rien n'avait jamais été écrit sur la petite enfance de celle qui, à son arrivée à l'Île-du-Prince-Édouard, ne demandait qu'à être aimée.

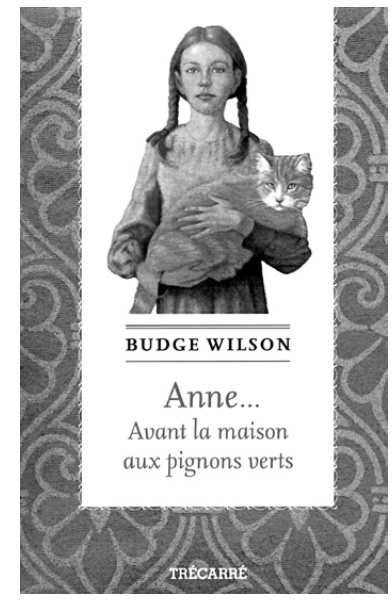
En réclamant qu'un antépisode soit écrit, la succession de Lucy Maud Montgomery a pris un grand risque. Après tout, *Anne* est un succès mondial qui ne semble pas vouloir s'essouffler.

Budge Wilson, auteure jeunesse canadienne prolifique, qui compte 32 bouquins à son actif, s'est acquitté de cette délicate tâche avec toute la sensibilité nécessaire. Les *fans* de la première heure seront à même de constater que l'auteure a épluché le moindre recoin des huit livres qui constituent la série *Anne*. Tous les petits détails laissés par Montgomery sur l'enfance de sa protégée ont été récoltés, puis élaborés dans *Anne… Avant la maison aux pignons verts*.

On retrouve ainsi la « naissance » de Kathy Maurice, la première amie d'Anne, qui loge dans le vaisselier, et son habitude à renommer les endroits qu'elle préfère, que ce soit les Cinq sœurs ou le Bassin-aux-miroirs.

Budge Wilson, qui a remis le manuscrit le jour de son 80e anniversaire, a dû recoller les morceaux et compléter un délicat casse-tête. Comment une orpheline, qui a à peine fréquenté l'école avant son arrivée à Avonlea, a pu devenir une jeune femme aussi articulée et à l'imagination plus que débordante ?

On retrouve d'abord Anne avec un e, avec des parents amoureux qui voyaient en elle le plus beau bébé au monde. Victimes d'une fièvre incurable, les parents d'Anne décéderont lorsque la petite aura à peine trois mois. Commencera alors, pour l'orpheline, une vie dure dans différentes familles d'accueil. D'abord chez les Thomas, où elle s'acquittera de tâches difficiles même si elle n'a pas encore cinq ans.




Fidèle à l'esprit d'Anne, Budge Wilson dépeint un bébé qui a marché et parlé très tôt, une enfant curieuse qui, grâce à son imagination, réussit à s'extirper du quotidien et à se réfugier dans son esprit peuplé de fées, de rois et de reines. Puis, suivront la famille Hammond et leurs trois paires de jumeaux, dont Anne aura la responsabilité.

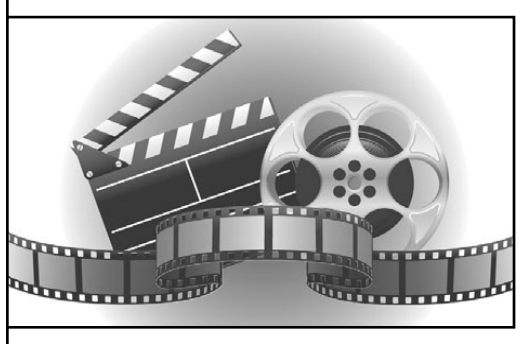
L'écriture de Budge Wilson a la même générosité qui caractérisait celle de Lucy Maud Montgomery. Elle-même originaire de la Nouvelle-Écosse, on retrouve, au fil des pages, ce même amour pour les Maritimes que celui qui se dégage des livres d'*Anne*, Montgomorey ne tarissant pas d'éloges au sujet de sa petite île.

Lire *Anne… Avant la maison aux pignons verts*, c'est un peu comme rentrer à la maison. L'univers est familier, comme si ce livre avait toujours fait partie de l'ensemble. Et se mettre sous la dent du nouveau matériel d'*Anne,* après toutes ces années, a quelque chose de magique.

***Anne… Avant la maison aux pignons verts***
**de Budge Wilson.**
**Trécarré, 599 pages**
✪✪✪✪

avec Yves Léveillé,
chef de l'Orchestre symphonique de Gatineau (OSG)

*Derrière chaque grand film, il y a une trame sonore extraordinaire! Dans cette cinquième chronique présentée dans les pages du quotidien LeDroit, l'Orchestre symphonique de Gatineau présente ce dernier concert de la saison 2008-2009, qui nous fera redécouvrir les grandes musiques derrière les grands films* ***: Le cinéma en symphonie****… en tête à tête avec notre chef d'orchestre!*



« Dès notre plus tendre enfance, nous avons tous été transportés par la musique de nos films préférés… Et même adultes, c'est souvent la musique qui parvient le mieux à nous faire vivre pleinement les émotions qui nous font trembler, rire, pleurer ou rêver. Essayez d'imaginer, par exemple, vos films préférés sans musique. Il est évident que l'effet ne serait jamais aussi impressionnant! »

« C'est justement ce que l'Orchestre symphonique de Gatineau a voulu faire pour ce dernier concert de la série 2008-2009 : vous faire vivre un véritable voyage sonore au cœur des plus grands films d'hier et d'aujourd'hui… ceux qui ont alimenté notre imagination d'enfant et d'adulte. Allant des musiques de notre enfance telles que celles de *Bugs Bunny,* d'*Aladdin* ou des *Pierrafeu*, nous revivrons nos plus beaux souvenirs du *Docteur Zhivago,* de la *Panthère rose* et du célèbre *Parrain,* sans oublier, bien sûr, les classiques tels que *Les Dents de la mer, E.T., James Bond, Indiana Jones, Titanic, Harry Potter* et la *Guerre des étoiles,* pour n'en nommer que quelques-uns. »

« Je profite de cette chronique pour vous remercier de la confiance que vous nous avez témoignée depuis les débuts de l'OSG. J'espère avoir le plaisir de vous retrouver lors de chacun des concerts de la prochaine saison. »

*Malheureusement, ce concert, comme tous ceux de la série 2008-2009, est présenté à guichets fermés. Dès le 23 avril, soyez à l'écoute, alors que l'OSG lancera sa troisième saison artistique. Ne ratez pas l'occasion de vous abonner…*

Ville de Gatineau
Financière Banque Nationale
Gazifère
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
LeDroit
planète 97,1
520549

LES CONCERTS PONTICELLO
une présentation de
LeBlanc, Doucet, Mc Bride
GROUPEMENT D'AVOCATS
Concert spécial
Le trio
Frontenac
au programme :
Chostakovitch, Mendelssohn
et Dvorak
Exceptionnellement le dimanche à 20 h
BRUNET
Les 20 meilleurs employeurs de la région de la capitale
Le dimanche 26 avril 2009
concert à 20 h • café servi à l'entracte
Billets (café et taxes inclus): 20 $, 22 $ Famille: 49 $
Salle Jean-Despréz, Maison du Citoyen, 25 rue Laurier
Gatineau (secteur Hull), Renseignements: 819-771-6454
Conseil des arts et des lettres Québec
Patrimoine canadien
Canadian Heritage
Ville de Gatineau
LeDroit
RAMADA PLAZA HOTEL LE MANOIR CASINO
513650

# SPECTACLES

### Place Banque Scotia
Johann Strauss Orchestra
Ce soir, à 20 h
Billets : 1 877 788 3267

### Zaphod Beeblebrox
Justin Rutledge
Ce soir, à 20 h
Billets : ticketweb.ca

### Bocado
Tropicantos
Ce soir, à 20 h
Billets : 613 314-7688

### Café des artistes de la Lièvre
East of Gatineau
Ce soir, à 20 h 30
Billets : 819 281-1987

### Théâtre des Quatre Sœurs
*The Rick* d'Opera Blues Band
Ce soir, à 20 h 30
Billets : 819 983-4000, poste 221

### Mavericks
Murder by Death
Ce soir, à 21 h
Billets : ticketweb.ca

### Centre national des arts
Charles Aznavour
Demain, à 20 h
Billets : 613 755-1111

### Maison de la culture de Gatineau
*Bang !*
avec Denis Bouchard
Le 23 avril, à 20 h
Billets : 819 243-2525

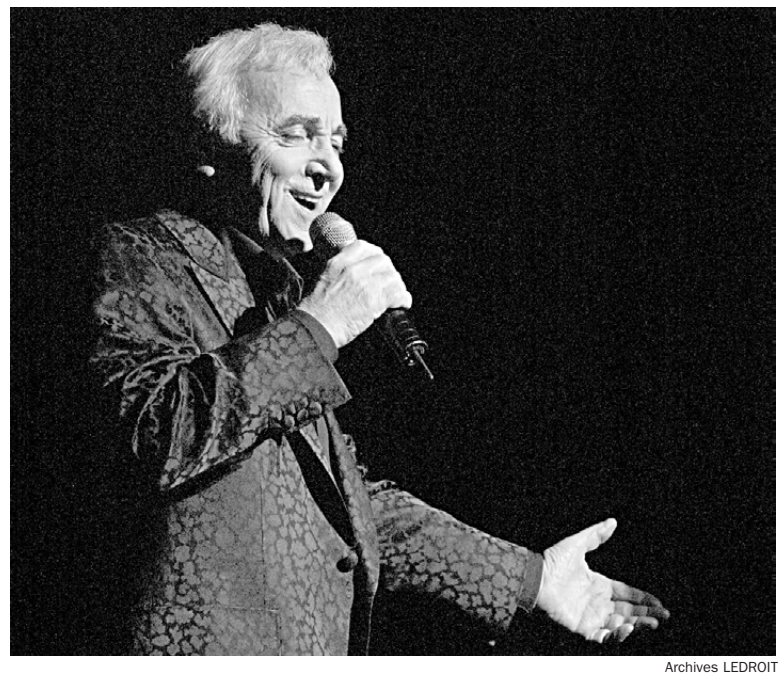
### Salle Jean-Despréz
Michel Pagliaro
Le 23 avril, à 20 h
Billets : 819 243-8000

### La Basoche
Zooloo Blues Band
Le 24 avril, à 20 h
Billets : 819 243-8000

### MIFO
Les Vendredis de la chanson francophone
Saint-Pierre, Josée Allard et Danielle Hébert
Le 24 avril, à 20 h
Billets : 613 830-0217

# SPECTACLE FAMILIAL

### La Basoche
*L'Effet réel des polluants sur les animaux imaginaires*
Demain à 16 h
Billets : 819 243-8000



Archives LEDROIT

**Charles Aznavour sera en spectacle demain, à 20 h, au Centre national des arts.**

# CONCERTS

### Centre national des arts
Jack Everly et l'Orchestre du CNA
Musique de science-fiction
Du 23 au 25 avril
Billets : 613 755-1111

# JOUR DE LA TERRE

### Centre communautaire Tétreau
Salon des artisans-récupérateurs
de l'Outaouais
Aujourd'hui et demain, de 10 h à 17 h
Entrée libre

### Centre d'exposition l'Imagier
- Art environnemental avec Marc Walter
  Demain, de 10 h à 15 h 30
- Ateliers pour les familles
  Demain, de 13 h à 15 h 30
  (réservation préférable)
- Soirée 5 à 7 — exposition, discussions et animation avec Percussimo
  Le 22 avril, de 17 h à 19 h 30

Renseignements : 819-684-1445

# FÊTE LITTÉRAIRE

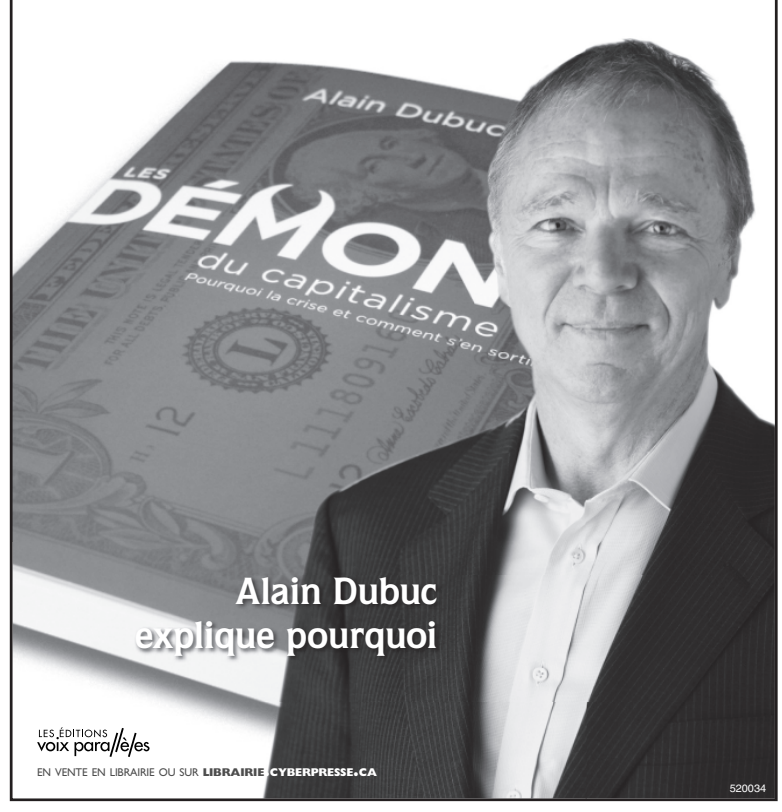
### Agora de la bibliothèque Bowater
Les enfants sont invités à rencontrer des auteures et auteurs jeunesse
Demain, de 13 h 30 à 16 h
Inscription aux comptoirs du prêt des bibliothèques
Renseignements : 819 243-2345

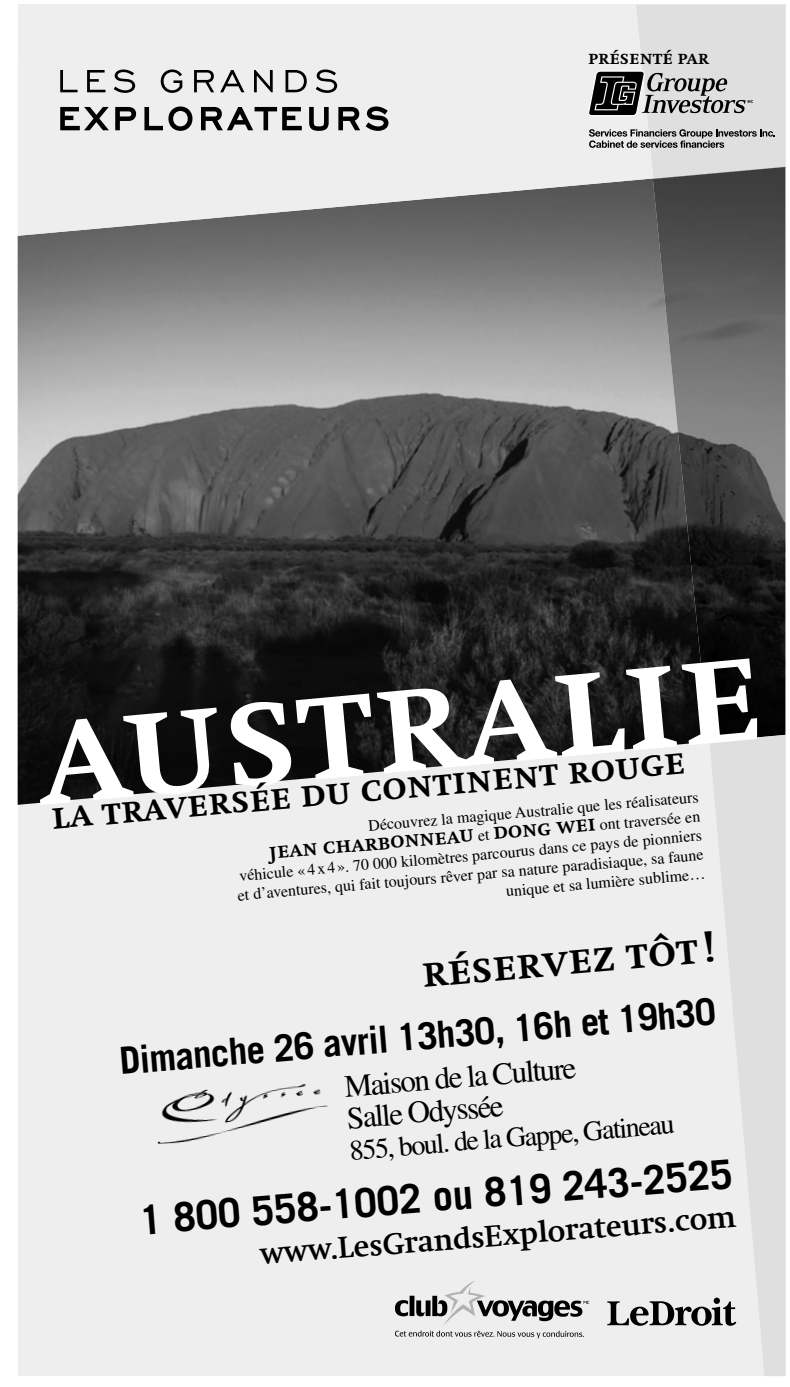
# EXPOSITIONS

### Galerie 101
*Division Transcontinentale*
Du 21 avril au 30 mai
Renseignements : 613 230-2799

# À SURVEILLER

### Place Banque Scotia
*Star Académie 2009 en spectacle*
Le 27 juin
Billets : 1 877 788-3267

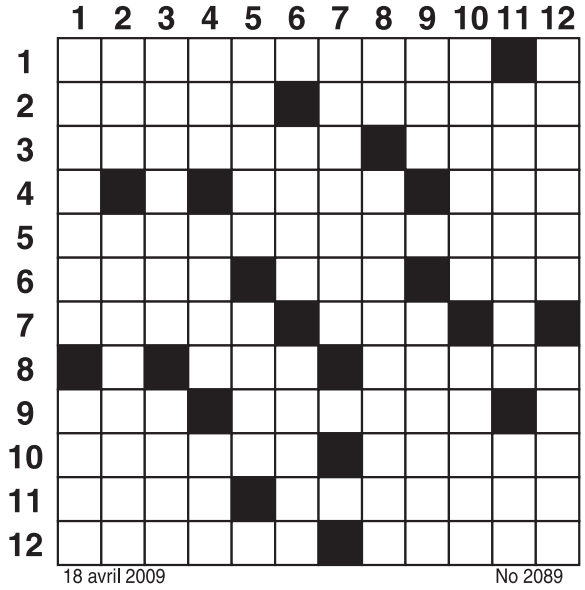



# MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

**HORIZONTALEMENT**

1. Actrice américaine, elle fut l'une des grandes comédiennes d'Hollywood.
2. Montagnes de Russie - Patraque.
3. De la matrice - Porte au pouvoir.
4. Fausse la vérité - Ovation sportive.
5. Champignons.
6. Manière de voir - Fils de Noé - Venue au monde.
7. Suite de mots - Brusque.
8. Le bétail y est rare - Rastafari.
9. Pioche légère - Sans domicile fixe.
10. Pour mener un chien - Prodigieux.
11. Mammifère lent - Foncièrement malhonnête.
12. Met en réserve - Se présenter en justice.



18 avril 2009 No 2089

**VERTICALEMENT**

1. Il a joué dans *la Grande Vadrouille* - Indique une addition.
2. Du verbe avoir - Qui est très instructif.
3. Cadenettes - Au revoir.
4. Luth à long manche - Patrie de Brassens - Le meilleur de la substance de quelque chose.
5. Aminci par l'usage - Divisions du temps.
6. Qui a vu son monstre? - Borde la mer.
7. Peines pécuniaires.
8. De verbe aller - Imprudent.
9. Anticosti - Un célèbre festival s'y tient.
10. Bar du Far West - Bière brune.
11. Délayent - Déformé.
12. Réparé grossièrement - Alliage métallique.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | L | O | U | I | S | D | E | F | U | N | E | S |
| 2 | A | R | R | I | V | E | ■ | O | T | I | T | E |
| 3 | U | N | E | ■ | E | N | N | U | I | ■ | A | N |
| 4 | R | E | M | P | L | I | ■ | I | L | E | U | S |
| 5 | E | ■ | I | ■ | T | E | R | N | I | S | ■ | E |
| 6 | N | I | E | C | E | ■ | O | E | S | T | R | E |
| 7 | B | R | ■ | O | S | S | U | ■ | E | A | U | ■ |
| 8 | A | E | D | E | ■ | A | L | A | R | M | E | R |
| 9 | C | ■ | O | U | T | R | E | R | ■ | I | ■ | A |
| 10 | A | H | U | R | I | ■ | T | E | R | N | E | S |
| 11 | L | A | C | ■ | R | A | T | ■ | A | E | R | E |
| 12 | L | I | E | G | E | ■ | E | D | I | T | E | R |

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# MOT MYSTERE

JARDINAGE - Un mot de 6 lettres

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | E | N | I | A | R | G | O | U | S | S | E | R | P | E |
| E | P | O | I | R | E | T | L | O | C | E | R | E | I | M |
| I | N | X | C | E | G | A | L | L | I | E | R | T | R | A |
| U | I | R | O | S | E | E | L | I | O | T | E | N | E | R |
| L | A | R | E | G | A | L | O | G | I | R | I | E | L | E |
| P | R | Y | I | S | E | I | L | A | R | O | L | F | E | I |
| R | R | T | O | S | V | T | L | E | U | A | L | L | C | S |
| E | E | P | I | N | E | U | R | A | G | E | L | E | U | S |
| J | T | V | A | S | F | O | E | U | T | A | N | U | S | A |
| E | U | T | E | I | U | R | E | R | C | D | Z | R | S | N |
| T | T | H | E | L | U | R | I | H | I | A | A | O | O | G |
| E | E | E | E | S | T | R | E | V | P | M | I | O | N | O |
| U | U | R | A | C | I | N | E | M | P | O | T | E | R | C |
| E | R | B | R | A | T | O | G | E | R | A | N | I | U | M |
| O | N | E | T | E | V | A | N | O | I | S | I | C | N | I |

ACHE
AIL
ALLEE
ARBRE
CAIEU
CELERI
COGNASSIER
ECUSSON
ELAGUER
EMPOTER
ENDIVE
ENTER
EPINE
ETOILE
FEVE
FLETRIR
FLEUR
FLORALIES
GAZON
GERANIUM
GOUSSE
GRAINE
HERBE
INCISION
IRIS
IXIA
LEVER
LIERRE
LIS
NATTE
NAVET
NOISETTE
NOYAU
OUTIL
PARC
PIC
PLUIE
POIRE
RACINE
RAME
RAMPE
RECOLTER
REJET
RIGOLAGE
ROSE
ROULER
SERPE
SUREAU
TERRAIN
TERRER
TIGE
TREILLAGE
TUTEUR
VERT

**Solution du dernier problème : POSTULAT**

18 avril 2009 No 2089

LEDROIT, ÉDITION WEEK-END DU SAMEDI 18 AVRIL 2009

# Votre HOROSCOPE

## LE SAMEDI 18 AVRIL 2009

### capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

La présence de Mercure au trigone de votre Signe vous aide à comprendre plus facilement la psychologie des gens qui vous entourent. À défaut de savoir lire leurs pensées, votre capacité à lire entre les lignes vous amènera à comprendre avec plus de justesse le sens des non-dits. Une personne accuse souvent autrui des tactiques douteuses auxquelles elle considère elle-même avoir recours.

### verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Vous ne serez sans doute pas insensible au passage de la Lune dans votre Signe. D'ailleurs, vous tirerez votre épingle du jeu si vous savez déterminer quelles sont les personnes qui disent uniquement ce que vous voulez entendre, et celles qui parlent sincèrement. Un entretien peut se faire émouvant et réconfortant si vous ne laissez pas le carré Lunaire avec Mercure en Taureau brouiller votre radar.

### poissons *du 20 fév. au 20 mars*

On ne peux pas empêcher un coeur d'aimer. Et maintenant que Vénus en Poissons est conjointe à Mars et à Uranus, vous pourriez avoir du mal à comprendre ce qui fait battre le vôtre. S'il est sincère, vous ne devriez pas éprouver de la gêne en raison d'un nouvel engouement à l'endroit d'un art, d'un loisir ou d'une personne. Avez-vous absolument besoin de rationaliser ce que vous ressentez?

### bélier *du 21 mars au 20 avril*

Plus vite vous remplirez une obligation et mieux vous vous sentirez. C'est aussi le temps de passer l'éponge et d'oublier les vieilles querelles. Le dialogue vous permettra de redémarrer sur de nouvelles bases. Vous ne regretterez pas d'avoir pris le temps de verbaliser vos états d'âme et vos intentions. Aujourd'hui vaut mieux que demain. Pourquoi reporter quelque chose à plus tard?

### taureau *du 21 avril au 20 mai*

La poursuite d'une bonne résolution semble autant salutaire que judicieuse. N'hésitez pas à vous rapprocher d'individus qui constituent une influence positive et qui veulent vous encourager. En regardant au bon endroit, il est possible de tisser de nouveaux liens avec des gens qui s'engagent dans la même voie que vous. Un grand renouveau pourrait s'amorcer sur le plan social.

### gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Le passage de la Lune dans un autre Signe d'Air, le Verseau, vous réserve un samedi stimulant et émouvant. Un événement peut maintenant vous attribuer davantage de reconnaissance publique et de prestige sur le plan social. Malgré cela, c'est au niveau de l'intimité que vous aurez l'occasion de faire le plus d'étincelles. Le moment est opportun; n'hésitez pas à formuler une proposition.

### cancer *du 22 juin au 22 juillet*

La parole est d'argent mais le silence, lui, est d'or. Les aspects planétaires actuels vous suggèrent de ne pas révéler trop d'informations aux mauvaises personnes. Gardez-vous de divulguer certains détails qui pourraient servir d'arguments aux autres. Toutefois grâce aux astres actuellement en Poissons, quelqu'un pourrait vous présenter une personne avec laquelle vous avez beaucoup d'affinités.

### lion *du 23 juillet au 23 août*

La Lune en Verseau, face au Lion, devrait vous favoriser en ce samedi. C'est dans les probabilités. Le temps de vous laisser gâter et de profiter pleinement de la situation. Du moment que les autres éprouvent l'envie de vous faire plaisir, vous ne devriez éprouver ni scrupules ni malaises à accepter un traitement royal. Tout ce qu'il vous reste à faire c'est de manifester votre appréciation.

### vierge *du 24 août au 22 sept.*

Avec une triple conjonction Mars-Vénus-Uranus en place dans votre Signe complémentaire, les Poissons, les surprises de toutes sortes peuvent venir charmer votre samedi et en altérer le programme. Il pourrait s'avérer pratique d'avoir prévu un plan de rechange aujourd'hui, juste au cas où un imprévu vienne modifier vos plans à la dernière minute.

### balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Ne sous estimez jamais le flair de votre intuition, surtout sous une Lune en Verseau, amie de la Balance. S'il y a le moindre doute dans votre tête, vous n'avez rien à perdre à rechercher davantage d'information, quitte à remonter à la source. Quelque soit le type de démarche que vous envisagez, rappelez-vous que votre sourire est une clé qui vous ouvrira toujours bien des portes.

### scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Les tensions et les désaccords opposant des gens que vous côtoyez peuvent vous mettre mal-à-l'aise maintenant que la Lune en Verseau se place au carré de Mercure, qui est en visite en face de votre Signe. Il n'est pas recommandé de vous interposer dans un conflit interpersonnel en ce moment. Il vaudra mieux vous tenir sagement à l'écart et ne prendre ouvertement parti pour personne.

### sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Un concours de circonstances peut vous mettre en contact avec un nouveau cercle d'individus compatibles et intéressants. Ne vous empêchez pas de sortir ou d'accepter une invitation pour satisfaire les exigences ou les caprices de quelqu'un d'autre. Ceux qui vous laissent libre sont ceux qui vous respectent et qui comprennent comment faire pour aimer votre coeur de Sagittaire.

# Votre HOROSCOPE

## LE DIMANCHE 19 AVRIL 2009

### capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Il est dit que le désir et l'aveuglement vont de pair. D'ailleurs, avec une triple conjonction Lune-Jupiter-Neptune chez votre voisin le Verseau, vous pourriez avoir du mal à comprendre certaines de vos envies, ou du moins, à les expliquer aux autres. Bien que cela déplaise à votre esprit rationnel, tout ne peut pas toujours être logique. Suivez spontanément le cours des choses aujourd'hui.

### verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Vu que la Lune rencontre la conjonction Jupiter-Neptune en Verseau, le climat de ce dimanche pourrait être qualifié de grandiose et d'exubérant. Les sorties risquent de vous amuser follement, et vous risquez de recevoir beaucoup d'attention, au point de voler la vedette aux autres. Une seule mise en garde, à force de gonfler dans un ballon, celui-ci fini par éclater.

### poissons *du 20 fév. au 20 mars*

C'est le moment de foncer à nouveau! Tandis que les astres en Poissons - Mars et Uranus - revigorent votre détermination, un nouveau souffle stimule votre volonté et votre inspiration. C'est votre vie sociale qui bénéficie principalement de cette influence planétaire et de nouvelles fréquentations peuvent prendre davantage de place dans votre quotidien, vous offrant de belles opportunités.

### bélier *du 21 mars au 20 avril*

L'influence de la Lune entre Jupiter et Neptune en Verseau, au sextil de votre Signe, peut en amener certains à s'exprimer vaguement, comme s'ils étaient réticents à prendre clairement position ou qu'ils avaient peur de leurs opinions. Toutefois, si vous tenez à tirer votre épingle du jeu, rien ne doit demeurer flou. Il faut donc poser des questions astucieuses pour les amener à se dévoiler.

### taureau *du 21 avril au 20 mai*

Le Soleil amorce aujourd'hui son séjour annuel en Taureau, inaugurant votre règne anniversaire. De son côté conjointe à Jupiter et à Neptune, la Lune en Verseau, angulaire au Taureau, annonce un dimanche énergique dont le dynamisme peut dépasser vos espérances. Si vous ne savez pas exactement quoi dire, pourquoi ne pas reporter un entretien à plus tard; cela vous permettra de mieux vous y préparer.

### gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

La triple conjonction Lune-Jupiter-Neptune en Verseau annonce un dimanche intéressant lors duquel vous pouvez faire une percée significative sur le plan social. Il pourrait s'agir de votre intégration au sein d'un nouveau groupe. Une réciprocité confirmée peut aussi vous mettre le sourire et lèvres. En fait, vous risquez d'avoir la tête dans les nuages! Ne versez pas dans l'insouciance pour autant.

### cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Ce n'est peut-être pas encore vraiment terminé. En plus de l'influence de Pluton en Capricorne, celle de la triple conjonction Mars-Vénus-Uranus en Poissons peut ramener sur le tapis une affaire que vous pensiez classée pour de bon. Le défi consistera à déterminer si vous préférez la sécurité du statu quo ou les multiples possibilités encore inconnues auxquelles votre goût d'aventure pourrait conduire.

### lion *du 23 juillet au 23 août*

Étant donné que la Lune "rencontre" la conjonction Jupiter et Neptune en Verseau, face à votre Signe, ce dimanche pourrait se vivre dans un climat de nébulosité ou d'excessivité. Il est recommandé de ne pas vous nourrir d'illusions, sans pour autant systématiquement penser que toute possibilité est forcément trop belle pour être vraie. Prenez les évènements une étape à la fois et n'exagérez rien.

### vierge *du 24 août au 22 sept.*

C'est le fait de ne pas connaître une réponse qui est source de tracas; alors pourquoi redouter d'apprendre de quoi il s'agit? La situation est probablement plus favorable que vous ne l'anticipez et vous avez tout intérêt à rechercher de l'information. Quoique parfois contraignante, l'influence de Saturne qui rétrograde en Vierge ne signifie pas qu'il est impossible d'obtenir ce que vous désirez.

### balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Au trigone de votre Signe, la Lunaire à la fois Jupitérienne et Neptunienne en Verseau vous propose un dimanche qui n'aura rien d'ennuyant. Tandis que vous jouissez d'une popularité accrue, de nouveaux développements se dessinent dans vos interactions sociales. Possibilité de développer une nouvelle relation de complicité avec une personne qui vient se greffer à votre cercle de fréquentations.

### scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Étant donné que la Lune en Verseau est conjointe à Jupiter et à Neptune, attendez-vous à ce qu'il y ait de l'exagération dans l'air. Ne laissez pas les autres influencer vos décisions, notamment s'ils essayent de vous presser à effectuer un choix sans vous laisser suffisamment de temps pour réfléchir. La Lune passera en Poissons demain, et les incertitudes deviendront choses du passé.

### sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Vu qu'il y a des gens qui aimeraient recevoir davantage de votre attention, il pourrait s'avérer bénéfique de vous tourner vers les autres aujourd'hui. Une personne souhaite se dévoiler, et n'attend que vous lui posiez des questions afin de pouvoir y répondre. Une écoute attentive peut vous amener à faire une découverte fascinante à son sujet... ou au vôtre!

# SCRABBLE

Par Roger Hachez

**NO 666**

**PARTIE JOKER**

Nous vous invitons à rejouer la partie JOKER en tenant compte de ses particularités (les règlements sont disponibles par la poste). Voir au bas de la chronique.

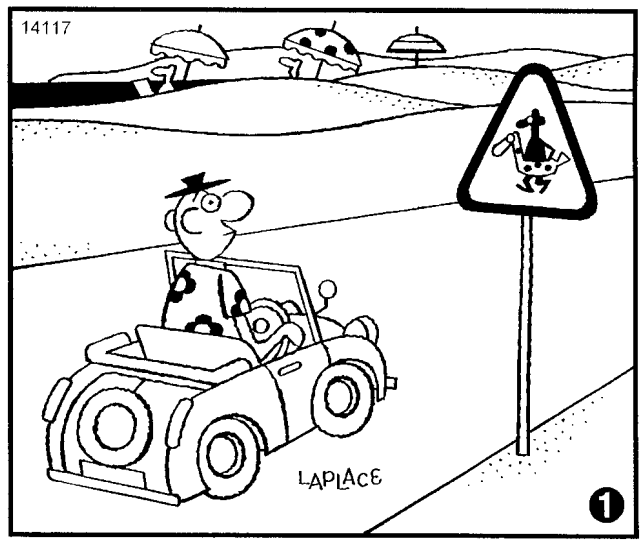
| No | TIRAGE | SOLUTION | | REF | PTS |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. | ?OTIRMB | | | | |
| 2. | ?PEERUG | ombr(a)it | | H 2 | 74 |
| 3. | ?MULUTR | répug(n)e | | 1C | 110 |
| 4. | ?INIEYR | m(o)ulurât | | 6B | 64 |
| 5. | -?EQAARB | i(l)lyrien | | E 4 | 114 |
| 6. | ?DISOVE | embarq(u)a | | 3G | 92 |
| 7. | -?EROASN | (l)ivedos | | O 2 | 111 |
| 8. | -?DINSFO | ornas(s)e | | 12A | 82 |
| 9. | ?HANUTE | fondoi(r)s | | A 8 | 149 |
| 10. | -?XPEEHE | hua(i)ent | | 13G | 87 |
| 11. | EE+?CAST | phén(i)x | (1) | L10 | 58 |
| 12. | ?FEATWM | éc(o)taxes | | 15G | 104 |
| 13. | EMT+JGVA | wha(r)f | (2) | 11K | 38 |
| 14. | -KSEAEVL | jetai | | 4A | 40 |
| 15. | AEELV+ZM | ska | | J 1 | 43 |
| 16. | ELV+GEEI | armez | | K 2 | 41 |
| 17. | EEL+UCDT | vigne | | C 9 | 26 |
| 18. | EELT+NL | duc | | 3B | 23 |
| | | entes | | F 8 | 17 |
| | | | | | **1273** |

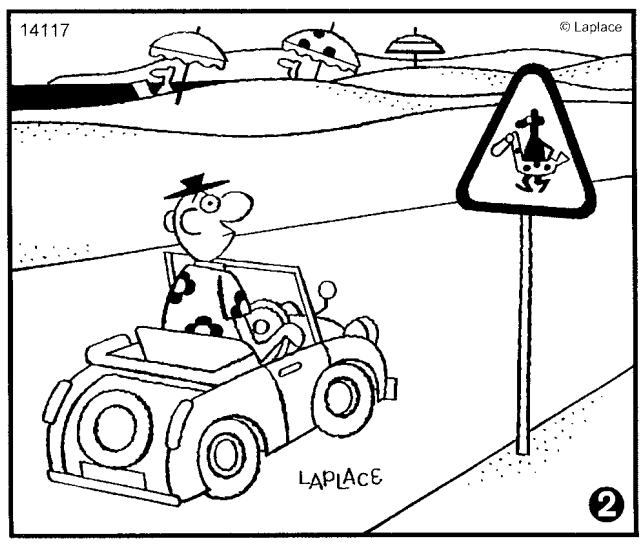
1- PHÉNIX n. m. 1. Oiseau mythologique. 2. Personne unique en son genre. 3. (= phoenix)Variété de palmier.
2- WHARF n. m. *Mar.* Appontement qui s'avance dans la mer.

**Note:**
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL,
Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

## ÊTES-VOUS **OBSERVATEUR**

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



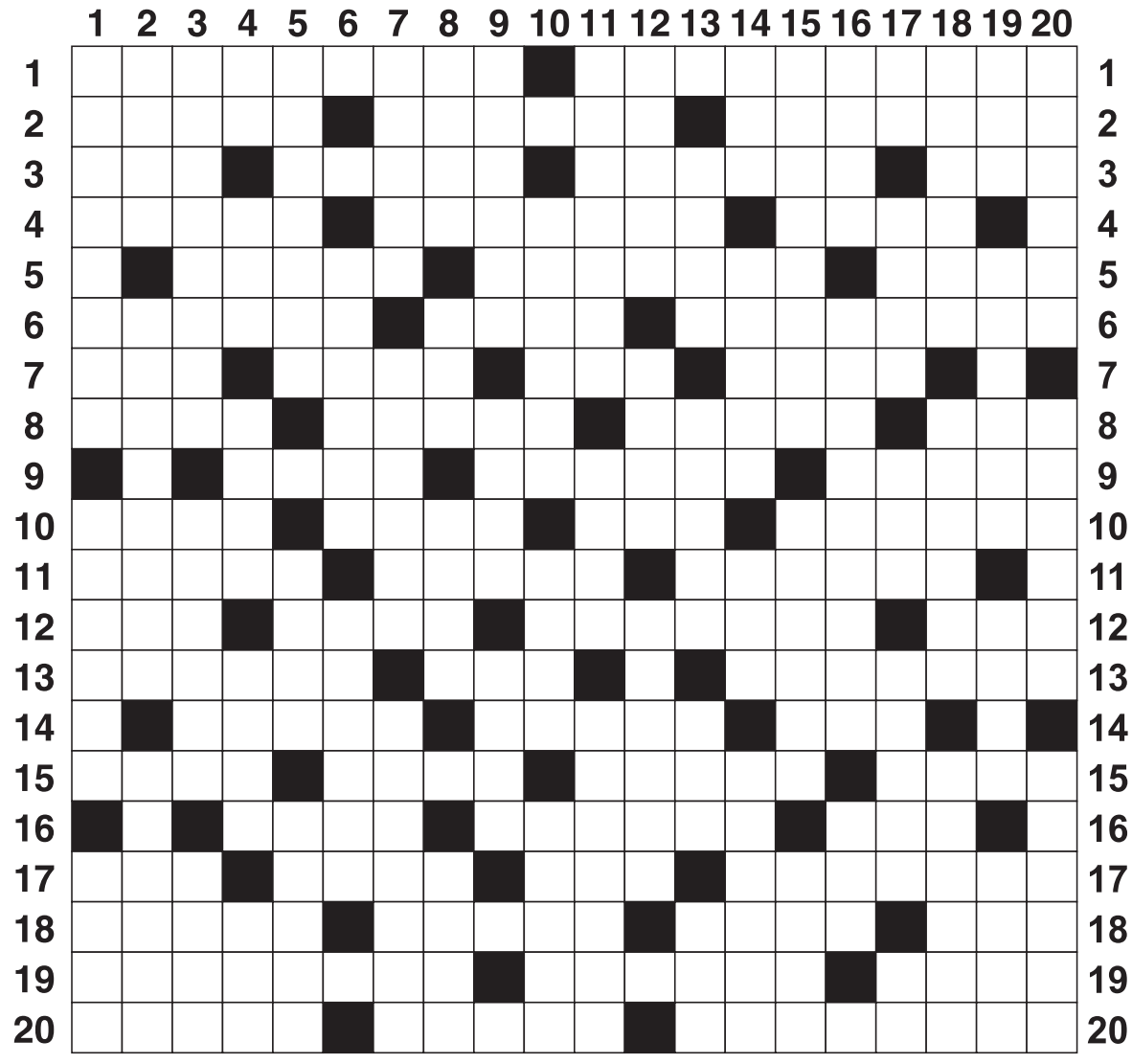

**SOLUTION**

**1** Jante de la roue arrière de la voiture. **2** Coin gauche du pare-brise différent. **3** La nervure, au-dessus de la roue de secours. **4** Le dossier, derrière le bras de l'homme. **5** Pare-chocs avant plus gros. **6** Pied du parasol de gauche. **7** Un motif en moins sur le parasol du milieu. **8** Une dune plus haute à gauche du panneau.

# MOTS CROISÉS

No 358 Par Michel Hannequart www.hannequart.com

18 avril 2009



### HORIZONTALEMENT

1. Conventionnel - Distraction.
2. Chant à la gloire d'un personnage - Mammifère plantigrade - Sur la grappe.
3. Fureur - Se marrent - État européen - À vous.
4. Route qui descend - Colorer légèrement - Cougouar.
5. Stérile - Chef d'orchestre - Patron des orfèvres.
6. Plat marocain - Fringué - Métis.
7. Hégire - Son fils était Thésée - En Suisse - Répétition fastidieuse.
8. Se bidonner - Vadrouiller - Supprimées - S'il vous plaît.
9. Lu de nouveau - Ne pas partir - Verbe de droit.
10. Chevalet - Répétition d'un son - Écorce du chêne - Dépourvu de naturel.
11. Main fermée - Physicien américain - Au bout du pied.
12. Enlève - Fils d'Ève - Persan - Avant l'automne.
13. Ethnie - Le moi - Ranimer le feu.
14. Tissu végétal - Machin Chouette - Levant.
15. Glaive - Engrais azoté - Parfumé - Langue celtique.
16. Ruminant - Palpent - Partie centrale.
17. Parfois abstrait - Sans variété - Maître du Tonnerre - Calmé.
18. Crétin - Cylindre creux - Prend un repas - Coule en Égypte.
19. Combattant - On en fait des haies - Sommet.
20. Lichen grisâtre - Appareil de détection - Canaux du corps.

### VERTICALEMENT

1. Manger du bout des dents - Suite d'actions héroïques - Effilé.
2. Instrument d'aède - Philosophe grec - Égarés.
3. Agencer - Grand-mère - À toi.
4. Étain - Mise en ordre - Irlande - Extrémité d'un lit - A cours en Norvège.
5. Tranquille - Maladie de peau - Distinct.
6. Fait fondre - Passion passagère.
7. Fait la manche - Rote - Anachorètes.
8. Boîte noire... - Filaire - Appelé de loin - A cours en France.
9. Est d'avis - Dieu grec - Surveillance.
10. Sans addition ni mélange - Fauve - Canneberge.
11. Il publie des livres - Célébrité - Orner l'épiderme.
12. Tronches - Lettre grecque - Faire venir avec soi.
13. Ménagers ou martiaux - Entre dans la mortaise - Plante textile - Touffu.
14. Adresse internet - Effleurer - Estuaire breton - Orner de raies.
15. Plante potagère à aux fleurs en clochettes - Décapitée - Petite baie.
16. Le Grand Être - Filons - Asa-foetida.
17. Te trouves - Pronom indéfini - Spinnaker - Questions d'un test - Cérium.
18. Concurrente - Tristes monuments - Grouper.
19. Fille de Cadmos - Picholines - Pareils - Procédé poétique.
20. Sèche en frottant - Avancer - Lus lettre par lettre.

### Solution du dernier numéro

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | A | P | I | L | L | O | T | E | ■ | T | A | P | I | S | S | E | R | I | E |
| 2 | A | V | A | L | E | ■ | R | A | V | A | U | D | E | ■ | T | I | R | E | N | T |
| 3 | T | E | L | ■ | G | R | A | C | E | ■ | M | O | I | R | E | S | ■ | N | O | E |
| 4 | R | U | A | D | E | ■ | N | O | C | T | U | R | N | E | ■ | E | N | A | ■ | T |
| 5 | O | ■ | B | E | R | E | T | ■ | H | A | L | E | T | E | R | ■ | O | R | G | E |
| 6 | N | A | R | R | E | R | ■ | P | E | U | T | ■ | E | L | U | C | I | D | E | R |
| 7 | ■ | C | E | ■ | S | A | L | E | ■ | L | E | A | ■ | L | E | U | R | ■ | N | ■ |
| 8 | O | C | R | E | ■ | F | A | U | T | E | ■ | C | R | E | E | R | ■ | P | A | R |
| 9 | R | E | ■ | S | E | L | S | ■ | O | S | I | R | I | S | ■ | I | C | O | N | E |
| 10 | I | L | O | T | ■ | E | C | H | U | ■ | S | E | N | ■ | G | E | A | N | T | S |
| 11 | G | E | N | E | R | ■ | A | U | S | S | I | ■ | C | U | R | U | L | E | ■ | I |
| 12 | A | R | A | ■ | A | T | R | E | ■ | A | S | C | E | S | E | S | ■ | Y | E | N |
| 13 | M | E | G | E | R | E | ■ | R | O | I | ■ | R | ■ | A | S | E | P | S | I | E |
| 14 | I | ■ | R | U | E | N | T | ■ | R | E | D | I | T | ■ | I | S | O | ■ | R | ■ |
| 15 | ■ | F | E | R | ■ | D | E | F | I | ■ | E | M | A | I | L | ■ | U | S | E | S |
| 16 | V | A | ■ | O | P | U | S | ■ | N | O | T | E | N | T | ■ | S | A | L | ■ | T |
| 17 | E | V | E | ■ | O | E | T | A | ■ | C | R | S | ■ | A | M | P | H | O | R | E |
| 18 | L | O | T | T | E | ■ | E | N | J | E | U | ■ | E | L | O | I | ■ | G | A | P |
| 19 | I | R | R | I | T | A | N | T | ■ | A | I | G | R | I | R | ■ | C | A | M | P |
| 20 | N | I | E | C | E | ■ | T | E | I | N | T | ■ | S | E | S | B | A | N | I | E |

## FEMME CHERCHE HOMME

***PETITE BLONDE DOUCE ET SENSIBLE,*** Hull, 56 ans, 5', yx bleus, n-fum, sobre, chrétienne adventiste et végétarienne, aime dialogue, nature, jeux de société, cherche H, honnête, pour but sérieux. **244502**

***JULIETTE CHERCHE SON ROMÉO,*** 46 ans, 5'3", poids santé, n-fum, belle app, dynamique, a fils (19 ans), humour, désire bel H, n-fum, croyant à l'amour, ayant divers intérêts et affinités, pour long terme. **240486**

***SOPHIE, EN QUÊTE DE RENCONTRES COQUINES,*** Engagée de 31 ans, 5'10", belles formes généreuses, chev noirs, yx brun-vert, basanée, ouverte, veut H, désirant se laisser aller, pour bons moments de plaisir. **242098**

### ANNONCE DE LA SEMAINE:

***UNE ANCIENNE GLOBE-TROTTEUSE,*** artiste enjouée d'Ottawa, 55 ans, a vécu dans 6 pays différents, parle 3 langues, elle prend soin de ceux qu'elle aime, aime la cuisine, le tennis, aimerait faire la connaissance d'un Homme, ayant des intérêts similaires. **3635071**

***UNE NOUVELLE VIE S'OFFRE À NOUS!*** Femme début 50aine, 5'1'', yx pers, n-fum, spirituelle, sociable, douce et romantique, aima nature, souhaite découvrir H, ayant mêmes attributs. **244397**

***AIMER, ÊTRE AIMÉE ET PARTAGER MA VIE,*** Louise, 48 ans, poids santé, jolie, paraît très jeune, chaleureuse, a humour, aime musique, plein air, animaux, cherche H 42-48 ans, ayant affinités, pour amitié et plus. **243442**

***SOURIANTE ET ATTENTIONNÉE,*** 26 ans, aime la vie, bonne bouffe, voyages et petits plaisirs, désire bel H, rempli de sagesse et d'humour, qui saura combler son coeur et ses désirs, pour amitié d'abord et plus. **3629057**

***SEXY, ATTRAYANTE ET AVENTURIÈRE,*** 32 ans, mince, très belle app, veut réaliser tous fantasmes, veut H, pour plaisir ultime, soirées chaudes et allumées, nuits endiablées; satisfaction garantie. **230687**

***MARIE FAIT TOURNER BIEN DES TÊTES...*** Début 40aine, 5'9", 145 lb, chev noirs, yx verts, belle, lèvres sensuelles, amusante, charismatique, a tatouages et forte libido, veut bel H 37-45 ans, 5'10" et plus. **243189**

***CETTE BRUNETTE EST PEUT-ÊTRE LA PERLE RARE...*** 28 ans, 5'6", 120 lb, beaux yx pers, aime lire, musique, concerts et théâtre, désire connaître H, doux, affectueux, fidèle et honnête, pour but sérieux seulement. **237249**

***SENSUALITÉ ET SEXUALITÉ,*** femme de Gatineau, 53 ans, 5'4", yx bruns, app agréable, généreuse et sociable, cherche à rencontrer H 25-47 ans, pour relation amicale. **1812075**

***LAISSEZ-LUI UN MESSAGE!*** Femme de 46 ans, 5'1", 165 lb, chev bonds, yx pers, cherche à rencontrer H, généreux, pour rencontres intimes. **18871**

***JEUNE VEUVE AIMANT VOYAGER,*** retraitée de 57 ans, n-fum, jeune de coeur, honnête, aime nature, peinture, quilles, camping, jeux de société, ciné, désire rencontrer H, ayant qualités similaires, pour bel avenir à deux. **200554**

***HÉLÈNE, JEUNE RETRAITÉE ACTIVE,*** jeune 60aine, 5'3", poids santé, chev et yx bruns, autonome, a écoute et humour, aime plein air, danse, désire H 50-68 ans, doux et aimant diversité, pour amitié complice. **17097**

***RIGANEUR, DRÔLE, CHALEUREUX ET FIDÈLE; OÙ ES-TU?*** Gatinoise, 42 ans, 5'7", 142 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, drôle, éternelle ado, aime camping, billard, cherche H 35-55 ans, pour amitié et plus. **3708990**

***JOLIE JULIE!*** 33 ans, mince, n-fum, souhaite connaître H, célibataire, sensible, fidèle et attentionné, pour but sérieux. **242381**

***SYLVIE, SPONTANÉE ET TRÈS COLLEUSE,*** 34 ans, 5'2", 170 lb, franche, sociable, joviale, affectueuse, travaille dans centre de jour, a passé résolu, cherche H 25-39 ans, de Hull ou ayant voiture. **183077**

***DONNONS UN COUP DE MAIN AU DESTIN!*** Brunette de Hull, 49 ans, 5'5", yx bleus, seule depuis plusieurs années, désire H, pour diverses activités, moments de tendresse, complicité et amour. **3336383**

***JOLIE GATINOISE ATTIRÉE PAR LA VARIÉTÉ,*** 28 ans, 5'2", 140 lb, châtaine, souriante, positive, dynamique, sans enfant, sait ce qu'elle veut, aime rire, recherche H 30aine, sympa, honnête, pour grandir ensemble. **230638**

***PRENDRE UNE MINUTE DE SON TEMPS PEUT EN VALOIR LA PEINE!*** Belle Gatinoise de 48 ans, 5'2", 115 lb, chev et yx bruns, sociable, respectueuse, aime vélo, pêche, désire rencontrer H 35-55 ans, pour intimité et plus. **3440443**

***ACTIVE ET POSITIVE,*** 73 ans, 5'4", 138 lb, en très bonne santé, aime voyages, ciné, marche et resto, cherche H 69-75 ans, ayant affinités. **242030**

***ELLE AIME LA SIMPLCITÉ,*** 54 ans, 5'4", bien enveloppée, du genre pacifique, aime lire, théâtre et nature, cherche H, ayant affinités, pour amitié pouvant se transformer en relation amoureuse. **231282**

***LUCILLE A BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER,*** veuve de Hull, 5'7'', belle app, autonome, souhaite rencontrer H 72-77 ans environ, aimant beaucoup musique et ayant bonnes valeurs. **240450**

***ELLE VAUT LA PEINE D'ÊTRE CONNUE,*** Gatineau, 49 ans, n-fum, sobre, aimable, souriante, désire rencontrer H, 5'10" et plus, sympa, honnête, ayant passé résolu, pour sorties telles que ciné, humour, vélo. **232661**

***FRANCE A UN BON SENS DE L'HUMOUR!*** Gatineau, 43 ans, 5'9", taille forte, chev et yx bruns, sympa, sociable, aime soupers romantiques, désire rencontrer H 35-49 ans, doux, romantique, ayant humour, pour amitié ou plus. **17101**

***PROFESSIONNELLE TRÈS SPORTIVE,*** 51 ans, 5'6", 128 lb, châtaine, yx marron, app jeune, en forme, athlétique, aime danse, plein air, cherche H 40-55 ans, sincère, compatible, pour amour stable. **241447**

***JOLIE FEMME CHERCHANT UN PROFESSIONNEL,*** 40aine, légèrement handicapée, vit à Qc mais prête à déménager, veut rencontrer bisexuel, généreux, de bonne éducation, soumis ou aimant gadgets sexuels. **239791**

***LES BONS MOMENTS SE VIVENT À DEUX!*** Femme de Hull, 59 ans, 5'5", 150 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, réservée, généreuse, aime sports, danse, recherche H 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **3530962**

***TRÈS SIMPLE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR,*** Gatinoise, 47 ans, 109 lb, chev et yx bruns, généreuse, gentille, aime plein air, ciné, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3566940**

***JOLIE SKIEUSE EN QUÊTE D'AMITIÉ,*** 45 ans, mince, autonome, aime ski de fond et lecture, cherche à rencontrer H 40-55 ans, autonome et ayant affinités, pour relation amicale et plus. **233032**

***FLORENCE, ÉLÉGANTE ET BIEN EN CHAIR,*** Gatineau, 56 ans, 5'5", fum, autonome, sportive, ouverte d'esprit, a emploi, aime marche, bonne table, arts en général, désire rencontrer H 55 ans et plus, ayant mêmes intérêts. **238960**

***C'EST MOI QUI EST TROP GRANDE OU QUOI?*** Hull, 51 ans, 5'9", 155 lb, châtaine, yx bleus, belle app, romantique, franche, aime patin, vélo, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1346458**

***JOE AIME LES GENS DIRECT,*** belle femme de 50 ans, sociable, aime discuter de presque tout et bon vin, souhaite connaître H, très sincère, aimant se divertir et prenant temps de vivre. **2476388**

***MONIQUE, DISTINGUÉE ET HEUREUSE,*** Outaouais, 59 ans, 5'8", 139 lb, belle app, simple, fait beaucoup plus jeune, en forme, retraitée du gouvernement, adore rire, recherche H 55-65 ans, 5'10" et plus. **240541**

***RECHERCHE UN AMI POUR COMMENCER ET QUI SAIT?*** Femme de Gatineau, 54 ans, 5'2", 130 lb, chev noirs, yx bleus, jolie, respectueuse, authentique, aime randonnées, cherche H 55 ans et plus, pour amitié. **1121466**

***ELLE EN VAUT LA PEINE!*** 52 ans, délicate, passionnée, a potentiel et ambition, cherche H, charmant, communicatif, ayant certaine instruction, savoir-vivre et désirant belle qualité de vie. **235129**

***ELLE AIME LA FRANCHISE ET LA SINCÉRITÉ,*** 61 ans, 5'3", 135 lb, yx bleus, autonome, aime danse, voyages, dialogue, aimerait rencontrer H 56-67 ans, 5'7" et plus, en santé, ayant belle personnalité, pour beaux moments. **171807**

***À LA RECHERCHE D'UNE AMITIÉ SINCÈRE,*** Gatinoise de 73 ans, aime spectacles, bons restos, voyages, sorties à deux ou entre amis, recherche bon monsieur 66-78 ans, ayant affinités et beaucoup d'humour. **240880**

***UN HOMME POUR MOI TOUTE SEULE!*** Gatineau, 46 ans, 5'2'', blonde, yx pers, belle app, drôle, généreuse, aime ciné, littérature, recherche H 35-49 ans, pour relation amoureuse et plus. **1038715**

***ACTIVE ET TRÈS SPORTIVE,*** jeune 60aine, 5'5", 140 lb, n-fum, belle app, aime danse, théâtre, resto et ski de fond, cherche bon partenaire, romantique, actif, généreux, ayant affinités et humour. **228900**

***GATINOISE POURSUIVANT UN BUT AMICAL,*** 50aine, fonctionnaire, cherche à rencontrer H 55 ans et plus, pour rencontres, sorties au resto ou ciné et but amical. **239207**

***AUTHENTIQUE ET ENTHOUSIASTE!*** Femme de Hull, 46 ans, 5'6", 121 lb, blonde, yx pers, belle app, indépendante, intello, aime ciné, musique, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **3429708**

***PASSIONNÉE ET SUPER GENTILLE,*** Gatineau, 52 ans, 5'5", 130 lb, chev blonds, yx bleus, belle app, drôle, aime plein air, sports, souhaite connaître H 45-54 ans, pour amour et plus. **1172130**

***ELLE SOUHAITE ÉLARGIR SON CERCLE D'AMIS,*** Buckingham, 30 ans, 5'6", 170 lb, chev blonds frisés, yx verts, très belle, sans enfant, aime sports de plein air, désire H, pour faire nouvelles rencontres. **242503**

***TOUTE RENCONTRE COMMENCE PAR DES PAS NOUVEAUX,*** belle femme de Gatineau, 56 ans, 5'2", 110 lb, blonde, yx pers, romantique, sérieuse, aime motoneige, randonnées, cherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1425303**

***ELLE VEUT PARTAGER UN PEU DE SON TEMPS,*** 46 ans, 5'3", 120 lb, blonde, yx bruns, fum, app jeune et jolie, belles dents blanches, aime activités culturelles, recherche bel H, honnête, pour sports et activités. **241972**

***JOLIE ONTARIENNE CHERCHANT UN COMPAGNON CULTIVÉ!*** 5'3", 145 lb, chev tirant sur roux, yx bruns, professionnelle, aime lecture, films, natation, resto, voyages, cherche bel H 65-73 ans, ayant affinités. **241980**

***SOYEZ LENT À PROMETTRE, MAIS PROMPT À AGIR,*** femme de Gatineau, 48 ans, 5'5", 119 lb, châtaine, yx bleus, app agréable, passionnée, sérieuse, aime sports, ciné, cherche H 45 ans et plus, pour amour. **3729548**

***SI COMME ELLE, TU ESPÈRES L'AMOUR...*** Jolie châtaine d'Ottawa, 55 ans, 5'2", 140 lb, yx bleus, désire H 50-63 ans, spontané, bon vivant, aimant sorties familiales, pêche, cuisine et ayant humour, pour partage. **18138**

***POUR ELLE, LES AMIS SONT TRÈS IMPORTANTS,*** veuve d'Outaouais, 60 ans, app jeune, sincère, aime quilles, films, marche, lecture, jardinage, cherche H 55-65 ans, honnête, fiable et ayant goûts semblables. **3700902**

***UN SEUL PARMI VOUS TOUS...*** Femme de Hull, 48 ans, 5'5", chev bruns, yx pers, belle app, respectueuse, franche, aime randonnées, recherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **3674242**

***JEUNE RETRAITÉE AYANT DE BELLES RONDEURS,*** Gatineau, 64 ans, 5'7'', chev et yx bruns, désire rencontrer H 60 ans et plus, 5'10" et plus, n-fum, franc, aimant nature, ayant humour et valeurs, pour unir solitudes. **241395**

***MONIQUE AIME LE BON VIN,*** 52 ans, 5'2", 125 lb, chev bruns courts, yx verts, gentille, à l'écoute, a emploi et humour, aime ciné, désire H 5'8"-6', respectueux, autonome et ayant bon sens de l'humour. **243619**

***RIEN N'EST JAMAIS ACQUIS À L'HOMME...*** Gatinoise de 55 ans, 5'2", 134 lb, chev poivre et sel, yx pers, authentique, rationnelle, aime littérature, désire H 45 ans et plus, pour amour et plus. **1138285**

***UN BRIN DE FOLIE, UN PLUS À VOTRE VIE!*** Pétillante dame d'Ottawa, début 60aine, poids santé, cosmopolite, désire H 60 ans et plus, poids santé, érudit, aimant sorties mondaines, pour relation épanouissante. **213270**

***ELLE CHERCHE UN COMPAGON DE SORTIES,*** 70 ans, cherche H 66-78 ans, aimant resto, spectacles et sorties en plein air, ayant bon sens de l'humour, pour vivre relation amicale sincère. **242626**

***LES PAROLES COMPTENT, MAIS LES GESTES PARLENT,*** belle femme de Gatineau, 57 ans, 5'8", chev blonds, yx bleus, passionnée, sociable, aime littérature, musique, désire H 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **3468179**

***EN QUÊTE D'UN COMPLICE,*** jeune femme de 33 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, yx pers, souhaite connaître H, ayant certain sens de l'humour. **239170**

***PASSIONNÉE DE PLEIN AIR ET PAR LA VIE!,*** Gatineau, 43 ans, 5'6", 128 lb, châtaine, yx bruns, jolie, dynamique, enjouée, aime sports nautiques, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **3727059**

***VOUDRAIS-TU ÊTRE MA DOUCE MOITIÉ?*** Châtaine mi 60aine, yx pers, n-fum, sobre, aime être entourée de bons amis et activités de groupe, désire gentil H 66-72 ans, pour sorties, rires et partage. **240986**

***VENEZ VOIR CELLE QUI S'Y CACHE...*** Femme de Gatineau, 59 ans, 5'2", 125 lb, chev bruns, yx noirs, belle app, respectueuse, aime sports, snooker, cherche H 55 ans et plus, pour amour. **3577427**

***RETRAITÉE ACTIVE ET AIMANTE,*** Gatineau, 59 ans, 5'2", blonde, yx bleus, en santé, sympa, jeune de coeur, de corps et d'esprit, désire H, d'Outaouais, aimant danse, voyages, amis, humour et affection. **1390077**

***SPORTIVE VOUS DÉSIRANT ROMANTIQUE ET ACTIF,*** jeune 60aine, 5'5", 140 lb, belle app, n-fum, cherche H, généreux, ayant humour, pour faire activités de plein air, telles que ski de fond les fins de semaine. **237667**

***DAME CHERCHANT UN HONNÊTE MONSIEUR!*** Gatineau, 68 ans, 125 lb, châtaine, yx bleus, a humour, aime marche et nature, souhaite connaître H 67-75 ans, propre, sincère, pour amitié d'abord et on verra plus tard. **242198**

***DAME ENJOUÉE CHERCHANT SYMPATIQUE MONSIEUR!*** 57 ans, 5'4", poids santé, sympa, en très bonne forme, ricaneuse, aime ski de fond, raquette, humour, désire H, n-fum, en forme et bien sans sa peau. **239478**

***AMOUREUSE DE LA CAMPAGNE,*** Gatineau, 65 ans, 110 lb, chev bruns, yx bleus, aime balades en auto, musique, danse et resto, désire rencontrer H de même âge, pour relation à long terme. **239139**

***ELLE APPRÉCIE LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE,*** 5', 150 lb, chev courts, n-fum, porte lunettes, aime danse, balades en voiture, cherche H 57-67 ans, 5'8"-6', chev noirs et goûts similaires. **19786**

***REJOIGNEZ CHANTAL!*** Gatineau, 52 ans, cherche à rencontrer H 55-65 ans, simple, honnête, appréciant campagne, nature et animaux. **243255**

***INVITÉ À PARTAGER DES PAS DE DANSE!*** Semi-retraitée de 61 ans, a bon sens de l'humour, aime plein air, voile, souhaite découvrir compagnon, pour danser et célébrer la vie. **244524**

***LAISSEZ UN MESSAGE À MARIE!*** Outaouais, 53 ans, 5'1'', chev châtain-blanc, yx verts, n-fum aimerait H, n-fum, pour vivre agréables moments. **240964**

***JEUNE PROFESSIONNELLE DE RACE NOIRE,*** 34 ans, sans enfant, cherche à rencontrer H 48-55 ans, professionnel, sans enfant, aimant sorties au resto, balades, etc. **175267**

***SALUT À TOI CHER GOLFEUR!*** Gatinoise, 53 ans, 5'1'', 115 lb, chev noirs, yx bleus, app agréable, franche, généreuse, aime plein air, hockey, recherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **1767505**

***PARTENAIRE DE SORTIES RECHERCHÉ!*** Femme 60aine, autonome, a maison, aimerait connaître H, également autonome et aimant festival country, pour faire diverses sorties en couple. **244647**

***TOUT DÉPENDRA DE VOTRE CARCATÈRE...*** Belle Gatinoise de 64 ans, 5'6", aime hockey, sports et sorties diverses, souhaite connaître bel H, d'agréable compagnie. **243934**

***INTELLIGENTE, SINCÈRE ET EN PLEINE FORME,*** Ottawa, 58 ans, app agréable, soignée, considère le Qc comme son chez-soi, désire H, ayant mêmes attributs, pour activités et partager bons et moins bons moments. **3735277**

***PETITE ROUQUINE AIMANT LE COUNRTY!*** 5', 110 lb, yx bruns, fum, aime balades en auto, jeux de société et dialogue, désire H 55-65 ans, propre, honnête, affectueux et ayant affinités. **239245**

***SEMI-RETRAITÉE RÊVANT D'UNE VIE À DEUX,*** nouvelle Gatinoise de 60 ans, jeune de corps et d'esprit, famille occupe place importante dans sa vie, aime cuisiner, voyager, randonnées et mer, désire H. **3468858**

***MANGEONS D'ABORD LE DESSERT!*** Femme de Hull, 44 ans, 5'5", 140 lb, blonde, yx verts, belle app, sociable, authentique, aime snooker, musique, désire H 35-55 ans, pour amour et plus. **3719067**

***AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER!*** Femme de 52 ans, 5'4", 120 lb, a fille de 17 ans et garçon de 15 ans, souhaite connaître H 50-55 ans, sérieux et fidèle. **243022**

***SPORTIVE PASSIONNÉE DE PLEIN AIR,*** jeune 50aine, 5'6", svelte, belle dans corps et âme, chaleureuse, aime dialogue, arts et littérature, souhaite H, enthousiaste, sportif et inspirant. **20516**

***DES RÊVES DÉMESURÉS!*** Gatinoise de 62 ans, 5'8", 175 lb, n-fum, aime chanter, rire, nature, voyages et vie sociale, souhaite rencontrer H, pour aller prendre café d'abord. **244227**

***CHARMANTE HAÏTIENNE AU COEUR LIBRE,*** 52 ans, 5'6'', 170 lb, n-fum, sobre, jolie, douce, sensuelle, joviale, chaleureuse, aime nature, musées et voyages, désire rencontrer H, pour vivre relation amicale. **241049**

***POUR FAIRE DES SORTIES À L'OCCASION,*** Gatinoise de 76 ans, 5'3", 125 lb, chev et yx bruns, app agréable, aimerait rencontrer H, pour participer à certaines activités de groupes. **20280**

***SYLVIE VEUT PARTAGER AVEC UN ÊTRE CHER,*** Aylmer, début 50aine, aime la vie, aimerait rencontrer H, aimant sports, voyages, bonne bouffe et croyant que la vie est bien meilleure à deux, pour partager bons moments. **239830**

***RETRAITÉE AIMANT VOYAGER,*** Gatineau, 58 ans, 5'3", blonde, yx bleus, n-fum, bilingue, a sens de l'humour, aime rencontres, resto, plein air, ski de fond et patin, souhaite rencontrer H. **241856**

***SOLANGE EST TOUJOURS DE BONNE HUMEUR,*** Gatineau, 68 ans, 5', 140 lb, chev un peu poivre et sel, yx bleus, a bon caractère et humour, cherche H, pour sorties, telles que ciné, resto et voyages à la campagne. **238582**

***ELLE VOUS VEUT SENSIBLE ET UN PEU ROSE,*** Orléans, 57 ans, nouvellement retraitée, aime voyager, désire H, aimant marche, sorties culturelles et utilisant aussi bien marteau qu'outils de cuisine. **243687**

***LE BONHEUR, UNE FLEUR QUE L'ON CUEILLE À TOUT MOMENT,*** jolie brune de Gatineau, 54 ans, 5'2", 128 lb, yx bruns, sociable, aime plein air, désire H 55 ans et plus, pour amitié et plus. **3601501**

***JESSICA DÉSIRE PARTAGER BEAUCOUP,*** 29 ans, 5'5", 110 lb, chev et yx bruns, aime parler, nature, animaux, films collés, aimerait rencontrer H, ayant humour, esprit ouvert, affinités, pour faire bout de chemin de la vie. **242040**

***JOLIE BLONDE EN QUÊTE D'AMOUR,*** 45 ans, 5'3", 120 lb, yx verts, aime nature, campagne et petits voyages, souhaite découvrir H 35-45 ans. **239908**

***EN QUÊTE D'HARMONIE ET DE SIMPLICITÉ,*** retraitée de Gatineau, 60aine, 5'6", poids santé, app agréable, n-fum, authentique, sociable, cherche H, sobre, libre, sincère, tendre, ayant humour, pour amitié d'abord. **238797**

***GÉNÉREUSE ROMANTIQUE AIMANT LA VIE,*** Gatineau, 39 ans, 5'10", 155 lb, chev blonds, yx verts, belle app, aime glissade, volleyball, recherche H 25-45 ans, pour amour et plus. **1008005**

***ROMPRE LA SOLITUDE ET LA MONOTONIE,*** femme d'Outaouais, mi 50aine, optimiste, enjouée, passionnée, dynamique, désire H proche en âge, pour conversations amicales et sympathiques. **3739188**

***L'AMOUR EST LA SAGESSE DU FOU ET LA FOLIE DU SAGE!*** Jolie femme de Maniwaki, 53 ans, 5'7", 127 lb, châtaine, yx bleus, romantique, désire H 45-55 ans, pour intimité et plus. **3528324**

***JANETTE, UNE ADEPTE DE PLEIN AIR!*** Gatineau, 54 ans, n-fum, aime théâtre, souhaite H, pour faire diverses sorties et vivre relation amicale. **243802**

***ELLE RECHERCHE UN HOMME ACTIF!*** Outaouais, 54 ans, recherche H, d'Outaouais, pour clavarder d'abord et partager sorties de plein air. **3725708**

***DÉBORDANTE DE SURPRISES POUR L'ÊTRE AIMÉ!*** 37 ans, rondelette, n-fum, sobre, cultivée, bien établie, a humour, désire H, n-fum, enjoué, prêt à aimer et à explorer nouveaux horizons, pour relation durable. **18474**

***ELLE NE JOUE PAS DE JEU,*** Hull, 58 ans, 5'2", a quelques lb en trop, chev blancs courts, yx pers, belle app, enjouée, vraie, honnête, active et jeune de coeur, aime rire, souhaite connaître H. **3487438**

***SÉDUISANTE DAME VOUS CHERCHANT AUSSI...*** 60aine, 5'2'', 110 lb, n-fum, cultivée, déterminée, généreuse et sensuelle, vit moment présent, cherche H 58-68 ans, pour relation harmonieuse. **181129**

***SOURIANTE GATINOISE,*** 62 ans, 5'4", 135 lb, libre, souriante, fidèle, a bon sens de l'humour, cherche à connaître H 58-67 ans, n-fum, aimant danse, marche, resto, ciné et ayant affinités. **19562**

***UN ANGE AIMANT PROFITER DE LA VIE!*** Jolie femme de Gatineau, 26 ans, 5'3", chev châtains, yx pers, respectueuse, timide, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1815513**

***EN QUÊTE D'UN PARTENAIRE DE PLEIN AIR,*** professionnelle de Gatineau, 41 ans, 5'9", 140lb, chev longs, yx pers, aime vélo, kayak, désire H, pour pratiquer sports de plein air et peut-être un peu plus. **243686**

***CHANTAL ATTEND VOS MESSAGES!*** Thurso, 30 ans, chev bruns courts, yx verts, aimerait rencontrer beau jeune H 30-39 ans, n-marié. **175601**

## HOMME CHERCHE FEMME

***ÊTES-VOUS PRÊTE POUR DU LONG TERME?*** Semi-retraité de 63 ans, 5'7", chev poivre et sel, aime marche, films, resto, sorties en auto, souhaite rencontrer F 50 ans et plus, n-fum, aimant balades en auto. **243392**

***JE RECHERCHE L'ÂME SOEUR OU L'AMITIÉ,*** homme d'Aylmer, 57 ans, 6', 191 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, respectueux, sympa, aime plein air, ciné, cherche F, pour amour et plus. **1369103**

***VOUS AIMEZ LES WEEKENDS D'ÉVASION?*** Professionnel jeune 60aine, 5'7", 170 lb, en forme, romantique, aime culture, bonne chair, désire belle F 58 ans et plus, enjouée, pour sorties charmantes et voyages. **194603**

### ANNONCE DE LA SEMAINE:

***IL Y A PLACE À L'AMOUR DANS SA VIE,*** séparé de 42 ans, de belle apparence, a des charmants enfants (8 et 11 ans), le sens de l'humour, un emploi stable et une maison, aime les soirées romantiques, recherche une Femme, aimant rire, pour partager sa vie. **235759**

***CHEMINER INTÉRIEUREMENT DONNE UN SENS À SA VIE,*** homme de 58 ans, 5'9", 160 lb, en forme, souhaite rencontrer F, aimant lecture, communication, psychologie, méditation et philosophie. **173943**

***POUR L'AMITIÉ EN PREMIER,*** retraité de Gatineau, 59 ans, 6'2", doux, romantique, affectueux, bien dans sa peau, a entregent, aime arts, nature, cherche amie 50-60 ans, pour partager plaisirs du quotidien. **238033**

***JOIE DE VIVRE,*** homme de Gatineau, 63 ans, 5'8", 165 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, enjoué, sympa, aime musique, ciné, souhaite rencontrer F 55 ans et plus, pour amour et plus. **3488521**

***RICHARD VOUS SOUHAITE DOUCE ET AFFECTUEUSE,*** 37 ans, 5'10'', 176 lb, yx verts, aime camping, baignade, marche, ciné, cherche F 26-40 ans, simple, honnête, fidèle, sincère et ayant bon sens de l'humour. **243303**

***MARIO S'INTÉRESSE À LA PSYCHOLOGIE,*** Gatineau, 43 ans, n-fum, sobre, attentif, a fille (12 ans) et emploi en santé, aime discuter, cherche F 30-45 ans, taille et poids prop, n-fum, autonome et aimant enfants. **2756860**

***UN P'TIT NOUVEAU!*** 34 ans, 155 lb, chev châtains, yx bleus, très belle app, souhaite rencontrer belle F, pour converser, sortir et avoir du plaisir. **243640**

***CHRISTOPHE, TRÈS BEAU ET ÉDUQUÉ,*** Ottawa, début 40aine, 6'2'', 195 lb, de race noire, ouvert d'esprit, veut découvrir F, très intéressante, intelligente et sachant ce qu'elle veut dans la vie. **242180**

***PAUL SAIT CE QU'IL VEUT!*** Perkins, 6'3", 200 lb, en forme, aime golf, sports, pêche, camping, quilles, veut connaître F 59-65 ans, 5'4"-5'10", poids santé, en forme, pour relation amoureuse et plus. **244321**

***POSITIF ET TRÈS ÉQUILIBRÉ,*** Outaouais, 51 ans, 5'9", poids prop, châtain, yx bleus, n-fum, autonome, fidèle, indépendant, aime vélo, roller, désire F 40-55 ans, ayant affinités, pour amitié et plus. **235158**

***BEAU ET GRAND AIMANT CUISINER!*** Maniwaki, 63 ans, fum, sobre, aime marche, vélo, VTT, souhaite rencontrer F 55-64 ans, pour but amical d'abord et pouvant devenir sérieux. **233757**

***VENEZ JASER AVEC ÉRIC!*** Laurentides, 25 ans, aimerait contacter F, pour jaser ensemble, se divertir et peut-être se rencontrer. **244781**

***IL APPRÉCIE LA SIMPLICITÉ,*** Buckingham, 50 ans, 6', 180 lb, aime petites choses de la vie, marche, films, télé, calme et bons repas, souhaite F début 40aine-53 ans, poids prop, douce et calme. **209742**

***PIERRE RECHERCHE DE L'INTIMITÉ,*** Orléan, 42 ans, 5'11'', 195 lb, chev noirs, yx bruns, désire rencontrer F, n-fum, gentille, honnête et terre-à-terre, pour relations intimes et peut-être plus. **241607**

***NORMAND, HEUREUX ET PAS CONVENTIONNEL!*** Maniwaki, 54 ans, sympa, souriant, demeure au bord d'un lac sur terre boisée, recherche F, pour se découvrir l'un l'autre. **3000538**

***UN PETITE PLACE DANS MON COEUR...*** Gatinois de 35 ans, 5'11'', 175 lb, chev et yx bruns, aime faire diverses sorties, cherche F 30-40 ans, 140-180 lb, pour relation amicale et peut-être plus. **243680**

***COEUR QUI SOUPIRE N'A PAS CE QU'IL DÉSIRE...*** Homme de Gatineau, 69 ans, 5'9", 195 lb, chev rares, yx bruns, app agréable, passionné, généreux, aime ciné, musique, désire F 45 ans et plus, pour amour. **1108785**

***GILLES PRÉFÈRE LES FEMMES DE FORTE TAILLE,*** 43 ans, 6'1", chev rasés, yx pers, porte petite barbichette, aimerait connaître F 37-45 ans, pour amitié d'abord et peut-être plus sérieux éventuellement. **242791**

***VIVE LA BELLE SAISON!*** Homme de Gatineau, 61 ans, 6', 180 lb, chev poivre et sel, yx pers, app agréable, respectueux, tendre, aime vélo, natation, recherche F 55 ans et plus, pour amour et plus. **3507917**

***GATINOIS DÉLICAT ET TRÈS GALANT,*** 61 ans, 5'7'', romantique, affectueux, aime soupers aux chandelles, pêche, pique-niques et petits voyages, souhaite découvrir F, ayant grand coeur. **239329**

***JACQUES A SA MAISON AU BORD D'UN LAC,*** 48 ans, 5'9", 195 lb, n-fum, sans enfant, s'entraîne, aime nature, désire rencontrer F, n-fum, aimant pêche et activités extérieures, pour développer quelque chose si affinités. **242591**

***AMOUR, COMPLICITÉ ET PLUS ENCORE,*** Beau Gatinois de 50 ans, 5'11'', 170 lb, chev châtains, yx verts, passionné de plein air, musique du monde, sports et ciné, cherche F 45 ans et plus. **238458**

***MARC-ANTOINE SAIT OÙ IL S'EN VA,*** 31 ans, 6'2", 195 lb, châtain, yx bleus, beau, aime bon vin, ciné, spectacles en plein air, désire F, ayant valeurs, intérêts similaires, pour intéressantes rencontres. **244925**

***DOIT AIMER LES PETITS CHIENS!*** Homme de Maniwaki, 58 ans, 5'8", 140 lb, châtain, yx bleus, app agréable, drôle, respectueux, aime sports, randonnées, désire F 45-55 ans, pour amour et plus. **3300020**

***UN PHOENIX SORTI DES CENDRES,*** homme de Buckingham, 48 ans, 5'9", 152 lb, chev et yx bruns, app agréable, respectueux, passionné, aime plein air, désire F 35-55 ans, pour amour et plus. **3689448**

***UN CÉLIBATAIRE AYANT BEAUCOUP D'ENTREGENT!*** 57 ans, 5'7'', chev et yx bruns, fum, app jeune, a humour, aime rire, douceur, sensualité, affection et communication, cherche belle F, poids prop, ouverte. **244538**

***POUR SE VOIR À L'OCCASION...*** Gatinois de 45 ans, 6'3'', 225 lb, chev châtains, yx bleus, désire rencontrer F, engagée et discrète, pour rencontres intimes occasionnelles. **243318**

***IL A LE COEUR À LA BONNE PLACE!*** Gatinois de 44 ans, 5'8", 155 lb, châtaine, yx verts, belle app, romantique, tendre, aime randonnées, vélo, cherche F 35-45 ans, pour amour et plus. **3640627**

***AVEC MOI LE TEMPS PASSE TRÈS VITE!*** Homme de Gatineau, 35 ans, 5'8", 168 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, drôle, aime ciné, sports d'équipe, désire rencontrer F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **3120156**

***GENTILHOMME DISTINGUÉ!*** 60aine, 5'6", 165 lb, chev noirs, yx bruns, simple, doux, tendre, romantique et très respectueux, cherche amie, aimant jaser, pour activités de plein air, sports, loisirs et plus. **243794**

***À LA RECHERCHE DE L'ÂME SOEUR,*** homme de 34 ans, chev châtains, yx verts, souhaite découvrir jolie demoiselle 25-35 ans, pour relations occasionnelles. **243855**

***UN BEAU GATINOIS,*** 38 ans, 178 lb, n-fum, aimerait rencontrer F, seules ou engagées, pour relations intimes ou plus. **245013**

***L'AVENIR EST À CEUX QUI VIVENT AU PRÉSENT!*** Bel homme de Gatineau, 40 ans, 6', 195 lb, blond, yx bleus, tendre, attentionné, aime sports nautiques, quilles, cherche F 25-45 ans, pour amour et plus. **1041497**

***ALAIN EST BEAU ET TRÈS SIMPLE,*** Hull, 45 ans, 5'8", 175 lb, chev bruns, n-fum, a fils (16 ans), aime ciné, théâtre, vélo et marche en forêt, souhaite connaître F, intéressée. **243341**

***DES RIRES, DU BON VIN, TOUT POUR ÊTRE HEUREUX!*** Beau Gatinois de 46 ans, 5'10", 176 lb, yx pers, timide, authentique, aime sports de raquette, vélo, désire F 35-45 ans, pour amour et plus. **3570882**

***ABORDONS LES PREMIERS BALBUTIEMENTS...*** Gatinois début 50aine, farceur, bon emploi, aime rire, activités sportives, théâtre, désire F 35-50 ans, dans même situation, pour faire des projets à deux. **242439**

***N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER JEAN-RENÉ!*** 49 ans, cherche à connaître F 35-47 ans, intéressée, aimant faire vélo, marche, tennis et autres activités, pour but sérieux. **242071**

***SYLVAIN CHERCHE UNE PARTENAIRE DE VOYAGE,*** 42 ans, cherche à rencontrer F 30-40 ans, pour faire voyage ensemble à la fin mars, de façon amicale. **3691842**

***ENTRETENIR L'AMOUR AFIN QU'IL DURE,*** homme de Maniwaki, 27 ans, 5'2", 130 lb, chev et yx bruns, belle app, compréhensif, aime roller, snowboard, désire F 25-35 ans, pour relation amoureuse et plus. **3686413**

***JOSÉ EST PRÊT À AIMER,*** Gatineau, 36 ans, a beaucoup d'amour à donner, souhaite découvrir gentille F, de Gatineau, disponible, prête à aimer et sachant ce qu'elle veut dans la vie. **243570**

***À VOUS DE VOIR S'IL EST SI PIRE QUE ÇA!*** Homme de 42 ans, célibataire depuis longtemps, laid, paresseux, niaiseux, orgueilleux

## Des lieux nouveaux et d'anciens qu'on avait pas vus

# Voir Paris comme un Parisien

**MAEVA VILAIN**
Collaboration spéciale

Le Soleil

**Des enfants font un tour de manège, le 30 décembre 1999, au pied de la tour Eiffel, à Paris.**

Autant que je vous le confie… J'ai vécu les 19 premières années de ma vie dans le centre de Paris. Mes professeurs du secondaire m'amenaient régulièrement visiter le Louvre et le musée d'Orsay. La fin de semaine, mes parents me baladaient dans différents quartiers, des plus bourgeois aux plus populaires et bigarrés. C'est grâce à eux tous que je connais bien Paris. Suffisamment pour affirmer qu'il y a toujours un lieu intéressant qui vient d'être inauguré ou qu'un endroit ouvert depuis longtemps nous a échappé. Lors de mon dernier séjour, j'ai ainsi découvert une dizaine d'activités.

### 1. Faire un tour de ville en 2 CV

Visiter Paris à l'arrière d'une deux-chevaux donne une perspective vraiment originale de la ville. À travers les petites fenêtres, les pieds posés sur un plancher qui laisse passer les vibrations du moteur, la beauté du Louvre, de la place Vendôme et de l'Opéra ressortent avec plus d'éclat. Des charmes dont on profite d'autant qu'on se fait conduire par un aimable chauffeur parisien.

L'entreprise qui propose la location de ces voitures mythiques a été créée par un groupe d'amis dans la vingtaine, passionnés par les 2 CV. Ils ont récupéré de vieilles automobiles et les ont remises à neuf. Les toits ont été remplacés par une structure entièrement transparente qui laisse passer la lumière du jour.

Autre aspect charmant de cette balade: les Français adorent les 2 CV. Les piétons et automobilistes se font un plaisir de saluer et de sourire aux passagers de ces voitures mythiques.

Pratique: certains parcours sont déjà tracés, mais il est possible de s'en faire proposer un sur-mesure. Le chauffeur vient chercher les passagers à l'hôtel et, à la fin de la balade, les dépose où ils le souhaitent.

Contact: www.parisauthentic.com

### 2. S'inviter à manger chez des Parisiens

Grognons les Parisiens? Sur certains aspects, c'est sûr. Mais, comme partout, il y a des exceptions. Certains sont même prêts à partager avec vous le souper, dans leur appartement. Ce qui constitue, bien sûr, l'une des meilleures façons de comprendre comment on vit à Paris. Vous pourrez discuter avec vos hôtes des prix exorbitants des loyers, de leur façon de se débrouiller quand il y a des grèves dans les transports en commun… ou de tout autre sujet qui vous intéresse. Vos hôtes seront probablement ravis de vous interroger sur votre quotidien, de connaî-

SUITE EN PAGE A36


# SÉJOURS • VACANCES • DÉTENTE

LAURENTIDES

**AUBERGE LA CARAVELLE STE-AGATHE ★★★**
FIN DE SEMAINE 1 nuit, 1 déjeuner et 1 souper à partir de 75 $ p.p. occ. double. Pour 2e nuit, rajouter 40 $ p.p. occ. double. **Spécialité : steak, fruits de mer, gibier et le poisson**. Massage sur place 45 $ p.p. SUR SEMAINE, chambre à partir de 35 $ p.p. occ. double avec bain thérapeutique double. Aussi disponible, suites thématiques, chambre avec foyer et bain thérapeutique. **1 800 661-4272 / www.aubergelacaravelle.com**

**AUBERGE SPA WATEL ★★★**
À Ste-Agathe - Profité de nos différents forfaits ! Nouveau : **Piscine chauffée intérieure**, 10 chambres 4 étoiles additionnelles avec tourbillon double et foyer face au Lac des Sables. Chambres 3 étoiles avec tourbillon. Salle à manger réputée. L'Hôtel vous offre un spa ext., et un à l'int., bain sauna et vapeur. Deux salle de massages. Demandez nos différents forfaits : Romantique avec soins. Évasion, Escapade. Chambre à partir de 49 $ p.p. occ. double. **Info. www.watel.ca 1 800 363-6478, 1 819 326-7016**

**AUX DOUCEURS DE PRÉVOST B&B ☼☼☼☼☼**
À 7 minutes de Saint-Sauveur, « Où ça sent l'amour à plein nez ». **Lauréat Régional au Grand Prix du Tourisme Laurentides 2008. Médaillé d'Argent, Lauréat National,** catégorie Hébergement-Gîtes. Concept unique de relaxation dans un cadre enchanteur aux portes des Laurentides. Trois superbes suites thématiques au décor original, matelas et oreillers **Tempur** pour un confort exceptionnel, salle de bain privée, foyer, sauna infrarouge et spa extérieur. **Massage** Suédois disponible **sur place**. Déjeuner gourmand 4 services, pain fait maison, **souper raffiné** préparé par la Cheffe Lyne. **Informez-vous sur nos Forfaits Évasions?** À partir de 87,50$/pers. occ. double seulement. Une évasion par excellence. **450.224.4224 1.866.764.4224 www.auxdouceursdeprevost.com**

LAURENTIDES (SUITE)

**AUBERGE DU LAC MORENCY ★★★★**
**Tarif promotionnel jusqu'au 15 juin : une semaine d'hébergement en condominium (capacité de 8 pers. max) au prix fort avantageux de 500 $ plus taxes. ** Site féerique niché au c?ur des montagnes et sur la berge du Lac Morency. Venez profiter de nos activités gratuites : randonnée, piscine intérieure, sauna, bain tourbillon & gym. Plusieurs autres activités disponibles. Centre de santé, location VTT! Pour vous accueillir…37 chambres et 3 suites & condos tout équipés pour 4 à 8 personnes. Semaine & week-end, informez-vous. Cuisine du terroir. Brunch les dimanches. L'Auberge du lac Morency, tout le charme de l'hospitalité !!! **www.lacmorency.com Res : 1-800-616-5546**

**AUBERGE DU LAC À LA LOUTRE ★★★**
**Petit bijou champêtre niché au coeur des Laurentides -**
Une des meilleures tables des Laurentides, Restaurant Le Poirot - Récipiendaire de la Table de Bronze, restauration 2008. L'Auberge du Lac à la Loutre, c'est la découverte d'un lieu privilégié, un domaine privé sur les rives d'un lac d'eau pure et cristalline, permettant d'apprécier le charme bucolique de la nature et de vous offrir un temps d'arrêt pour relaxer et profiter des plaisirs des sens. Spa, sauna, massage et soins corporels. Mariages, réunions et réceptions : Sortez des sentiers battus. Chalet disponible. Informez-vous sur nos promotions jusqu'à 20% de rabais. Bons-cadeaux disponibles. **1 888 568-8737 / www.aubergedulacalaloutre.com**

LAURENTIDES (SUITE)

**AUBERGE CHAMPÊTRE - SAINTE-ADÈLE**
Au coeur des Laurentides, à 2 pas de toutes vos activités et restos. 48 chambres avec foyer, choix de tourbillon, studio, mezzanine. À partir de 34$ ppod incl. déjeuner, foyer, passeport- rabais. (42$ / tourbillon & foyer). Demandez nos forfaits et spéciaux hors saisons et nos certificats-cadeaux. **1 800 363-2466 / www.aubergechampetre.com**

**AUBERGE DU VIEUX FOYER - À VAL-DAVID ★★★**
Reconnue pour la qualité de son accueil et la finesse de sa cuisine. Profitez du printemps pour vous ressourcez en toute « Sérénité ». Forfait comprend la nuit d'hébergement, souper table d'hôte 4 serv,. déjeuner complet, exfoliation ou enveloppement, massage d'une heure, à partir de 226$ p.p. en occ. dbl. **Certificats-cadeaux pour la Fête des Mères** aussi disponibles. Brunch les dimanches et moules et frites à volonté les mardis 1-800-567-8327 **www.aubergeduvieuxfoyer.com**

LAVAL

**RESTAURANT AUBERGE LES MENUS~PLAISIRS ★★★★**
VIEUX STE-ROSE Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale. **450-625-0976. www.lesmenusplaisirs.ca**

**Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec France Rochon au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555 poste 708**

520538

SUITE DE LA PAGE A35

tre, par exemple, vos astuces pour passer l'hiver.

Pratique : le site Internet du réseau Meeting the French met en ligne des autoportraits des hôtes, permettant de mieux connaître les affinités de chacun. Certains ont des enfants et seront ravis de les présenter aux vôtres.

Contact : www.meetingthefrench.com

### 3. Offrir un tour de manège

Les manèges demeurent en majorité réservés aux enfants. Mais, par leur beauté et leur histoire, certains pourraient bien piquer la curiosité des adultes.

Au Champs-de-Mars, grand parc qui loge la tour Eiffel, se trouve l'un des derniers manèges à manivelle. Assis sur un petit cheval en bois, les enfants sont invités à attraper des anneaux, ce qui peut leur permettre de gagner un tour gratuit. Le manège se trouve à deux pas du théâtre de Guignol, célèbre spectacle de marionnettes, dont les origines remontent au début du XIXe siècle.

Pratique : le manège se trouve place Joffre, à l'autre extrémité du parc par rapport à la tour Eiffel.

Au Jardin des plantes, à deux pas du Museum national d'histoire naturelle, les enfants montent des animaux désormais disparus, comme des dodos ou des mammouths. Un amusement instructif.

**Visiter Paris à l'arrière d'une deux-chevaux donne une perspective vraiment originale de la ville.**

### 4. Rencontrer des artistes au Centquatre

Le 104, rue d'Aubervilliers, jusqu'en 1997, était un vaste entrepôt destiné à l'assemblage des cercueils. En effet, depuis 1905, le service municipal des pompes funèbres y construisait des cercueils et des corbillards afin d'offrir un enterrement digne, sans discrimination, eu égard à la religion ou aux conditions de la mort. Même les suicidés ont alors eu droit à leur place au cimetière.

Peu à peu, l'activité décline. À la fin du siècle passé, la mairie de Paris décide de convertir les lieux en studios de création pour des artistes voulant y faire une résidence de plusieurs mois. Le grand hall est désormais ouvert aux visiteurs, qui peuvent rencontrer les créateurs et discuter avec eux, en fonction des horaires. La qualité de la construction d'origine ainsi que la beauté de la restauration en font un lieu vraiment hors du commun. Un restaurant, un café et une librairie devraient ouvrir en 2009.

Pratique : Le Centquatre est ouvert tous les jours. Pour rencontrer des artistes mieux vaut regarder sur le site Internet. Le programme change chaque jour.

Contact : www.104.fr

### 5. Régaler ses sens à la Grande Mosquée

Construite au lendemain de la Première Guerre mondiale, dans un style hispanomauresque, à deux pas du quartier Latin, la Mosquée se repère facilement grâce à son minaret de 33 mètres de hauteur.

Les visiteurs pénètrent à leur guise dans cette merveille architecturale, avec ou sans guide. Seule la salle de prière est réservée exclusivement aux musulmans.

On ne quitte pas les lieux sans déguster au minimum un thé à la menthe et une pâtisserie orientale dans les beaux salons du restaurant ou sur terrasse intérieure. Les plus gourmands resteront pour goûter le fameux couscous.

Le hammam, aux magnifiques mosaïques, est un lieu idéal pour les gommages et les massages. On trouvera du savon noir et des gants de crin dans le souk, sur place.

Pratique : le vendredi, la Mosquée est fermée à la visite, mais

SUITE EN PAGE A37

LE GRAND TOUR
8 jours • jusqu'à 700 km
DANS LE BAS-DU-FLEUVE

Vivez l'événement cycliste de l'été !
Des questions ? Itinéraire ? Hébergement ? Condition physique ?
Obtenez toutes les réponses lors de notre soirée d'information.

» Gatineau, jeudi 30 avril, 19 h
Centre communautaire Tétreau, 361, chemin Lucerne

Réservez votre place au
veloquebecvoyages.com
1 800 567-8356, poste 506

Vélo Québec VOYAGES
Titulaire d'un permis du Québec
520180

STAR ALLIANCE

Savourez tout ce que l'Europe a à vous offrir.

Profitez dès maintenant de nos tarifs exceptionnels.

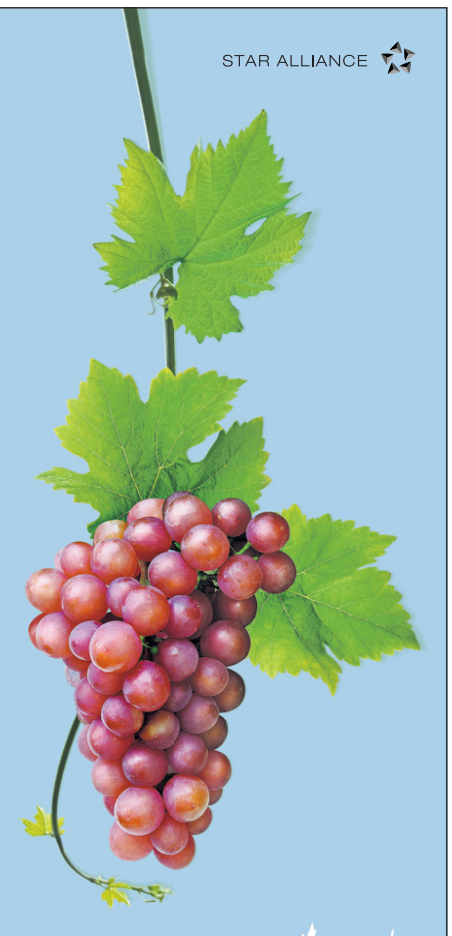
Les tarifs sont basés sur un ALLER SIMPLE et sont assujettis à l'achat d'un billet ALLER-RETOUR au départ d'Ottawa.
Dernières dates de départ tel qu'indiqué ci-dessous.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| LONDRES<br>18 – 30 AVRIL 2009<br>25 SEPT. – 31 OCT. 2009<br>187 $ | LYON<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>189 $ | ROME<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>203 $ | BRUXELLES[1,3]<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>222 $ | PARIS<br>18 AVRIL – 18 JUIN 2009<br>7 SEPT. – 10 DÉC. 2009<br>233 $ |
| AMSTERDAM[1,3]<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>237 $ | DUBLIN[3]<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>242 $ | MADRID<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>263 $ | FRANCFORT[1]<br>MUNICH[1]<br>18 AVRIL – 1er JUIN 2009<br>3 SEPT. – 21 OCT. 2009<br>297 $ | GENÈVE[2]<br>ZURICH[2]<br>18 AVRIL – 31 MAI 2009<br>8 OCT. – 6 DÉC. 2009<br>300 $ |

Les tarifs indiqués n'incluent pas le supplément des frais de carburant, qui peut aller jusqu'à 152 $ par aller simple pour les destinations internationales.

Choisissez librement en ligne ou en appelant votre agent de voyages. Vous pouvez également nous appeler au 1 888 247-2262.

**L'offre prend fin le 21 avril 2009, à moins d'avis contraire.**



vancouver 2010 | vancouver 2010 JEUX PARALYMPIQUES PARALYMPIC GAMES | AIR CANADA SUPPORTEUR OFFICIEL OFFICIAL SUPPORTER

aircanada.com
La liberté de voyager à votre façon

520527

**Un billet acheté auprès du bureau des réservations d'Air Canada coûtera 25 $ additionnels par personne, jusqu'à un maximum de 100 $ par réservation (non remboursables, taxes en sus). Service aux personnes malentendantes (ATS) : 1 800 361-8071.** Les billets doivent être achetés au plus tard le 21 avril 2009, à moins d'avis contraire. **Bruxelles, Amsterdam, Madrid, Dublin et Lyon :** les billets doivent être achetés au plus tard le 30 juin 2009. Les tarifs sont basés sur un aller simple et ne sont accessibles qu'à l'occasion de l'achat d'un billet aller-retour. Dates de départ tel qu'indiqué ci-dessus. Le supplément des frais de carburant, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les taxes et les autres frais et suppléments ne sont pas inclus. Les billets sont remboursables, moyennant des frais de pénalité. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada ou d'Air Canada Jazz^MC. Le supplément des frais de carburant varie selon le trajet effectué. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. L'achat à l'avance peut être requis. Un séjour minimal ou maximal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. ^MC Air Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. [1]En collaboration avec Lufthansa, membre du réseau Star Alliance^MC. [2]En collaboration avec Swiss International Air Lines, membre du réseau Star Alliance^MC. [3]En collaboration avec British Midland, membre du réseau Star Alliance^MC.

SUITE DE LA PAGE A36

le restaurant et le hammam restent ouverts. Les hommes et femmes ont accès au hammam à des horaires différents.

Contact : www.mosquee-de-paris.org

### 6. Chanter au Vieux Belleville

Un petit bistro familial, au sommet de Paris, dans les ruelles de Belleville, quartier resté très populaire. On pousse la porte, on commande un peu de vin et peut-être un plat du jour… Puis on se met à chanter ! Pour les paroles, pas de soucis. L'artiste distribue des papiers avec les textes. On plonge alors dans l'univers de Piaf et de Brassens ou encore dans les chants révolutionnaires de la Commune (1871). Si on se sent inspiré, on peut même danser la valse.

Pratique : Riton vient avec son orgue de barbarie le jeudi, Minelle joue de l'accordéon le vendredi et Sergio chante des classiques français et sud-américains le samedi.

Contact : www.le-vieux-belleville.com

### 7. Déguster le pain Poilâne

Le pain Poilâne est livré chaque matin, par FedEx, dans plus de 40 pays au monde. Plus étonnant, les miches sont fabriquées de façon traditionnelle, dans des fournils au cœur de la capitale. Le pain est fait avec du levain, permettant ainsi une fermentation naturelle. Le blé et le seigle sont écrasés à la meule de pierre. Le sel vient de Guérande, en Bretagne, où les marais salants sont réputés. Une fois pétrie, la pâte est cuite dans un four à bois, alimenté de frêne et de hêtre. Cela donne une grosse miche, de 1,9 kg ! Les fines tranches se dégustent grillées et beurrées ou sous forme de tartine avec du jambon, du fromage, etc.

Pratique : avec un peu de chance, le boulanger pourra vous montrer son fournil.

Contact : www.poilane.fr

### 8. Soutenir les musiciens émergents

Le tout nouveau centre culturel Barbara Fleury Goutte d'Or, dans le 19e arrondissement, a pour vocation de promouvoir les musiques actuelles. À ce titre, sa salle de concert bénéficie d'une programmation intéressante mettant en vedette de nouveaux artistes parisiens ainsi que des musiciens du monde entier. Le centre organise aussi des stages d'accompagnement pour les jeunes musiciens. Le public peut feuilleter des magazines et des livres dans l'agréable centre de renseignements sur les musiques actuelles. Le café-bar est lui aussi ouvert à tous.

Contact : www.fgo-barbara.fr

### 9. Dormir à l'Hôtel des Académies et des Arts

Dans le quartier de Montparnasse, ce petit hôtel offre un voyage au cœur de la vie artistique parisienne. Les figurines blanches de Jérôme Ménager, artiste de rue, ornent les escaliers et la cour intérieure. Les chambres sont consacrées à différents thèmes et artistes. Par exemple, la Comédienne rend hommage à Kiki de Montparnasse, une chanteuse, actrice, modèle et peintre qui fréquentait beaucoup le quartier. Le cadre de lit en velours et le rideau rouge rendent la chambre très chaleureuse. Dans la Man Ray, un jeu avec un rideau recrée l'atmosphère d'une chambre noire de photographe.

Juste en face de l'hôtel se trouve une école d'art, dans laquelle ont enseigné Gauguin et Modigliani. Vous pouvez discrètement pousser la porte pour découvrir les charmes du studio où les étudiants apprennent à dessiner des nus.

Pratique : 20 chambres. À partir de 320 $.

Contact : www.hotel-des-academies.com

### 10. Goûter le vin vendangé à Montmartre

Sur rendez-vous, le vin produit sur les hauteurs de Paris se déguste dans un étonnant bâtiment octogonal, siège de la Commanderie du Clos Montmartre. Les raisins poussent sur un flanc de la colline, non loin du Sacré-Coeur. Les pieds ne sont plus très nombreux, ce qui explique le prix élevé de la bouteille (75 $).

Pratique : les vendanges de Montmartre s'accompagnent de nombreuses célébrations en plein air, début octobre. Les dégustations ont lieu toute l'année.

Contact : www.commanderie-montmartre. com

**Le grand hall du 104, rue d'Aubervilliers, jadis un vaste entrepôt destiné à l'assemblage des cercueils et maintenant convertis en studios de création pour des artistes, est ouvert aux visiteurs, qui peuvent y rencontrer les créateurs et discuter avec eux.**


Voyages Symone Brouty
www.voyagesbrouty.com Téléphone : 1 800 650-0424
Pour des voyages pas comme les autres
Circuits, très complets, prix très compétitifs, qualité
Petits groupes allant de 15 à 25 personnes
SPLENDEURS DE L'ITALIE - 18 JRS
4 départs, 4, 11, 18, 25 septembre
OUEST CANADIEN ET ALASKA - 21 JOURS
Départ 23 août au 12 septembre
LA GRANDE ARGENTINE PATAGONIE - 22 JOUR
Départ 10 octobre au 31 octobre
LA GRANDE EGYPTE PHARAONIQUE - 20 JOURS
Départ le 8 novembre au 27 novembre
GRAND TOUR DE L'INDE ET KATMANDOU - 22 JOURS
Départ le 5 novembre au 26 novembre
Permis du Québec
520537



1000$ POUR VOUS ! SI VOUS TROUVEZ UNE MEILLEURE OFFRE
NEW-YORK
★★L'EXTRAVAGANTE★★
15 véritables exclusivités incluses !
109$ ENFANTS 16 ans et moins
Hôtel de grand luxe, messe gospel incluse sans frais, livre souvenir, DVD de 450 photos, sac de voyage, points Club Milbus... Plus tour de ville 4 h, Empire State et beaucoup plus! Aucun frais caché payable sur place.
INCROYABLE!! Croisière privée de 90 minutes INCLUSE
259$(4) 269$(3) 309$(2)
* Prix à partir de
AUTRES FORFAITS AUTOCAR
Magie (4 jours), combiné avec croisière (10 jours), Boston et les châteaux et plusieurs autres.
combiné NEW-YORK & Croisière 10 jours
2 jours/1nuit à New-York et 8 jours de magnifique croisière dans les caraïbes à bord d'un luxueux navire Carnival (10 départs entre mai et nov. 2009)
à partir de 949$** (2)
DÉPARTS DE GATINEAU (dès janvier 2009)
www.toursamerique.com
1-866-530-5305
Toutes les taxes et fonds de l'OPC inclus.
Amérique TOURS .com Créateur d'émotions
* Prix au départ de Gatineau, certaines restrictions s'appliquent. Tarifs sont valables pour la basse saison. Départ du 19 et 26 juin de même que les 6, 13 et 20 novembre inclus. ** Prix en occupation double, au départ de Longueuil pour le départ du 12 septembre 2009. Permis du Québec.
519342

Venez nous visiter pour bénéficier des REPAS GRATUITS!

Formule de repas Disney gratuite!
Achetez un forfait vacances de 5 nuits/6 jours incluant l'hébergement et les billets pour les parcs thématiques, et obtenez la formule de repas Disney GRATUITEMENT!

1 390$US* Pour une famille de quatre.
Pour la plupart des nuits du 16/08/09 au 03/10/09 en chambre standard dans un hôtel Disney sélectionné de catégorie « Value ».

Ne tardez pas!
Vous devez réserver avant le 21 juin 2009.
Walt Disney World Resort en Floride
Là où les rêves se réalisent

Venez rencontrer nos spécialistes lors de notre
Journée Disney le 25 avril de 10 h à 16 h.
Prenez rendez-vous dès maintenant!
CAA Québec Voyages 819 778-2225
290, boul. St-Joseph, Gatineau.
www.caaquebec.com

Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000 $. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.
* Tarif calculé pour 2 adultes, 1 junior et 1 enfant. Le nombre de chambres offertes dans le cadre de cette offre est limité. Les billets sont valides pour un parc thématique par jour et doivent être utilisés au cours des 14 jours suivant leur première utilisation. Pourboires non inclus. La formule de repas Disney n'inclut pas les boissons alcoolisées et les enfants âgés de 3 à 9 ans doivent choisir le menu pour enfants lorsqu'il est disponible. Les tarifs de groupe et autres rabais ne sont pas applicables. Images et propriétés Disney : © Disney
519502

# ÉCONOMIE

workopolis.com

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR **LAPRESSEAFFAIRES.COM**

| $CAN | $CAN | S & P/TSX VENTURE | S & P/TSX | DOW JONES | S & P 500 | NASDAQ | OR | PÉTROLE |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 82,30 ¢ US | 0,6318 EURO | 989,23 | 9437,65 | 8131,33 | 869,60 | 1673,07 | 868,80 $US | 50,33 $US |
| -0,37 | +0,0042 EURO | +7,10 | +94,28 | +5,90 | +4,30 | +2,63 | -10,50 $US | +0,35 $ US |

## GM croit la faillite « probable »

# Chrysler vise les avantages sociaux

**KRISTINE OWRAM**
LA PRESSE CANADIENNE

**TORONTO** – Chrysler pourrait réduire ses coûts de main-d'œuvre en éliminant l'assurance-vie accordée aux employés et la protection consentie pour les soins de santé effectués à l'extérieur de la province, ainsi qu'en coupant certains avantages sociaux, notamment le remboursement des frais de service de garde d'enfants et des services juridiques, affirment les dirigeants de l'entreprise.

Dans un courriel acheminé aux employés, le président de Chrysler, Tom LaSorda, et le chef de la direction, Bob Nardelli, ont suggéré diverses avenues pour diminuer les coûts de main-d'œuvre. Parmi elles, Chrysler propose d'accroître les tarifs reliés à l'achat de médicaments sur ordonnance et les primes reliées aux soins de santé, et de réduire les primes de quarts de travail ainsi que les prestations allouées aux travailleurs nécessitant une hospitalisation.

Chrysler prône également la disparition de soi-disant « bénéfices non traditionnels », incluant le remboursement des droits de scolarité, l'octroi de bourses d'études aux personnes à charge et la protection complémentaire en matière de soins de santé.

« Malheureusement, le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) s'oppose à ces solutions », ont écrit MM. LaSorda et Nardelli dans le courriel, envoyé hier. « Cependant, nous sommes ouverts à de nouvelles idées. »

Archives LA PRESSE

**Les travailleurs de l'usine Chrysler, à Windsor, ci-dessus, ont été invités par les patrons de la compagnie, à considérer des réductions de leurs avantages sociaux pour sauver leurs emplois.**

### D'autres coupes nécessaires

Selon les estimations des dirigeants de Chrysler, ces mesures permettraient à l'entreprise d'épargner 8,24 $ par heure travaillée.

Toutefois, ils affirment devoir réduire de 19 $ l'heure la rémunération des travailleurs afin de tenir tête aux usines non syndiquées au Canada. Ainsi, de nouvelles coupes — incluant des réductions salariales — seront vraisemblablement déposées à la table de négociations lors de la reprise des pourparlers, lundi.

« Bien que nous ayons réalisé certains progrès avec les TCA, nous avons encore du chemin à faire pour pouvoir combler l'écart de 19 $ », indique le courriel.

« Et pourtant, pas plus tard que mercredi de cette semaine, les TCA ont continué d'ignorer les avis du gouvernement et affirment qu'ils n'en feront pas davantage. Ce manque de volonté de travailler à l'intérieur des cadres gouvernementaux menace l'avenir de Chrysler et nos activités au Canada », ajoutent MM. LaSorda et Nardelli.

Dans un entretien accordé hier à la CBC, le président du local 444 des TCA, Rick Laporte, a affirmé que Chrysler tentait de prendre avantage des travailleurs qui craignent de perdre leur emploi, même si les coûts de main-d'œuvre ne représentent qu'une petite partie des problèmes de l'entreprise.

« Cette crise rend les travailleurs de l'automobile très nerveux et irritables », a déclaré M. Laporte. « Voilà maintenant que l'entreprise tente d'ébranler le comité de négociations. Dans les usines, les travailleurs sont passés d'effrayés et nerveux à furieux. » Dans un geste de provocation, hier, des travailleurs de Windsor ont mis le feu à des copies du courriel.

### Garder son sang-froid

De son côté, le premier ministre ontarien Dalton McGuinty a suggéré aux dirigeants de l'entreprise et aux leaders syndicaux de garder leur sang-froid pendant les négociations.

« Ce défi, ici, en Ontario, au Canada et même en Amérique du Nord, est imposant, a rappelé M. McGuinty, et le premier conseil que je donnerais aux deux parties serait d'alléger le climat. »

M. McGuinty dit comprendre la position des TCA, mais il a demandé au syndicat de bien soupeser ses options.

« Je respecte leurs arguments, mais, d'un autre côté, le syndicat doit analyser les alternatives qui s'offrent à lui, parce qu'elles ne sont pas nombreuses », a-t-il ajouté.

Chrysler subit des pressions grandissantes de la part du gouvernement fédéral et du constructeur Fiat, un partenaire potentiel, afin de réduire ses coûts de main-d'œuvre à un niveau lui assurant d'être concurrentiel avec les usines canadiennes de Toyota et de Honda.

L'entreprise a jusqu'à la fin du mois pour conclure une entente avec ses syndicats et concrétiser son alliance avec Fiat, afin de toucher des prêts d'urgence à long terme des gouvernements au Canada et aux États-Unis.

Si Chrysler échoue, l'entreprise pourrait devoir déclarer faillite et procéder à une liquidation, poussant ainsi de milliers de Canadiens au chômage.

### Faillite « probable » chez GM

De son côté, le patron de General Motors (GM), Fritz Henderson, a déclaré, hier, qu'un placement en faillite du constructeur automobile américain était « probable », mais que cela ne représentait pas la solution privilégiée par la direction.

GM a besoin d'une aide publique de 5 milliards $ supplémentaires, a indiqué hier son pdg en conférence téléphonique, précisant qu'un accord de Washington pour cette rallonge était « prématuré ». M. Henderson a également indiqué que les discussions avec le syndicat automobile américain et les créanciers du constructeur se poursuivaient.

GM a déjà reçu 13,4 milliards $ US d'aide fédérale, et doit présenter à l'administration Obama un plan de restructuration stricte d'ici le 1er juin. En cas d'efforts jugés insuffisants, la faillite du constructeur, en situation délicate, ne sera pas empêchée.

Fritz Henderson a indiqué hier que GM se préparait à se placer sous la loi de protection des faillites si les objectifs fixés par le gouvernement américain n'étaient pas atteints. La compagnie travaille actuellement sur deux plans parallèles, dont l'un prévoit la faillite, a-t-il précisé.

« Nous sommes sur plusieurs pistes », a déclaré Fritz Henderson lors d'une conférence de presse téléphonique avec des journalistes, jugeant la faillite « probable ».

« Il y a plusieurs semaines, je pensais qu'il serait plus probable d'avoir à nous placer dans un processus de faillite, a-t-il affirmé. Je continue de le penser aujourd'hui. Mais je ne me hasarderais pas à faire une prévision sur les probabilités. »

**AVEC AGENCE FRANCE-PRESSE**

# Les difficultés de la Royale n'inquiètent pas les investisseurs

**TORONTO** – La Banque Royale du Canada (TSX : RY) rapportera vraisemblablement peu ou pas de profit pour le trimestre en cours — voire peut-être même une perte nette — mais les investisseurs semblent plutôt indifférents vis-à-vis de sa décision d'inscrire à ses comptes une dépréciation d'un milliard de dollars de ses activités américaines.

Les analystes ont par ailleurs souligné, hier, qu'il semblait peu probable que les autres banques canadiennes prennent des décisions de comptabilité semblables à celle de la Banque Royale.

La plus grande banque canadienne, qui n'a pas inscrit d'encre rouge à ses résultats depuis le quatrième trimestre de 1993, a révélé, jeudi, en fin de journée, qu'elle prévoyait comptabiliser une charge pour perte de valeur de l'écart d'acquisition de 850 millions $ US, soit l'équivalent d'un peu plus d'un milliard $ CAN au taux de change actuel.

La décision « reflète la conjoncture économique difficile et prolongée qui a eu une incidence sur notre unité d'exploitation Services bancaires internationaux », a expliqué la Royale dans un communiqué.

La Banque Royale a accru de façon significative sa présence au sud-est des États-Unis en offrant des services bancaires de détail, à la suite de son acquisition de Centura Banks, établie en Caroline du Nord, pour la somme de 2,3 milliards $ US en actions. La banque a depuis repris trois autres banques dans la région, et, l'an dernier la RBC Centura a été renommée RBC Bank.

« Ce n'est pas surprenant, a estimé Craig Fehr, analyste à la firme de courtage américaine Edward Jones, au sujet de la perte de valeur de l'écart d'acquisition — le montant excédentaire du coût des acquisitions sur leur valeur réelle. « Je crois que c'est une division de la banque qui affiche une contre-performance depuis fort longtemps. »

**LA PRESSE CANADIENNE**

### Le conglomérat devient le plus gros investisseur dans A123Systems

# GE se lance dans les batteries au lithium-ion

**NEW YORK** – Le conglomérat industriel américain General Electric (GE) a réalisé un nouvel investissement dans le fabricant de batteries pour l'automobile A123Systems, en participant à un tour de table qui a permis à ce dernier de lever 69 millions$ pour ses futurs projets.

La levée de fonds doit permettre à A123Systems de développer ses capacités de production de batteries ion-lithium, utilisées pour les motorisations électriques, a indiqué la société, cette semaine, dans un communiqué.

GE, via ses filiales GE Energy Financial et GE Capital Equity, a contribué pour 15 millions$ à l'appel de fonds, portant son investissement total dans le fabricant de batteries à 70 millions$ à ce jour.

GE devient ainsi le plus gros investisseur dans cette société, avec plus de 10 % du capital. Il a à ce titre gagné un siège au conseil d'administration d'A123Systems.

Archives LA PRESSE

**La société A123Systems, issue des laboratoires du MIT (Massachusetts Institute of Technology), compte fournir des batteries pour cinq millions de véhicules hybrides (essence/électricité) par an d'ici 2013.**

---

A123Systems, une société issue des laboratoires du MIT (Massachusetts Institute of Technology) en 2001, a précisé qu'elle cherchait toujours des financements publics afin de développer encore ses capacités de production.

La société s'est fixé pour objectif de fournir des batteries pour cinq millions de véhicules hybrides (essence/électricité) par an d'ici 2013.

L'administration du président Barack Obama souhaite que les constructeurs américains dopent leur production de véhicules propres.

**AGENCE FRANCE-PRESSE**

## La société Johnson Controls-Saft construit une deuxième usine de batteries au lithium-ion

**NEW YORK** – La société formée par le fabricant français de batteries Saft et l'équipementier automobile américain Johnson Controls a annoncé, cette semaine, la construction d'une usine de batteries au lithium-ion au Michigan, dans le nord des États-Unis.

Sa production est notamment destinée à Ford et au constructeur de véhicules utilitaires électriques Azure Dynamics.

Cette usine sera la deuxième de Johnson Controls-Saft destinée à la production de batteries lithium-ion, utilisées dans les voitures hybrides, après l'ouverture, en 2008 d'un premier site à Nersac (France) destiné à servir Mercedes.

«Le site du Michigan va nous permettre de servir nos clients stratégiques dans le monde, et particulièrement (d'honorer) les contrats que nous avons avec Ford et Azure Dynamics», a déclaré la dirigeante de la co-entreprise, Mary Ann Wright, citée dans le communiqué.

La nouvelle unité sera édifiée sur un site que Johnson Controls possède déjà à Holland (Michigan), et devrait permettre la création de 500 emplois.

Johnson Controls a précisé que les autorités du Michigan, un État qui doit faire face à la crise d'un secteur automobile sinistré, avait accordé 148,5 millions$ d'incitations fiscales, alors que cette installation représente un investissement de 220 millions$.

**AGENCE FRANCE-PRESSE**

Fondation Forêt Boucher

**AGENT DE PROJET***

**POSTE CONTRACTUEL - du 18 mai 2009 au 31 avril 2010**

La Fondation est à la recherche d'un **Agent de projet** pour assurer l'implantation des activités de collectes de fonds. Relevant de la Présidente de la Fondation et travaillant en étroite collaboration avec les membres du Conseil d'administration, l'agent de projet sera responsable de la recherche d'opportunités de financement, d'assurer les liens avec les différentes instances régionales ainsi que d'assurer un appui constant aux bénévoles de la Fondation.

**PROFIL RECHERCHÉ**

Détenteur d'un certificat collégial en Technique de collecte de fonds (ou l'équivalent de par son expérience au sein d'organismes similaires), le candidat possède de solides habiletés en communication écrite et orale, tant en français qu'en anglais.

Le candidat doit posséder son propre espace de travail ainsi que l'équipement bureautique nécessaire pour travailler avec la Fondation en mode télé-travail. Il possède un véhicule, lui permettant de se déplacer au besoin et dans certains cas au-delà des heures de bureau et certaines fins de semaine.

**PRINCIPALES RESPONSABILITÉS**

- Assurer la mise en œuvre de stratégies de collecte de fonds visant l'appui de la mission et de la vision de la Fondation, et ce, en consultation et partenariat avec la Présidente du Conseil d'administration, les bénévoles de la Fondation et les leaders de la collectivité de l'Outaouais.
- Démontrer une approche professionnelle et coordonnée à l'égard des activités d'identification, de sensibilisation, de sollicitation et de fidélisation des donateurs actuels et futurs.
- Engager et impliquer de façon stratégique les membres du Conseil d'administration et les bénévoles de la Fondation aux activités de collecte de fonds.
- Participer au lobbying auprès des gouvernements de la région de l'Outaouais.
- Gérer les initiatives de marketing, de communications et de relations publiques visant à mieux faire connaître les forces, les réussites et le potentiel de la Fondation.
- Assurer la recherche, rédaction et coordination des différentes demandes de financement auprès de fondations privées, d'organismes para-gouvernementaux ou d'instances gouvernementales.
- Assurer la gestion des dons de la Fondation en collaboration avec le trésorier.

*Note : Pour faciliter la lecture, le genre masculin est utilisé sans discrimination et renvoie aussi bien à des femmes qu'à des hommes.

KCI

*Les candidats intéressés sont invités à acheminer leur curriculum vitae en toute confiance à ottawa@kciphilanthropie.com*

520650

Centre de Rénovation

Home hardware

**CASSELMAN PLYWOOD**

Entreprise en pleine voie d'expansion.
Nous sommes à la recherche d'une personne bilingue à temps plein pour

combler le poste suivant :

**CONSULTANT DES VENTES**
**POUR LES ENTREPRENEURS SUR LA ROUTE ET EN MAGASIN**

Salaire compétitif et avantages sociaux.
Veuillez faire parvenir votre c.v. avant le 30 avril à l'attention de Jocelyn par :
Téléc. : 613 764-3814
Courriel : jlamarche@casselmanhh.com

520642

**Centre de ressources communautaires**
Overbrook-Forbes
*Fiers de travailler main dans la main avec notre communauté depuis 25 ans.*

Overbrook-Forbes
**Community Resource Centre**
*Celebrating 25 years of working hand in hand with our community.*

1982~2007

**Le Centre de ressources communautaires Overbrook-Forbes**
est à la recherche d'un-e:

**GESTIONNAIRE DE PROGRAMMES**
**Poste permanent à temps plein.**
**Échelle salariale en révision : 53 819 $ - 64 842 $**

**Responsabilités :** Appui à la Direction générale dans la planification, le développement et l'évaluation des programmes; gestion des programmes : supervision du personnel, gestion financière et administrative. Compétences : Baccalauréat en administration, en sciences humaines, en service social ou dans une discipline connexe; expérience minimale de trois ans en gestion de programmes et de personnel; parfaitement bilingue (français et anglais).

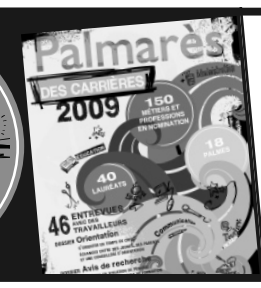
Envoyez votre c.v. au plus tard le 30 avril 2009, à midi, au comité de sélection, info@ofcrc.org, ou par la poste : **CRC Overbrook-Forbes**, 225, rue Donald, unité 120, Ottawa, K1K 1N1. Avis de concours détaillé disponible au : www.ofcrc.org.

519711

**PALMARÈS DES CARRIÈRES 2009**

LES **150** MÉTIERS ET PROFESSIONS LES PLUS PROMETTEURS!

Statistiques de placement
Entrevues avec des travailleurs
Dossier sur l'orientation
Participez au concours JC CLIP SUR MA CARRIÈRE au 1ermars.monemploi.com




Septembre éditeur
monemploi.com
TOUT POUR REUSSIR .COM
Québec

515639

# Un Russe sur cinq rêve à l'espace

**MOSCOU** – Près d'un Russe sur cinq (19 %) rêve d'aller dans les étoiles et presque la moitié (48 %) approuvent le tourisme spatial, selon un sondage de l'institut Vtsiom publié cette semaine sur son site. Par ailleurs, 23 % des sondés approuveraient que leurs enfants choisissent la profession d'astronaute, 64 % désapprouvant un tel projet, selon ce sondage effectué les 4 et 5 avril auprès de 1600 personnes. Le tourisme spatial est désapprouvé par 41 % des répondants.

**AGENCE FRANCE-PRESSE**

NOUS AVONS LES CARRIÈRES
VOUS AVEZ LES POSSIBILITÉS

Les Forces canadiennes vous proposent plus de 100 possibilités d'emploi à temps plein et partiel dans un environnement des plus stimulants.

- L'occasion d'apprendre en travaillant
- Une aide financière pour l'éducation et la formation
- La possibilité de revenu supplémentaire
- La participation à titre volontaire à des missions au Canada et à l'étranger
- Des défis excitants

Pour en savoir plus sur la Réserve des Forces canadiennes, venez en discuter avec un de nos agents de recrutement.

**QUAND : Les mardis et vendredis, de 19 h à 21 h**
**OÙ : Journée porte ouverte du 763e Régiment des communications**
**2100, chemin Walkley, Ottawa**
**Pour plus d'information, contactez le 613-949-2714**

COMBATTEZ
AVEC LES FORCES CANADIENNES

FORCES.CA 1-800-856-8488

ENGAGEZ-VOUS

Canada

520416



L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !

**Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais**
**568-0747**
**benevole @ncf.ca**



APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions

## Emplois de techniciens des travaux publics et d'ingénieurs

VOUS CHERCHEZ...
- un emploi stimulant et des défis d'envergure?
- un milieu de travail qui offre des conditions intéressantes?

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidats pour des emplois principalement au ministère des Transports du Québec, au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, à la Société d'habitation du Québec, ainsi que dans différents ministères et organismes.

**Profils recherchés dans toutes les régions administratives du Québec :**

*** Technicien des travaux publics**
**(Réserve Nº 263R-3803004)**

*** Ingénieur**
**(Réserve Nº 186R-8503602)**

**Période d'inscription : du 20 avril au 4 septembre 2009**

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes. Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

**Pour en savoir davantage sur les emplois offerts et la façon de vous inscrire, visitez notre site Internet ou composez le 1 866 672-3460.**

Relevez le défi!

www.carrieres.gouv.qc.ca

Québec

520523



OFFRE D'EMPLOI

services aux enfants et adultes
services to children and adults
Prescott-Russell

**Un INTERVENANT COMMUNAUTAIRE CTC**

Poste contractuel de 12 mois non- syndiqué
Concours C09-122

(Dans le présent document, le genre non marqué s'applique à la fois aux hommes et aux femmes.)

**HORAIRE DE TRAVAIL :** Horaire flexible de 35 heures par semaine à partir du 8 septembre 2009
**LIEU DE TRAVAIL :** Casselman
**SECTEUR :** Options communautaires

**SOMMAIRE :** L'intervenant communautaire affecté à C'est ta communauté est responsable de poursuivre un projet d'envergure régional. Il a la responsabilité d'organiser des sessions de groupe ainsi que de planifier divers projets de mobilisation communautaires développés à partir des besoins des communautés ciblées. Il doit aussi renforcer les activités déjà présentes dans ces communautés. Il développe des projets de prévention en partenariat avec les organismes communautaires existants et les citoyens. Il sensibilise la population et il développe un réseau important permettant une bonne communication. Il développe des ressources bénévoles et organisationnelles. Il rédige des demandes de subvention auprès de différents bailleurs de fonds. En collaboration avec son équipe, il doit établir des partenariats dans la recherche de solution. L'accent est mis sur l'intégration sociale et l'entraide communautaire.

**EXIGENCES ET QUALIFICATIONS :**
- BACC et/ou maîtrise en gestion de projet, en travail social ou tout autre domaine pertinent pour le poste.
- Un à trois ans d'expérience en intervention communautaire ou en gestion de projet.
- Capacité d'influencer, de convaincre et d'établir des rapports avec les autres en respectant les différences individuelles.
- Habileté dans la résolution de problèmes en étant créatif dans la recherche de solution tout en visant l'excellence.
- Habileté à élaborer et analyser de multiples scénarios en projetant le projet dans l'avenir.
- Capacité à se fixer des objectifs et des schémas logiques avec un ensemble de données.
- Connaissances de la dynamique des groupes et des modalités d'intervention en groupe communautaire.
- Besoin de voir le côté positif des choses et grande habileté de leadership, de motivateur et de mobilisateur communautaire.
- Expérience avec des projets de recherches.
- Capacité de travailler de façon autonome et en équipe.
- Bilinguisme à l'oral et à l'écrit.
- Connaissance et implication active dans la communauté de Prescott-Russell est un atout.
- Détenir un permis de conduire valide et avoir à sa disposition une automobile qui comporte les couvertures d'assurance conformes aux politiques des SEAPR.

**SALAIRE ANNUEL :** 37 844$ à 61 050$ (selon les qualifications, l'expérience et le niveau de scolarité)

*Nous remercions tous les postulants; toutefois, nous communiquerons seulement avec les candidats retenus.*

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi au plus tard le 23 avril 2009, à 16 h en indiquant le numéro du concours à :

Département des ressources humaines
Services aux enfants et adultes de Prescott-Russell
173, ancienne Route 17, C.P. 248, Plantagenet (Ontario), K0B 1L0
Télécopieur (613) 673-2803 · emplois-jobs@seapr.ca – www.seapr.ca

**NOTRE MISSION**
Rendre service aux gens vulnérables de Prescott-Russell en les soutenant dans leur famille et dans leur communauté afin qu'ils puissent vivre de belles vies.

**Agence bilingue (français/anglais) située à 35 minutes à l'est d'Ottawa.**

520419

## Rémunération de ses dirigeants

# Power refuse de consulter ses actionnaires

**SYLVAIN LAROCQUE**
LA PRESSE CANADIENNE

**MONTRÉAL** — Contrairement à d'autres institutions financières canadiennes, Power Corporation (TSX : POW) rejette l'idée de tenir un vote consultatif auprès de ses actionnaires sur la rémunération de ses sept plus hauts dirigeants, qui a totalisé 18 millions $ en 2008.

Du côté de la principale filiale du conglomérat, la Financière Power (TSX : PWF), la rémunération totale des sept plus hauts dirigeants a atteint 36,7 millions $. Plusieurs d'entre eux cumulent des fonctions semblables au sein des deux entreprises.

Ainsi, Paul Desmarais, fils, a touché 5,2 millions $ (dont 1,6 million $ en actions et options) à titre de cochef de la direction de Power Corporation et 2,07 millions $ (dont 122 500 $ en actions) comme coprésident du conseil de la Financière Power, pour un total de 7,26 millions $. En 2007, il avait reçu 6,16 millions $, ce qui excluait toutefois les options octroyées.

Son frère André a touché, en 2008, 5,02 millions $ (dont 1,62 million $ en actions et options) comme cochef de la direction de Power Corporation et 1,78 million $ (dont 122 500 $ en actions) à titre de coprésident du conseil de la Financière Power, pour un total de 6,8 millions $. En 2007, sans les options, il avait eu droit à 6,28 millions $.

Robert Gratton, ancien président du conseil de la Financière Power, est celui qui a gagné le plus au sein du groupe en 2008 : sa rémunération totale a atteint 11,43 millions $, dont 4,2 millions $ en actions et options. M. Gratton a pris sa retraite en mai 2008.

Le président et chef de la direction de la Financière Power, Jeffrey Orr, est arrivé deuxième : ses émoluments ont totalisé 11,25 millions $ (dont 4,13 millions $ en actions et options). En 2007, sa rémunération s'était élevée à 5,07 millions $ (M. Orr n'avait pas reçu d'options).

Henri-Paul Rousseau, ex-président et chef de la direction de la Caisse de dépôt et placement du Québec, n'a pas touché de salaire de Power en 2008, puisqu'il n'est entré en fonction qu'en janvier.

### Profits en baisse

Les revenus de Power Corporation et de la Financière Power ont connu une bonne croissance en 2008, mais leurs profits ont fléchi en raison d'importantes dépréciations d'actifs. Le cours de leurs actions a reculé de plus de 40 %, à l'image des autres titres du secteur financier.

Dans la circulaire de procuration de la direction, Power Corporation recommande à ses actionnaires de voter contre une proposition du Mouvement d'éducation et de défense des actionnaires (MEDAC), qui prône la tenue d'un vote consultatif sur la politique de rémunération des hauts dirigeants.

« Le conseil estime que les conditions de rémunération de ses hauts dirigeants sont appropriées et favorisent le rendement, ce qui profite à tous les actionnaires, et que l'adoption de la proposition n'est pas dans l'intérêt de la société ni dans celui des actionnaires », peut-on lire dans le document.

Les grandes banques canadiennes devront tenir un tel vote l'an prochain à la suite de l'adoption de la proposition du MEDAC dans le cadre de leurs assemblées annuelles.


Ottawa

**Carrières**
**ottawa.ca/emplois**
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

***Ottawa, capitale du Canada, est une collectivité animée, diversifiée et croissante qui s'enorgueillit de la qualité de vie exceptionnelle qu'elle offre. La région d'Ottawa, quatrième plus grande zone métropolitaine au pays, est connue pour son patrimoine, ses richesses naturelles, ses parcs originels et son réseau de transport.***

La Ville d'Ottawa désire pourvoir le poste ci-après pour intégrer à son effectif chevronné des personnes ayant des compétences et des talents bien définis.

**Directeur, Partenariats et développement en immobilier**
**(1 poste permanent à temps plein)**
**Bureau du directeur municipal, Bureau des partenariats et du développement en immobilier**
**Concours nº CM2009-00280-JF**
**Date limite : le jeudi 23 avril 2009**

Afin d'obtenir de plus amples renseignements et de poser votre candidature en ligne, consultez notre site Web à ottawa.ca/emplois ou appelez le 3-1-1 (ATS : 613-580-2401).

*La Ville d'Ottawa s'engage à fournir des services de qualité et à constituer à cet effet un effectif compétent et représentatif de la population diversifiée. Toutes les personnes qualifiées sont invitées à poser leur candidature. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt. Nous ne communiquerons toutefois qu'avec ceux sélectionnés pour une entrevue.*

520132



Gatineau Honda

**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE**

- Expérience dans une concession un atout.
- Avoir beaucoup de leadership; pouvant conduire son équipe vers de nouveaux sommets
- Bon communicateur et bon motivateur
- L'autodiscipline, la rigueur personnelle et l'efficacité sont des atouts indispensables
- Le bilinguisme serait un atout important
- Être ponctuel, assidu à ses tâches

Le(la) personne choisi(e) sera responsable de son équipe, et du suivi des clients au service après vente.

Nous offrons :
Un produit de qualité, un environnement de travail agréable, un inventaire impressionnant de véhicules neufs et d'occasion, des bénéfices intéressants avec un plan d'assurance groupe, un salaire très compétitif.

Si vous aimez les défis et possédez les qualifications requises alors vous êtes un(e) candidat(e) que nous aimerions rencontrer.

**Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur ou courriel a/s :**
**M. René Dupont, 819-776-3672 (fax)**
**rdupont@groupegrenier.ca**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

520596



GRC·RCMP
GENDARMERIE ROYALE DU CANADA • ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

**Les cadets reçoivent une allocation de $500/semaine pendant la formation >**
**Cadets now receive a $500/week allowance while in training >**

**Exposé sur les carrières**

**Le jeudi 23 avril**
**18 h 00**
*(Session française)*

**Le mardi 21 avril**
**18 h 00**
*(Session Anglaise)*

Édifice Léomont
155, avenue McArthur
Ottawa (ON)

**Career presentation**

**Thursday, April 23**
**6:00 pm**
*(French session)*

**Tuesday, April 21**
**6:00 pm**
*(English session)*

Leomont Building
155 McArthur Avenue
Ottawa, ON

Inscription/registration: 1-877-RCMP-GRC

520486

Gendarmerie royale du Canada | Royal Canadian Mounted Police
Canada



**DIRECTEUR GÉNÉRAL**
**DIRECTRICE GÉNÉRALE**

**CONTEXTE ORGANISATIONNEL**
L'Association des universités de la francophonie canadienne (AUFC) a pour mission de promouvoir l'enseignement universitaire en milieu minoritaire francophone au Canada par la concertation et la collaboration des établissements membres, chacun d'eux constituant un outil privilégié de développement culturel, social et économique dans la communauté qu'il dessert. L'Association a également comme mission de représenter les établissements membres sur des sujets d'intérêt commun auprès, d'une part, des instances gouvernementales du Canada et, d'autre part, des organisations nationales et internationales.

**PRINCIPALES RESPONSABILITÉS**
L'AUFC est à la recherche d'une directrice générale ou d'un directeur général. Nommée par le Conseil d'administration et agissant sous son autorité, la personne titulaire de ce poste est responsable de la planification, de la coordination et de l'administration des activités de l'association. En plus, d'assurer la liaison entre le secrétariat permanent et les établissements membres, il participe avec la présidence de l'association à la représentation externe de celle-ci, notamment auprès des partenaires gouvernementaux, communautaires et autres. Il agit comme secrétaire corporatif des instances à savoir le Conseil d'administration, le Comité de direction et la Commission de planification. Il est de plus, membre ex officio de tout comité ou groupe de travail de l'association. Enfin il est responsable de la gestion des ressources humaines, financières et matérielles.

**QUALIFICATIONS**
- Diplôme de maîtrise ou l'équivalent
- Expérience de gestion et de planification stratégique
- Très bonne connaissance des milieux universitaire et de la francophonie canadienne
- Connaissance parlée et écrite des langues française et anglaise

Les personnes qui souhaitent relever ce défi doivent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae détaillé à l'adresse apparaissant plus bas au plus tard **le vendredi 1er mai 2009 à 17 h.**
Madame Raymonde Gagné
Présidente de l'AUFC
Rectrice, Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7
rgagne@ustboniface.mb.ca

**Entrée en fonction** :
le 2 septembre 2009
Le titulaire du poste exerce ses fonctions au siège social de l'association qui est situé au 260, rue Dalhousie, bureau 400, Ottawa.

AUFC
*ASSOCIATION DES UNIVERSITÉS DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE*

www.aufc.ca

520487

Centre de santé communautaire
Pinecrest-Queensway
Community Health Centre

## COORDONNATEUR(TRICE) DE PROJET
### *– Services à l'enfance et à la famille*

**Poste permanent :** 28 heures/semaine – Échelle salariale : de 21,86 $ à 26,33 $/heure

Avantages sociaux et régime de retraite (employeur du HOOPP)

Le(la) coordonnateur(trice) de projet coordonne les programmes à l'intention des enfants d'âge préscolaire et fait la promotion du développement communautaire afin d'assurer la prestation des programmes éducatifs conformément aux pratiques exemplaires, en plus de coordonner la sensibilisation des parents et des fournisseurs de soins aux programmes prénataux et à ceux destinés aux jeunes, et d'assurer la formation du personnel.

Parmi les qualités requises, mentionnons les suivantes : études postsecondaires dans un domaine connexe ou combinaison équivalente de formation et d'expérience pertinentes en santé et en services sociaux; aptitudes pour la formation et la facilitation sociale; capacité de travailler selon un horaire flexible ainsi que le samedi. Le bilinguisme est essentiel (français et anglais).

Pour obtenir une copie complète de la description de travail, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.pqchc.com.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, au plus tard le mercredi **22 avril 2009 à 17 h**, à l'adresse suivante :

**Gestionnaire des ressources humaines**
**Centre de santé communautaire Pinecrest-Queensway**
**1365, chemin Richmond, 2e étage, Ottawa (Ontario) K2B 6R7**
**Télécopieur : 613 288-3407; courriel : hr@pqchc.com**

520375

---

Les Centres jeunesse de l'Outaouais

Établissement régional du réseau de la santé et des services sociaux, Les Centres jeunesse de l'Outaouais (CJO) contribuent, par la mobilisation de leurs employés, à offrir des services spécialisés aux jeunes et aux familles en difficulté en regard d'une mission partagée. Les CJO se définissent comme une organisation apprenante déterminée à faire une différence dans la vie des enfants, des adolescents et des familles en Outaouais.

## INVITATION À POSTULER

### Agent(e) de relations humaines
**Territoire Vallée de la Gatineau – Maniwaki**

**Assignations disponibles**

- Services aux Premières Nations : assignation bilingue à temps complet (12 mois avec possibilité de prolongation)
- Services Vallée de la Gatineau : assignation bilingue à temps complet (6 mois avec possibilité de prolongation)

**Description sommaire**

En équipe, l'intervenant(e) contribue à optimaliser l'accessibilité aux services psychosociaux, à assurer un accueil rapide, à permettre une intervention cohérente et un traitement efficace, intégré et continu aux besoins de la clientèle de son service. De façon plus détaillée, l'intervenant(e) devra :

- Procéder à l'évaluation des besoins des enfants selon les lois régissant les Centres jeunesse;
- Orienter la clientèle et déterminer les mesures requises par la situation de l'enfant selon les modalités prévues dans le cadre de l'application de la Loi sur la protection de la jeunesse;
- Procéder au traitement des besoins des enfants selon les lois régissant les Centres jeunesse;
- Effectuer les interventions psychosociales (individuelles, familiales, de groupe et communautaires) auprès de la clientèle qui lui est référée, déterminer les mesures appropriées et voir à l'application des mesures;
- Établir un plan d'intervention pour chacun des usagers sous sa responsabilité et procéder à sa révision;
- Collaborer avec les ressources du milieu et le réseau social environnant dans l'élaboration et l'application des plans de services établis;
- Exercer les responsabilités de personne autorisée par le Directeur de la protection de la jeunesse, représenter le D.P.J. à la Cour du Québec, Chambre de la jeunesse, dans les cas qui lui sont confiés.

**Exigences**

Détenir un diplôme universitaire en travail social ou en criminologie (spécialisation) ou en psychoéducation. L'utilisation de l'automobile personnelle à des fins professionnelles est requise.

**Rémunération :** Selon la convention collective en vigueur (entre 20,92 $ l'heure et 38,52 $ l'heure).

** Les nouveaux diplômés qui déménagent dans la région de Maniwaki pour le travail peuvent bénéficier d'un crédit d'impôt provincial allant jusqu'à 8000 $. Pour plus d'informations veuillez consulter le site web de revenu Québec (www.revenu.gouv.qc.ca).*

**Si vous répondez aux exigences recherchées et que vous désirez faire partie de notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 30 avril 2009 aux :**

**Centres jeunesse de l'Outaouais**
**Madame Marie-Claude Bégin, agente de gestion du personnel**
**105, boulevard Sacré-Cœur, Gatineau (Québec) J8X 1C5**
**Télécopieur : 819 771-8221 / 07_cjo_emploi@ssss.gouv.qc.ca**

520448

---

Offre d'emploi

Université du Québec en Outaouais

## Responsable des approvisionnements
### (Attaché(e) d'administration)
**Service des finances**

(Emploi contractuel pour une durée indéterminée)

**Numéro de concours :** P-049
**Début : dans les meilleurs délais**
**Fin du concours :** Le 23 avril 2009 à 16 h 30

Visitez notre site Internet pour connaître la description complète de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.

L'Université du Québec en Outaouais souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles, des minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

L'UQO, ça grandit **uqo.ca**/emplois

520589

---

Énergie renouvelable **Brookfield**

**Énergie renouvelable Brookfield inc.,** filiale en propriété exclusive de Brookfield Asset Management Inc., compte plus de 100 années d'expérience comme propriétaire, exploitant et promoteur de centrales hydroélectriques. Son portefeuille comprend plus de 160 centrales hydroélectriques d'une puissance totale de plus de 4 000 mégawatts. Nous sommes à la recherche de trois candidats pour nos opérations situées à Gatineau (secteur Masson).

## INGÉNIEUR CIVIL

L'ingénieur civil fera partie d'une équipe multidisciplinaire d'ingénieurs et de techniciens assurant le bon fonctionnement de six centrales hydroélectriques. Le candidat retenu sera responsable du programme de sécurité des barrages et des projets visant à assurer le maintien et la pérennité des ouvrages civils. Titulaire d'un baccalauréat en génie civil, le candidat possédera un minimum de dix années d'expérience en sécurité des barrages.

## INGÉNIEUR ÉLECTRIQUE

L'ingénieur électrique gérera des projets d'amélioration des équipements de production et de transport d'électricité en plus de fournir une assistance technique lors des travaux liés à l'entretien et à l'opération des centrales hydroélectriques. Titulaire d'un baccalauréat en génie électrique, le candidat recherché possédera un minimum de dix années d'expérience dans des fonctions connexes.

## ASSISTANT À L'ENTRETIEN
(POSTE CONTRACTUEL)

L'assistant effectuera diverses tâches requérant de bonnes connaissances en logiciels et en informatique tel que la gestion et modification des dessins ainsi que le support informatique à l'entretien. L'assistant détient un diplôme d'étude collégial (D.E.C.) en technique du génie électrique en plus d'un minimum de deux années d'expérience dans des fonctions connexes.

Pour obtenir une description complète des postes, veuillez consulter la section carrière de notre site Web au : **www.energiebrookfield.com**.

Nous offrons un programme de rémunération globale, un régime d'avantages sociaux ainsi qu'un régime de retraite concurrentiels. Les candidats intéressés sont invités à postuler en toute confidentialité à l'attention du Service des ressources humaines : **cv-canada@brookfieldpower.com** ou par télécopieur au **819 561-0573**.

NOTE : Le genre masculin est utilisé par souci d'allègement du texte.

520534

---

# eBay entend libérer Skype

**NEW YORK** – Le groupe américain de commerce en ligne eBay donnera son indépendance à sa filiale de téléphonie sur Internet Skype, qui ne présente pas assez de synergies avec le reste de l'entreprise et fera son entrée en bourse en 2010, selon un communiqué publié cette semaine.

eBay a avancé comme fenêtre de tir le premier semestre de l'année prochaine pour réaliser cette entrée en Bourse, mais a indiqué que la date de l'opération serait définie «en fonction des conditions de marché».

Skype, pionnier de la téléphonie sur Internet racheté pour 3,1 milliards $ par eBay en 2005, «est une activité formidable, dotée de fondamentaux solides et d'une dynamique en accélération, a commenté le patron d'eBay John Donahoe. Nous pensons que laisser Skype opérer en tant qu'entité autonome et cotée en Bourse est le meilleur moyen d'en optimiser la valeur».

Selon M. Donahoe, cette scission donnera à Skype «les ressources nécessaires pour poursuivre sa croissance et concourir sur le marché de la voix et de la vidéo en ligne», tandis que le groupe eBay «pourra se concentrer sur ses deux activités centrales»: le site de vente aux enchères eBay et le système de paiement en ligne PayPal.

L'entrée en Bourse de Skype mettra un terme à cinq années d'histoire commune avec eBay. Ce dernier avait annoncé l'acquisition de la jeune pousse en septembre 2005, pour 2,6 milliards $. Le prix initial avait par la suite été gonflé par des compléments de rémunération, portant la facture à 3,1 milliards $ pour eBay. Un prix sûrement exagéré : le groupe a dévalué l'an dernier la valeur de sa filiale dans ses comptes à 1,7 milliard $.

**AGENCE FRANCE-PRESSE**

---

IDRC CRDI
International Development Research Centre
Centre de recherches pour le développement international

### *Peser dans la balance*

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) est l'un des chefs de file mondiaux de production et de l'application de nouvelles connaissances pour relever les défis du développement international.

Le CRDI est à la recherche d'une personne bilingue hautement qualifiée pour le poste de:

**Adjoint de direction**
**Politique sociale et économique**
**(47 904 $ – 55 063 $)**

Le candidate idéal possède un diplôme d'un collège commercial en administration, gestion de bureau ou un domaine connexe et cinq années d'expérience au minimum à un poste de secrétariat de direction exigeant la coordination et l'exécution d'activités administratives et de projets, y compris la planification et l'organisation de réunions, les préparatifs de voyage, la rédaction et l'examen des documents financiers et budgétaires et la tenue et classement des dossiers. L'expérience de travail au sein d'un organisme de développement international ou díune institution de recherche constitue un atout. La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. La maîtrise de la suite bureautique MS Office ainsi que des compétences dans la conception et l'actualisation de pages Web sont une des exigences du poste.

Pour en savoir davantage sur le CRDI et l'emploi offert ci-dessus ou pour postuler un emploi, consultez le site **http://www.crdi.ca**. **La date d'échéance de ce concours est le 3 mai 2009**.

Canada

520597

# Le cinéma américain durement frappé par la crise économique

**LOS ANGELES** – L'industrie américaine du cinéma, frappée elle aussi par la crise économique, pâtit d'une baisse sans précédent de ses recettes et d'un recul du nombre de films tournés aux États-Unis, entraînant la suppression de milliers d'emplois.

Révélateur de cette mauvaise santé, le nombre de permis attribués pour le tournage de films à Los Angeles a reculé de 56 % au 1er trimestre, selon les chiffres du secteur publiés cette semaine, et ce bien qu'Hollywood ait bénéficié d'un début d'année plutôt favorable avec une augmentation d'environ 14 % de ses recettes aux guichets. Plus de 22 000 emplois (environ 10 %) ont été supprimés au cours du seul mois de janvier, selon les services de l'emploi de l'État de Californie, cités par le *Los Angeles Times*.

La chute des ventes de DVD, le déclin des recettes publicitaires et une diminution des sources de financement ont précipité le malaise d'Hollywood. La production de publicités télévisées a ainsi plongé de 34 %.

Seuls les tournages de cinq films de grands studios seraient prévus à Los Angeles cette année, contre une quinzaine en 2008.

**AGENCE FRANCE-PRESSE**


LeDroit

OFFRE D'EMPLOI

LE DROIT EST ACTUELLEMENT À LA RECHERCHE D'UN

## DIRECTEUR ADJOINT DES VENTES, CAHIERS ET PROJETS SPÉCIAUX

*Établi depuis 1913, LeDroit est l'unique quotidien francophone de la région de la capitale nationale. Publié six fois par semaine, son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.*

**LES FONCTIONS**

Le directeur adjoint des ventes, cahiers et projets spéciaux supervise la préparation des cahiers spéciaux et les opérations de ventes (télémarketing).

Définit le contenu des cahiers publicitaires et supervise le travail des rédacteurs et de l'équipe des ventes de cahiers spéciaux (télémarketing).

Supervise le travail de vente relatif aux cahiers spéciaux et autres produits connexes de tous les conseillers en publicité (territoires et télémarketing) et du personnel de soutien.

Coordonne toutes les tâches reliées à l'impression des cahiers publicitaires et autres produits connexes.

Effectue de la sollicitation, seul ou en compagnie de conseillers en publicité, auprès de clients pour développer davantage de cahiers publicitaires et autres produits connexes.

**LES EXIGENCES**

- Posséder un diplôme d'études collégiales en publicité, marketing ou expérience équivalente.
- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le domaine de la vente.
- Avoir une connaissance particulière du milieu des affaires ainsi qu'une connaissance approfondie des techniques de vente, de négociation, de communication, de motivation et de gestion des ressources humaines.
- Avoir une connaissance approfondie de la langue française parlée et écrite ainsi que de l'anglais parlé et écrit.
- Avoir une connaissance des logiciels Word, Excel et PowerPoint.

**LES QUALITÉS SPÉCIFIQUES**

Dynamisme, créativité, initiative, autonomie, débrouillardise, sens aigu de l'organisation, entregent, habile communicateur, très bonne résistance au stress et habileté à gérer plusieurs dossiers à la fois avec un échéancier serré.

**RÉMUNÉRATION**

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles.

Si vous êtes intéressé(e), faites parvenir votre curriculum vitae par courriel à Stéphanie Charbonneau au plus tard le 24 avril 2009 à **scharbonneau@ledroit.com**

*Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature a été sélectionnée.*

**Conseil Scolaire Francophone Provincial de Terre-Neuve-et-Labrador**
**65, chemin Ridge, Suite 212 – St-Jean NL A1B 4P5**
**Téléphone : 709-722-6324 / 1-888-794-6324**
**Télécopieur : 709-722-6325**

Le Conseil scolaire francophone provincial de Terre-Neuve-et-Labrador regroupe 5 écoles françaises et 270 élèves à l'échelle de la province. Le bureau du conseil est situé à St-Jean. Le CSFP dirige un système d'éducation de langue française axé sur la réussite de chaque élève, son épanouissement et son ouverture sur le monde.

**Le CSFP cherche activement à combler le poste administratif suivant pour l'année scolaire 2009-2010 :**

**Directeur ou directrice d'école avec tâche d'enseignement**

**Poste 09-04** : École des Grands-Vents, St-Jean

**Le CSFP cherche également à combler les postes suivants pour l'année scolaire 2009-2010 :**

**Enseignant(e) au primaire**
et
**Orthopédagogues ou Enseignant(e) en adaptation scolaire**

**Ces postes sont disponibles dans les 5 écoles du CSFP :**

- École Sainte-Anne, La Grand'Terre
- École Notre-Dame-du-Cap, Cap Saint-Georges
- Centre éducatif l'ENVOL, Labrador City
- École Boréale, Goose Bay
- École des Grands-Vents, St-Jean

**Enseignant(e) au secondaire Français / Math & Sciences**

**Ces postes sont disponibles dans 2 écoles du CSFP :**

- Centre éducatif l'ENVOL, Labrador City
- École des Grands-Vents, St-Jean

Pour de plus amples informations concernant le CSFP et les postes disponibles, les candidat(e)s sont prié(e)s de consulter le site web : **www.csfp.nl.ca**. Veuillez faire parvenir votre candidature à l'intention de **M. Daniel Lafleur** par courriel au **conseil@csfp.nl.ca.**

Clôture de l'offre d'emploi : **Midi le 30 avril 2009**

***Nous remercions sincèrement tous les candidats et candidates, mais nous les informons que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées à cet effet.***

520435



CENTRE RÉGIONAL DE RÉADAPTATION
LA RESSOURSE

**L'établissement**

Le Centre régional de réadaptation La RessourSe est un établissement régional à dimension humaine, centré sur l'approche client, qui offre des services spécialisés de réadaptation aux personnes de l'Outaouais qui vivent avec une déficience physique et aux enfants qui présentent un retard de développement.

Le Centre désire recevoir des candidatures pour les titres d'emplois suivants :

**Infirmier(ère)**
**Infirmier(ère) auxiliaire**
**Préposé(e) aux bénéficiaires**
**Technicien(ne) orthèse/prothèse**
**Orthophoniste**
**Physiothérapeute**
**Psychologue**

Pour en savoir davantage sur ces emplois, veuillez consulter notre site web à l'adresse suivante : www.crr-la-ressourse.qc.ca

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae en y indiquant l'emploi convoité soit à l'adresse courriel suivante : 07_CRRR_Carrières@ssss.gouv.qc.ca ou par télécopieur 819 777-0073 ou à l'adresse mentionnée ci-dessous, et ce, avant le vendredi 26 avril 2009 :

Service des ressources humaines
Centre régional de réadaptation La RessourSe
135, Boul. St-Raymond
Gatineau, Québec
J8Y 6X7

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé de réception.

520569

VOICI LA NOUVELLE

# GENESIS Coupe

## UN CONFORT PARADISIAQUE. DES PERFORMANCES D'ENFER.

Modèle Genesis Coupe 3.8 GT à 6 rapports montré

La seule chose qu'il est impossible d'obtenir avec la nouvelle Genesis Coupe, c'est le prix élevé habituellement associé à un coupé de 300 chevaux. Et seule Hyundai pouvait réaliser ce tour de force avec la toute nouvelle Genesis Coupe 2010. Un magnifique coupé sport conçu avec le même souci de la perfection que vous retrouvez dans la berline Genesis hautement primée. Doté d'un moteur turbocompressé de 2,0 L ou d'un V6 tout aluminium de 3,8 L à 24 soupapes et DACT, selon la version choisie, de puissants freins Brembo® en option et d'une boîte de vitesses à 6 rapports rapprochés, ce superbe coupé à propulsion arrière vous fera vivre des émotions à un rythme endiablé.

À partir de seulement **24 495 $♦**

HYUNDAI[MC]

www.hyundaigenesis.ca

[MC]Le nom Hyundai et les logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦Prix de base de la Genesis Coupe 3.8 GT 2010 à 6 rapports montrée de 34 995 $. Frais de livraison et de destination de 1 565 $, d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. Offre d'une durée limitée pouvant être modifiée ou annulée sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

520464